Ngā Hūpiri

Upoko 1

1 Nā, i te tau tuatahi o te putanga mai o ngā tama a Iharaira i Ihipa, i te toru o ngā marama, i te tekau mā ono o ngā rā o te marama, [2450 Anno Mundi] ka kōrero te Atua ki a Mohi, ka mea: 'Piki ake ki ahau ki runga i te Maunga, ā, māku e hoatu ki a koe ngā papa kōhatu e rua, ko te ture me te whakahau kua oti nei i ahau te tuhituhi, kia whakaakona ai rātou e koe.'
2 Na ka piki atu a Mohi ki te maunga o te Atua: a i tau te kororia o Ihowa ki runga ki Maunga Hinai; a e ono nga ra i taupokina ai a reira e te kapua;
3 Ā, i te whitu o ngā rā ka karanga ia ki a Mohi i waenganui o te kapua: ā, ko te āhua o te kororia o Ihowā i rite ki te ahi mura i runga i te tihi o te maunga.
4 Ā, e whā tekau ngā rā, e whā tekau ngā pō i noho ai a Mohi i runga i te Maunga, ā, i whakaakona ia e te Atua ki ngā kōrero o mua, me ngā kōrero o muri mai mō te wehenga o ngā rā katoa o te ture me te whakaaturanga.
5 Ā, ka mea ia, Kia anga mai tōu ngākau ki ngā kupu katoa e kōrerotia e ahau ki a koe i runga i tēnei maunga, tuhituhia hoki ki te pukapuka, kia kite ai ō rātou whakatupuranga i ahau kāore i whakarere i a rātou mō ngā kino katoa i mahia e rātou, i a rātou e takahi ana i te kawenata i whakatakotoria e ahau i waenganui i ahau, i a koe hoki, mō ō rātou whakatupuranga i tēnei rā i Maunga Hinai.
6 Ā, ka pēnei te āhua ina tae mai ēnei mea katoa ki a rātou, ka mōhio rātou he tika ake ahau i a rātou i roto i ā rātou whakawakanga katoa, i ā rātou mahi katoa, ā, ka mōhio rātou kua noho pono ahau ki a rātou.
7 Nā, tuhituhia māu ēnei kupu katoa e whakapuakina atu nei e ahau ki a koe i tēnei rā; e mōhio ana hoki ahau ki tō rātou tutu, ki tō rātou kaki maro, i mua i taku kawe i a rātou ki te whenua i oati ai ahau ki ō rātou matua, ki a Āperahāma, ki a Īhaka, ki a Hākopa, i mea ahau, Ka hoatu e ahau ki ō koutou uri he whenua e rerengia ana e te waiū, e te honi.
8 Ā, ka kai rātou, ka makona, ka tahuri ki ngā atua kē, ki ngā atua (e kore nei e taea te whakaora i a rātou i ō rātou mamaetanga katoa: ā, ka rangona tēnei kaiwhakaatu hei kaiwhakaatu mō rātou. Ka wareware hoki rātou ki aku whakahau katoa, ki ngā mea katoa e whakahaua ana e ahau ki a rātou, ā, ka whai i ngā tauiwi, i ō rātou poke, i ō rātou whakama, ka mahi ki ō rātou atua, ā, ka waiho ēnei hei hara, hei whakapataritari, hei mamae, hei mahanga ki a rātou.
9 Ā, he tokomaha ka mate, ka riro herehere, ka taka ki te ringa o te hoariri, nā te mea kua whakarērea e rātou aku tikanga, aku whakahau, me ngā hakari o taku kawenata, me aku hapati, me taku wāhi tapu i whakatapua e ahau mōku i waenganui i a rātou, me taku tapenakara, me taku wāhi tapu i whakatapua e ahau mōku i waenganui o te whenua, kia waiho ai tōku ingoa ki runga, kia noho ai (ki reira).
10 Ā, ka hanga e rātou he wāhi tiketike mā rātou, he Ahera, he whakapakoko whakairo, ā, ka koropiko rātou ki tāna whakapakoko, ki tāna whakapakoko, kia he ai rātou; ka patua hoki ā rātou tamariki ki ngā rewera, ki ngā mahi katoa a ō rātou ngākau hē.
11 Ā, ka tonoa atu e ahau ētahi kaiwhakaatu ki a rātou, hei kaiwhakaatu mō rātou, engari e kore rātou e whakarongo, ā, ka patua hoki e ahau ngā kaiwhakaatu, ā, ka whakatoia e rātou te hunga e rapu ana i te ture, ā, ka whakakorea e rātou, ka whakarerekētia hoki ngā mea katoa kia mahi ai i te kino i mua i ōku kanohi.
12 Ka huna hoki e ahau toku mata i a ratou, ka tukua ratou e ahau ki te ringa o nga tauiwi hei whakarau, hei taonga parau, hei kai ma ratou; ka tangohia atu ano ratou e ahau i waenganui o te whenua, ka titaritaria hoki ratou e ahau ki roto ki nga tauiwi.
13 Ā, ka wareware rātou ki taku ture katoa, ki aku whakahau katoa, ki aku whakaritenga katoa, ā, ka he rātou ki ngā marama hou, ki ngā hapati, ki ngā hakari, ki ngā tiupiri, me ngā tikanga.
14 Ā, muri iho i tēnei ka tahuri mai rātou ki ahau me ō rātou ngākau katoa, me ō rātou wairua katoa, me ō rātou kaha katoa, ā, ka kohikohia rātou e ahau i roto i ngā iwi katoa, ā, ka rapua ahau e rātou, kia kitea ai ahau e rātou, ina rapua ahau e rātou me ō rātou ngākau katoa, me ō rātou wairua katoa.
15 Ka whakakitea e ahau ki a rātou te nui o te rangimārie me te tika; ka tangohia atu hoki e ahau te whakato o te tika i a rātou, me tōku ngākau katoa, me tōku wairua katoa: ā, hei manaakitanga rātou, ehara i te kanga; ā, hei upoko rātou, ehara i te hiku.
16 Ka hanga e ahau taku wahi tapu ki waenganui i a rātou, ka noho ahau ki roto i a rātou, ā, ko ahau hei Atua mō rātou, ko rātou hoki hei iwi māku i runga i te pono, i te tika.
17 E kore ahau e whakarere i a ratou, e kore hoki e whakarērea ratou: ko Ihowa hoki ahau, ko to ratou Atua.
18 Nā ka takoto tapapa a Mohi, ka inoi, ka mea, E Ihowa, e toku Atua, kaua e whakarerea tau iwi, me tou taonga tupu, kei kotiti ke ratou i roto i te he o o ratou ngakau; kaua hoki ratou e tukua ki te ringa o o ratou hoariri, o nga tauiwi, kei rangatira ratou i a ratou, kei meinga ratou kia hara ki a koe.
19 Kia ara ake tōu aroha, e te Ariki, ki runga i tō iwi, kia hanga hoki he wairua tika i roto i a rātou, kaua hoki te wairua o Periara e tukua kia whakahaere i a rātou hei whakapae i a rātou ki tōu aroaro, hei mahanga hoki i a rātou i ngā ara katoa o te tika, kia ngaro ai rātou i tōu aroaro.
20 Engari ko tāu iwi rātou, ko tāu taonga tuku iho, i whakaorangia e koe ki tōu mana nui i te ringa o ngā Ihipiana: hanga he ngākau ma, he wairua tapu ki roto i a rātou, kaua hoki rātou e tukua kia mau ki roto i ō rātou hara i tēnei wā tonu, ā ake tonu atu.
21 Ā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, E mōhio ana ahau ki tō rātou tahuritanga ke, ki ō rātou whakaaro, ki tō rātou kaki maro; e kore hoki rātou e whakarongo, kia whakaae rā anō rātou ki ō rātou hara, ki te hara hoki o ō rātou mātua.
22 Ā, muri iho i tēnei ka tahuri mai rātou ki ahau i runga i te tika, i te ngākau katoa, i te wairua katoa, ā, ka kotia e ahau te kiri matamata o ō rātou ngākau, me te kiri matamata o te ngākau o ō rātou uri, ā, ka hanga e ahau he

wairua tapu i roto i a rātou, ka purea hoki rātou e ahau, kia kore ai rātou e tahuri ke atu i ahau i taua rā ā ake tonu atu.
23 Ā, ka piri ō rātou wairua ki ahau, ki aku ture katoa hoki, ā, ka whakatutuki rātou i aku ture, ā, ko ahau hei Matua mō rātou, ko rātou hei tamariki māku.
24 Ā, ka karangatia rātou katoa he tamariki nā te Atua ora, ā, ka mōhio ngā anahera katoa me ngā wairua katoa, āe, ka mōhio rātou ko aku tamariki ēnei, ko ahau hoki tō rātou Matua i roto i te tika me te tika, ā, e aroha ana ahau ki a rātou.
25 Ā, tuhituhia māu ēnei kupu katoa e whakapuakina atu nei e ahau ki a koe i runga i tēnei maunga, te tuatahi me te whakamutunga, ka puta i ngā wāhanga katoa o ngā rā i roto i te ture, i te whakaaturanga, i ngā wiki me ngā tiupiri tae noa ki te mutunga kore, kia heke iho rā anō ahau, kia noho tahi me rātou, ake tonu atu.
26 Ā, ka mea ia ki te anahera o te aroaro, Tuhituhia mō Mohi, mai i te tīmatanga o te hanganga, tae noa ki te hanganga o tōku wāhi tapu i waenganui i a rātou, ake tonu atu.
27. A ka puta a Ihowa ki nga kanohi o te katoa, a ka mohio te katoa ko ahau te Atua o Iharaira, ko te Matua o nga tama katoa a Hakopa, ko te Kingi hoki i runga i Maunga Hiona ake ake. A ka tapu a Hiona raua ko Hiruharama.
28 Ā, ko te anahera o te aroaro i haere i mua i te puni o Iharaira, i tango i ngā papa o ngā wehenga o ngā tau - mai i te wā i hangaia ai - te ture me te whakaaturanga o ngā wiki o ngā tiupiri, e ai ki ngā tau takitahi, e ai ki te maha o ngā tiupiri [e ai ki ngā tau takitahi], mai i te rā o te hanganga [hou] ina whakahoutia ngā rangi me te whenua me ō rātou hanganga katoa e ai ki ngā mana o te rangi, me te hanganga katoa o te whenua, tae noa ki te hanganga o te wāhi tapu o Ihowa ki Hiruharama i Maunga Hiona, ā, ka whakahoutia ngā rama katoa hei whakaora, hei rangimārie, hei manaaki hoki mō te hunga whiriwhiri katoa o Iharaira, ā, kia pērā tonu mai i taua rā tae noa ki ngā rā katoa o te whenua.

Upoko 2

1 Na ka kōrero te anahera o te aroaro ki a Mohi, i runga i te kupu a Ihowa, ka mea, Tuhia te hītori katoa o te hanganga, me pēhea i roto i ngā rā e ono i oti ai i a Ihowa, i te Atua, āna mahi katoa me āna mea i hanga, ā, i pupuri i te Hāpati i te whitu o ngā rā, ā, i whakatapua e ia mō ngā whakatupuranga katoa, ā, i whakatūria e ia hei tohu mō āna mahi katoa.
2 I te rā tuatahi hoki i hanga ai e Ia ngā rangi i runga ake nei, me te whenua, me ngā wai, me ngā wairua katoa e mahi ana i tōna aroaro - ngā anahera o te aroaro, me ngā anahera o te tapu, me ngā anahera [o te wairua ahi me ngā anahera] o te wairua o ngā hau, me ngā anahera o te wairua o ngā kapua, me te pōuri, me te hukarere, me te whatu, me te hukapapa, me ngā anahera o ngā reo, me te whatitiri, me te uira, me ngā anahera o ngā wairua o te makariri me te wera, me te hotoke me te kōanga me te ngahuru me te raumati me ngā wairua katoa o āna mea hanga i te rangi me te whenua, (i hanga e Ia) ngā poka hohonu me te pōuri, te ahiahi <me te pō>, me te māramatanga, te ata me te awatea, i whakaritea e Ia i roto i te mōhiotanga o tōna ngākau.
3 Ā, i reira ka kite mātou i āna mahi, ka whakamoemiti ki a ia, ka whakamoemiti ki tōna aroaro mō āna mahi katoa; e whitu hoki ngā mahi nunui i hangaia e ia i te rā tuatahi.
4 Ā, i te rua o ngā rā ka hanga e ia te kikorangi i waenganui o ngā wai, ā, i taua rā ka wehea ngā wai - ko te haurua o aua wai i piki ake ki runga, ko te haurua o aua wai i heke ki raro i te kikorangi (i waenganui) i runga i te mata o te whenua katoa. Ā, koinei anake te mahi i hangaia e te Atua i te rua o ngā rā.
5 Ā, i te toru o ngā rā ka whakahau ia kia rere ngā wai i te mata o te whenua katoa ki te wāhi kotahi, kia puta ai te whenua maroke.
6 Ā, ka pera ngā wai me tāna i whakahau ai ki a rātou, ā, ka marere atu rātou i te mata o te whenua ki te wāhi kotahi i waho o tēnei kikorangi, ā, ka puta te whenua maroke.
7 Ā, i taua rā i hanga ai e Ia mā rātou ngā moana katoa, me ō rātou wāhi huihuinga, me ngā awa katoa, me ngā huihuinga o ngā wai i ngā maunga, i te whenua katoa, me ngā roto katoa, me te tomairangi katoa o te whenua, me te purapura kua whakatōkia, me ngā mea pihi katoa, me ngā rākau hua, me ngā rākau o te ngahere, me te kari o Ētene, i Ētene me ngā otaota katoa i ia momo.
8 I te toru o ngā rā i hanga ai ēnei mahi nunui e whā e te Atua. Ā, i te whā o ngā rā i hanga ai e ia te rā, te marama, me ngā whetū, ā, whakanohoia ana e ia ki te kikorangi o te rangi, hei whakamārama i te whenua katoa, hei tohutohu hoki i te awatea, i te pō, hei wehewehe hoki i te māramatanga i te pōuri.
9 Ā, i whakaritea e te Atua te rā hei tohu nui ki te whenua mō ngā rā, mō ngā hapati, mō ngā marama, mō ngā hakari, mō ngā tau, mō ngā hapati o ngā tau, mō ngā iupiri, mō ngā wā katoa o ngā tau.
10 Ā, e wehewehe ana i te māramatanga i te pōuri [ā,] mō te pai, kia tupu ai ngā mea katoa e pihi ake ana, e tupu ake ana i runga i te whenua.
11 I te whā o ngā rā i hanga ai e ia ēnei momo e toru. Ā, i te rima o ngā rā i hanga ai e ia ngā taniwha nunui o te moana i roto i ngā wai hohonu, ko ēnei hoki ngā mea kikokiko tuatahi i hanga e ōna ringa, ngā ika me ngā mea katoa e ngokingoki ana i roto i ngā wai, me ngā mea rere, ngā manu me ō rātou momo katoa.
12 Ā, i whiti te rā ki runga ake i a rātou, hei whakatupu i a rātou, me te mea nui ake i ngā mea katoa o te whenua, i ngā mea katoa e tupu ake ana i te whenua, me ngā rākau hua katoa, me ngā kikokiko katoa.
13 I te rima o ngā rā i hanga ai e ia ēnei momo e toru. Ā, i te ono o ngā rā i hanga ai e ia ngā kararehe katoa o te whenua, me ngā kararehe katoa, me ngā mea ngokingoki katoa o te whenua.
14 Ā, i muri i ēnei mea katoa, ka hanga e ia te tangata, ka hanga rāua he tāne, he wahine, ā, ka hoatu ki a ia te mana mō ngā mea katoa o te whenua, mō ngā moana, mō ngā mea rere, mō ngā kararehe, mō ngā kararehe, mō ngā mea ngokingoki katoa o te whenua, mō te whenua katoa, ā, i hoatu e ia ki a ia te mana mō ēnei mea katoa.
15 Ā, i te ono o ngā rā i hanga ai e ia ēnei momo e whā. Ā, e rua tekau mā rua katoa ngā momo.
16 Ā, i te ono o ngā rā ka oti i a ia tana mahi katoa - ngā mea katoa o te rangi, o te whenua, o ngā moana, o ngā poka hohonu, o te māramatanga, o te pōuri, o ngā mea katoa.

17 Ā, i homai e ia he tohu nui ki a tātou, te rā Hāpati, kia mahi ai tātou i ngā rā e ono, engari kia puritia te Hāpati i te rā whitu i ngā mahi katoa.
18 Ā, ko ngā anahera katoa o te aroaro, me ngā anahera katoa o te whakatapu, ēnei momo nui e rua - kua whakahau mai ia ki a tātou kia pupuri i te Hāpati me Ia i te rangi, i te whenua hoki.
19 Ā, i mea ia ki a tātou, 'Tēnā, ka wehea e ahau tētahi iwi māku i roto i ngā iwi katoa, ā, mā ēnei e pupuri te rā hapati, ka whakatapua hoki rātou e ahau māku hei iwi māku, ka manaakitia hoki rātou e ahau; ka rite ki taku whakatapua i te rā hapati, me taku whakatapu i ahau, ka manaakitia anō rātou e ahau, ā, ka waiho rātou hei iwi māku, ko ahau hoki hei Atua mō rātou.'
20 Ā, kua whiriwhiria e ahau te uri o Hākopa i roto i ngā mea katoa i kitea e ahau, ā, kua tuhia ia e ahau hei tama mātāmua māku, ā, kua whakatapua ia e ahau māku ake ake; ā, māku rātou e whakaako ki te rā Hāpati, kia puritia ai e rātou te Hāpati i taua rā, kia kaua e mahi i ngā mahi katoa.
21 Nā reira i hangaia ai e ia he tohu hei whakarite mā rātou ki te pupuri i te Hāpati me tātou i te whitu o ngā rā, ki te kai me te inu, me te manaaki i a Ia nāna nei i hanga ngā mea katoa, i a ia e manaaki ana, e whakatapu ana mōna ake he iwi motuhake i runga ake i ngā iwi katoa, kia pupuri tahi ai rātou i te Hāpati me tātou.
22 Ā, meinga ana e ia āna whakahau kia puta ake hei kakara reka e manakohia ana i tōna aroaro i ngā rā katoa...
23 E rua tekau mā rua ngā upoko o te tangata mai i a Ātama ki a Hākopa, ā, e rua tekau mā rua ngā momo mahi i mahia tae noa ki te whitu o ngā rā; he mea manaaki tēnei, he mea tapu; ā, he mea manaaki hoki te mea tuatahi; ā, e mahi tahi ana tēnei me tētahi hei whakatapu, hei manaaki.
24 Ā, i tukua ki tēnei (a Hākopa me tana uri) kia noho tonu rātou hei hunga manaaki, hei hunga tapu o te whakaaturanga tuatahi me te ture, pērā i tana whakatapu me tana manaaki i te rā Hāpati i te whitu o ngā rā.
25 Nāna i hanga te rangi me te whenua, me ngā mea katoa i hanga e ia i roto i ngā rā e ono, ā, i whakatapua e te Atua te rā whitu, mō āna mahi katoa; nō reira i whakahau ai ia mō taua rā, ko te tangata e mahi ana i tētahi mahi i taua rā ka mate, ko te tangata e whakapoke ana i taua rā ka mate rawa.
26 He aha koe i whakahau ai i ngā tama a Iharaira kia mahara ki tēnei rā, kia whakatapua, kia kaua hoki e mahi i tētahi mahi i taua rā, kia kaua hoki e whakapokea; he tapu rawa hoki ia i ngā rā katoa.
27 Ā, ko te tangata e whakanoa ana i taua rā, ka mate rawa ia; ko te tangata hoki e mahi ana i tetahi mahi i reira, ka mate tonu ia ake ake, kia mau ai te manaakitanga a ngā tama a Iharaira i tēnei rā i roto i ō rātou whakatupuranga, kia kore ai e tangohia atu i te whenua; he rā tapu hoki ia, he rā manaakitanga.
28 Ā, ko te tangata e pupuri ana i te Hāpati, e pupuri ana i taua Rāhoroi i ana mahi katoa, ka tapu ia, ka manaakitia i ngā rā katoa, pērā i a tātou.
29 Karangatia, ka mea atu ki ngā tama a Iharaira te ture o tēnei rā, kia puritia e rātou te Hāpati i taua rā, kia kaua hoki e whakarērea i runga i te hē o ō rātou ngākau; (ā) kāore e tika kia mahia he mahi whakarihariha i taua rā, kia mahia ai e rātou ake i taua rā, kia kaua hoki e taka i tētahi mea hei kai, hei inu rānei i taua rā, (kāore e tika kia) utu wai, kia kawea mai rānei, kia haria rānei ki roto i ō rātou kūaha tētahi kawenga kāore i takaia e rātou mā rātou anō i te ono o ngā rā i ō rātou nohoanga.
30 Kaua hoki e kawea mai ki roto, kaua hoki e tangohia atu i taua whare ki taua whare; he tapu rawa hoki taua ra, he manaakitanga i nga ra tiupiri katoa o nga tiupiri; i tenei ra i puritia ai e matou te Hapati i te rangi i mua i te whakapuakina ki tetahi tangata kia puritia te Hapati i runga i te whenua.
31 Ā, i manaakitia e te Kaihanga o ngā mea katoa, engari kāore i whakatapua e ia ngā iwi katoa me ngā iwi katoa kia pupuri i te Hāpati i taua rā, engari ko Iharaira anake: ko rātou anake i whakaaetia e ia kia kai, kia inu, kia pupuri i te Hāpati i taua rā i runga i te whenua.
32 Ā, kia whakapaingia te Kaihanga o ngā mea katoa i tēnei rā i hanga nei e ia hei manaakitanga, hei tapu, hei korōria i ngā rā katoa.
33 I hoatu tēnei ture me te whakaaturanga ki ngā tamariki a Iharaira hei ture ake tonu atu i ō rātou whakatupuranga.

Upoko 3

1 Ā, i ngā rā e ono o te wiki tuarua, i kawea mai e mātou ki a Ātama ngā kararehe katoa, me ngā kararehe katoa, me ngā manu katoa, me ngā mea katoa e ngokingoki ana i runga i te whenua, me ngā mea katoa e ngokingoki ana i roto i te wai, i ō rātou momo, me ō rātou momo: ko ngā kararehe i te rā tuatahi; ko ngā kararehe i te rā tuarua; ko ngā manu i te rā tuatoru; me ngā mea katoa e ngokingoki ana i runga i te whenua i te rā tuawhā; me ngā mea e ngokingoki ana i roto i te wai i te rā tuarima.
2 Nā, ka huaina e Ārama ō rātou ingoa katoa ki ō rātou ingoa; ā, rite tonu ki tāna i karanga ai i a rātou, pērā tonu ō rātou ingoa.
3 Ā, i ēnei rā e rima ka kite a Ātama i ēnei mea katoa, te tāne me te wahine, me ngā momo katoa o te whenua; ko ia anake ia, ā, kāore i kitea he hoa āwhina mōna.
4 Nā, ka mea mai a Ihowā ki a tātou, 'Ehara i te mea pai kia noho ko ia anake te tangata; me hanga e tātou tētahi hoa mahi māna.'
5 Nā, ka meinga ia e Ihowā, e tō tātou Atua, kia moe nui, ā, moe ana ia, ā, tangohia ana e ia tētahi rara i roto i ōna rara mā te wahine, ko tēnei rara te pūtake o te wahine i roto i ōna rara, ā, hanga ana e ia te kikokiko hei whakakapi mōna, ā, hanga ana e ia te wahine.
6 Nā ka whakaarahia e ia a Arama i tana moe, ā, i tōna oho ake i te ono o ngā rā, ka kawea ia e ia ki a ia. Nā ka mōhio ia ki a ia, ka mea ki a ia, 'Koinei te wheua o roto o ōku wheua, me te kikokiko o roto o ōku kikokiko: ka kiia ia ko taku wahine, nā te mea i tangohia ia i tana tāne.'
7 Nō reira, ka kotahi te tāne me te wahine, ā, ka whakarērea e te tangata tōna matua tāne me tōna whaea, ka piri ki tana wahine, ā, hei kikokiko kotahi rāua.
8 I te wiki tuatahi i hangaia ai a Ātama, me te rara - ko tana wahine: i te wiki tuarua i whakakitea ia e ia ki a ia: a na konei i hoatu ai te ture kia puritia e ia i roto i to raua poke, mo te tane e whitu nga ra, mo te wahine e rua nga ra e whitu.
9 Ā, i muri i te otinga o ngā rā e whā tekau o Ātama i te whenua i hangaia ai ia, ka kawea ia e mātou ki te māra o Ētene hei ngaki, hei tiaki hoki, engari ko tana wahine i

kawea mai e rātou i te waru tekau o ngā rā, ā, i muri i tēnei ka tomo ia ki te māra o Ētene.
10 Nā konei i tuhia ai te ture ki ngā papa o te rangi mō te wahine e whānau ana: 'ki te whānau he tāne, me noho ia i roto i tōna poke mō ngā rā e whitu, e ai ki te wiki tuatahi o ngā rā, ā, e toru tekau mā toru ngā rā e noho ai ia i roto i te toto o tōna purenga, kaua hoki ia e pā ki tētahi mea tapu, kaua hoki e tomo ki te wāhi tapu, kia oti rā anō i a ia ēnei rā (kua whakahaua) mō te tamaiti tāne.'
11 Ki te mea ia he tamaiti wahine, me noho ia i roto i tona poke, kia rua nga wiki, kia rite ki nga wiki tuatahi e rua, a kia ono tekau ma ono nga ra i roto i tona toto o tona purenga; a kia waru tekau nga ra katoa e noho ai ia.
12 Ā, i te otinga o ēnei rā e waru tekau, ka kawea ia e mātou ki te māra o Ētene, he tapu ake hoki i te ao katoa, ā, he tapu ngā rākau katoa e whakatōkia ana ki reira.
13 Nō reira, kua whakaritea te tikanga mō te wahine e whānau ana he tamaiti tāne, he tamaiti wahine rānei, kia kaua ia e pā ki tētahi mea tapu, kaua hoki e tomo ki te wāhi tapu kia tutuki rā anō ēnei rā mō te tamaiti tāne, mō te tamaiti wahine rānei.
14 Ko te ture tēnei, ko te whakaaturanga hoki, i tuhituhia mō Iharaira, kia puritia e rātou i ngā rā katoa.
15 Ā, i te wiki tuatahi o te tiupiri tuatahi, [1-7 AM] i noho a Ātama rāua ko tana wahine i te māra o Ētene mō ngā tau e whitu e ngaki ana, e tiaki ana i taua māra, ā, i hoatu e mātou he mahi ki a ia, ā, i tohutohu atu mātou ki a ia kia mahi i ngā mea katoa e tika ana mō te ngaki.
16 Nā, ka ngaki ia (te māra), ā, e tū tahanga ana, kāore i mōhio, kāore hoki i whakama, ā, ka tiakina e ia te māra i ngā manu, i ngā kararehe me ngā kau, ā, ka kohia e ia ōna hua, ka kainga, ā, ka waiho te toenga māna, mā tana wahine hoki.
17 Ā, i te mutunga o ngā tau e whitu i oti i a ia i reira, e whitu tau tonu, [8 AM] ā, i te rua o ngā marama, i te tekau mā whitu o ngā rā (o te marama), ka haere mai te nakahi, ka whakatata ki te wahine, ka mea te nakahi ki te wahine, 'Koia i ako te Atua ki a kōrua, i mea, Kaua kōrua e kai i ngā hua o ngā rākau katoa o te kari?'
18 Ā, ka mea ia ki taua mea, Ko ngā hua katoa o ngā rākau o te māra, kua mea mai te Atua ki a tāua, Kainga māua: ko ngā hua ia o te rākau i waenganui o te māra, kua mea mai te Atua ki a tāua, Kaua kōrua e kai i tētahi o ōna hua, kaua anō hoki e pā ki reira, kei mate kōrua.
19 Nā, ko te meatanga a te nakahi ki te wahine, E kore kōrua e mate rawa: e mōhio ana hoki te Atua ko te rā e kai ai kōrua i tētahi o ōna hua, ka mārama ō kōrua kanohi, ā, ka rite kōrua ki te atua, ka mōhio hoki kōrua ki te pai, ki te kino.
20 Ā, i te kitenga o te wahine i te rākau he mea ahuareka, he mea ahuareka ki te titiro atu, he pai hoki ona hua hei kai; na ka tango ia i etahi o aua mea, a kai ana.
21 Ā, i te tīmatanga o tana hipoki i tōna ware ki ngā rau piki, ka hoatu e ia ki a Ātama, ā, ka kai ia, ā, ka ara ōna kanohi, ka kite ia e tū tahanga ana ia.
22 Nā ka mau ia ki ngā rau piki, ka tuia ngātahitia, ā, hanga ana e ia he ēperona mōna, hei hipoki i tōna whakama.
23 Nā ka kanga e te Atua te nakahi, ā, i riri tonu ia ki a ia ake ake...
24 Na ka riri ia ki te wahine, i te mea i whakarongo ia ki te reo o te nakahi, a kai ana: a ka mea ia ki a ia, Ka whakanuia rawatia e ahau tou mamae me tou mamae; ka whanau tamariki koe i roto i te mamae, a ka hoki koe ki tau tahu, ko ia hoki hei rangatira mou.
25 A ka mea ia ki a Arama, Mo tou rongonga ki te reo o tau wahine, mo tau kainga hoki i te hua o te rakau i kiia atu e ahau ki a koe kia kaua e kainga tetahi o ona hua, ka kanga te oneone mo tau mahi; ka whakatupu ake he tataramoa, he tumatakuru mau; a ka kai koe i tau taro i roto i te werawera o tou mata, a hoki noa koe ki te oneone i tangohia mai ai koe i reira; no te mea he oneone koe, a ka hoki ano koe ki te oneone.
26 Nā, i hanga e ia he kākahu hiako mō rāua, ā, whakakakakahuria ana rāua e ia, ā, tonoa atu ana rāua i te kari o Ētene.
27 Ā, i te rā i puta atu ai a Ātama i te Kāri, ka whakaherea e ia he whakahere kakara reka, he parakihe, he karapanuma, he tākete, me ngā mea kakara i te ata i te putanga mai o te rā i te rā i hipokina ai e ia tōna whakama.
28 I taua rā anō ka katia te waha o ngā kararehe katoa, o ngā kararehe, o ngā manu, o ngā mea haereere, o ngā mea ngokingoki katoa, ā, kore ake i taea e rātou te kōrero: kotahi tonu hoki te ngutu, kotahi anō te arero i kōrero ai rātou katoa.
29 Ā, i tonoa atu e ia ngā kikokiko katoa i roto i te Kāri o Ētene, ā, i whakamararatia ngā kikokiko katoa i runga i ōna momo, i ōna momo, ki ngā wāhi i hangaia mō rātou.
30 Ā, ki a Ātama anake i hoatu e ia (te mea) hei hipoki i tōna whakama, o ngā kararehe katoa me ngā kau.
31 Nā konei i whakatakotoria ai i runga i ngā papa o te rangi kia hipokina e rātou te whakama o te hunga katoa e mōhio ana ki te ture, kia kaua hoki e hurahia ō rātou āhua, pērā i ngā Tauiwi e hurahia ana.
32 Ā, i te marama hou o te whā o ngā marama, ka haere atu a Ātama rāua ko tana wahine i te Kāri o Ētene, ā, ka noho rāua ki te whenua o Ērata i te whenua i hangaia ai rāua.
33 Na ka huaina e Arama te ingoa o tana wahine ko Iwa.
34 Kāore ā rāua tama i whānau tae noa ki te tiupiri tuatahi, [8 AM] ā, i muri iho ka moe ia ki a ia.
35 Nā, ka ngaki ia i te whenua i te mea i whakaakona ki a ia i te Kari o Ētene.

Upoko 4

1 Ā, i te toru o ngā wiki i te tuarua o ngā tiupiri [64-70 AM] ka whānau a Kaina, ā, i te tuawhā [71-77 AM] ka whānau a Āpera, ā, i te tuarima [78-84 AM] ka whānau tana tamahine a Âwân.
2 Ā, i te tau tuatahi o te tuatoru o ngā tiupiri [99-105 AM], i patua e Kaina a Apera nā te mea i whakaae (te Atua) ki te patunga tapu a Apera, ā, kāore i whakaae ki te whakahere a Kaina.
3 Nā, whakamatea ana ia e ia ki te parae, ā, ko te karangatanga o ōna toto i te whenua ki te rangi, e amuamu ana mōna i whakamate i a ia.
4 Nā, ka riria a Kaina e Ihowā mō Āpera, mōna i whakamate i a ia, ā, ka meinga ia e ia hei rerenga ki runga i te whenua mō te toto o tōna teina, ā, kanga ana ia i a ia ki runga i te whenua.
5 Nā konei i tuhituhia ai ki ngā papa o te rangi, 'Kia kanga te tangata e patu tinihanga ana i tōna hoa, me te hunga

katoa i kite, i rongo, kia mea, Ae ra; ko te tangata i kite, a kihai i whakapuaki, kia kanga ia, kia rite ki tetahi atu.'
6 Nā konei hoki mātou ka kauwhau ai i a mātou e haere ana ki te aroaro o te Ariki, o tō mātou Atua, i ngā hara katoa e mahia ana i te rangi, i te whenua, i te māramatanga, i te pōuri, i ngā wāhi katoa.
7 Ā, e whā wiki te roa o te tangihanga a Ātama rāua ko tana wahine mō Āpera, [99-127 AM] ā, i te whā o ngā tau o te rima o ngā wiki [130 AM] ka hari rāua, ā, ka mōhio anō a Ātama ki tana wahine, ā, ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Heta; i mea hoki ia, 'Kua whakaarahia ake e te Atua tētahi atu uri mō tāua ki te whenua hei whakakapi mō Āpera; nā Kaina hoki ia i whakamate.'
8 Ā, i te ono o ngā wiki [134-40 AM] ka whānau tāna tamahine, a Azûrâ.
9 Nā ka tango a Kaina i tōna tuahine, i a Āwan, hei wahine māna, ā ka whānau tāna tama, a Enoka, i te mutunga o te tuawhā o ngā tiupiri. [190-196 AM] Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuatahi o te tuarima o ngā tiupiri, [197 AM] ka hangaia ngā whare ki runga i te whenua, ā ka hanga e Kaina tētahi pā, ā huaina iho tōna ingoa ko Enoka, ko te ingoa o tana tama.
10 Na ka mohio a Arama ki a Iwi, ki tana wahine; a ka whanau ano i a ia etahi tama tokoiwa.
11 I te wiki tuarima o te rima o ngā tiupiri [225-31 AM] ka tango a Heta i a Āturā, i tōna tuahine, hei wahine māna, ā, i te tuawhā (tau o te ono o ngā wiki) [235 AM] ka whānau tā rāua ko Ēnoha.
12 I tīmata ia ki te karanga i te ingoa o Ihowa i runga i te whenua.
13 Ā, i te whitu o ngā tiupiri i te toru o ngā wiki [309-15 AM] ka tango a Enoha i a Nōma, i tōna tuahine, hei wahine māna, ā, ka whānau tāna tama i te toru o ngā tau o te rima o ngā wiki, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Kenana.
14 Ā, i te mutunga o te waru o ngā tiupiri [325, 386-3992 AM] ka tango a Kenana i a Mualêlêth, tōna tuahine, hei wahine māna, ā, ka whānau tāna tama i te iwa o ngā tiupiri, i te wiki tuatahi o te toru o ngā tau o tēnei wiki, [395 AM] ā, ka huaina e ia tōna ingoa ko Mahararеere.
15 Ā, i te wiki tuarua o te tekau o ngā tiupiri [449-55 AM] ka tango a Mahararеere i a Rina, te tamahine a Parakiera, te tamahine a te tuakana o tōna pāpā, hei wahine māna, ā, ka whānau tāna tama i te wiki tuatoru o te ono o ngā tau, [461 AM] ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Iarere, i ōna rā hoki i heke iho ai ngā anahera a te Ariki ki te whenua, ko rātou e kiia nei ko ngā Kaitiaki, hei whakaako i ngā tamariki a te tangata, hei mahi hoki i te whakawa me te tika i runga i te whenua.
16 Ā, i te tekau mā tahi o ngā tau o te tau [512-18 AM] ka tango a Iarere i tētahi wahine māna, ko Paraka tōna ingoa, te tamāhine a Râsûjâl, he tamāhine nā te tuakana o tōna pāpā, i te wiki tuawhā o tēnei tau, [522 AM] ā, ka whānau tāna tama i te wiki tuarima, i te tau tuawhā o te tau o te tau, ā, ka huaina e ia tōna ingoa ko Enoka.
17 Ā, ko ia te tuatahi o ngā tāngata i whānau ki te whenua, i ako ki te tuhituhi, ki te mātauranga, ki te whakaaro nui, ā, nāna i tuhituhi ngā tohu o te rangi i runga i te raupapa o ō rātou marama ki roto i tētahi pukapuka, kia mōhio ai ngā tāngata ki ngā wā o ngā tau i runga i te raupapa o ō rātou marama.
18 Ā, ko ia te tuatahi ki te tuhituhi i tētahi whakaaturanga, ā, i whakaatu ia ki ngā tama a te tangata i roto i ngā whakatupuranga o te ao, ā, i kōrerotia e ia ngā wiki o ngā tiupiri, ā, i whakamōhiotia ki a rātou ngā rā o ngā tau, ā, i whakarite i ngā marama, ā, i kōrerotia hoki ngā Hāpati o ngā tau i a mātou i whakamōhiotia ai ki a ia.
19 Ā, i kite ia i roto i te moemoeā o tana moe, i te mea ka pā ki ngā tamariki a te tangata i roto i ō rātou whakatupuranga tae noa ki te rā whakawa; i kite ia, ā, i mārama ki ngā mea katoa, ā, i tuhituhi i tana whakaaturanga, ā, i whakatakoto i te whakaaturanga ki runga i te whenua mō ngā tamariki katoa a te tangata, mō ō rātou whakatupuranga.
20 Ā, i te tekau mā rua o ngā tiupiri, [582-88] i te whitu o ngā wiki, ka tango ia i tētahi wahine māna, ko Edna tōna ingoa, te tamāhine a Tāniera, te tamāhine a te tuakana o tōna pāpā, ā, i te ono o ngā tau i tēnei wiki [587 AM] ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Metuhera.
21 Ā, i te taha anō hoki ia o ngā anahera a te Atua i ēnei tau e ono o ngā tiupiri, ā, i whakakitea e rātou ki a ia ngā mea katoa o te whenua, o te rangi hoki, te mana o te rā, ā, i tuhituhia e ia ngā mea katoa.
22 Ā, i whakaatu ia ki ngā Kaitiaki, i hara ki ngā tamāhine a te tangata; kua tīmata hoki ēnei ki te hono atu ki a rātou anō, kia poke ai, ki ngā tamāhine a te tangata, ā, i whakaatu a Enoka i te whakahē (ki a rātou) katoa.
23 Ā, i tangohia ia i roto i ngā tamariki a te tangata, ā, i arahina ia e mātou ki te Ō o Ētene i roto i te mana me te honore, ā, i reira ka tuhia e ia te whakahe me te whakawakanga o te ao, me te kino katoa o ngā tamariki a te tangata.
24 Nā reira hoki i kawea mai ai e te Atua te waipuke ki te whenua katoa o Ētene; i whakanohoia hoki ia ki reira hei tohu, hei whakaatu i te he o ngā tamariki katoa a te tangata, kia kōrerotia ai e ia ngā mahi katoa a ngā whakatupuranga tae noa ki te rā o te whakawa.
25 Ā, tahuna ana e ia te whakakakara o te wāhi tapu, ara ngā mea kakara reka e manakohia ana ki te aroaro o Ihowā ki runga ki te Maunga.
26 E whā hoki ngā wāhi o te Ariki i runga i te whenua, ko te Kari o Ētene, me te Maunga o te Rawhiti, me tēnei maunga e tū nei koe i tēnei rā, ko Maunga Hinai, me Maunga Hiona (e) whakatapua ana i roto i te hanganga hou hei whakatapu i te whenua; mā roto i a ia ka whakatapua te whenua i ōna hara katoa me ōna poke puta noa i ngā whakatupuranga o te ao.
27 Ā, i te tekau mā whā o ngā tiupiri [652 AM] ka tango a Matuhara i tētahi wahine māna, ko Edna te tamāhine a Ātaria, te tamāhine a te tuakana o tōna pāpā, i te toru o ngā wiki, i te tau tuatahi o tēnei wiki, [701-7 AM] ā, ka whānau tāna tama, ā, huaina iho tōna ingoa ko Rameka.
28 Ā, i te tekau mā rima o ngā tiupiri i te toru o ngā wiki, ka tango a Rameka i tētahi wahine māna, ko Petenoha tōna ingoa, he tamāhine nā Paraki'ira, he tamāhine nā te tuakana o tōna pāpā, ā, i tēnei wiki ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Noa, i mea ia, 'Ma tēnei ahau e whakamarie mō tōku pōuri, mō aku mahi katoa, mō te whenua hoki kua kanga nei e Ihowā.'
29 Ā, i te mutunga o te tekau mā iwa o ngā tiupiri, i te whitu o ngā wiki i te ono o ngā tau [930 AM] o taua tau, ka

mate a Ātama, ā, ka tanumia ia e āna tama katoa ki te whenua i hangaia ai ia, ā, ko ia te tuatahi i tanumia ki te oneone.
30 Ā, e whitu tekau tau te roa o te kotahi mano tau i ngaro i a ia; he rite hoki te kotahi mano tau ki te rā kotahi i roto i te whakaaturanga a te rangi, nō reira i tuhituhia ai mō te rākau o te mātauranga: 'I te rā e kai ai koe i tētahi mea, ka mate koe.' Nā reira i kore ai i oti i a ia ngā tau o tēnei rā; i mate hoki ia i roto i taua rā.
31 I te mutunga o tēnei tiupiri ka patua a Kaina i muri i a ia i taua tau anō; nā te mea i hinga tōna whare ki runga i a ia, ā, ka mate ia i waenganui o tōna whare, ā, i patua ia e ōna kōhatu; nā te mea i patua e ia a Āpera ki te kōhatu, ā, i whakamatea ia ki te kōhatu i runga i te whakawa tika.
32 Nā konei i whakatakotoria ai ki ngā papa o te rangi: Ki te patu te tangata i tōna hoa ki taua mea, ka whakamatea ia; ka rite ki te āhua i whara ai ia, ka pērā anō tā rātou mahi ki a ia.
33 Ā, i te rua tekau mā rima o ngā tau [1205 AM] o te tiupiri ka tango a Noa i tētahi wahine māna, ko `Emzârâ tōna ingoa, te tamāhine a Rākê'êl, te tamāhine a te tuakana o tōna pāpā, i te tau tuatahi i te wiki tuarima [1207 AM]: ā, i te toru o ngā tau ka whānau tāna ko Hema, i te rima o ngā tau [1209 AM] ka whānau tāna ko Hama, ā, i te tau tuatahi i te wiki tuaono [1212 AM] ka whānau tāna ko Iapeta.

Upoko 5

1 Ā, i te tīmatanga o te tini haere o ngā tamariki a te tangata ki runga i te mata o te whenua, ā, ka whānau ā rātou tamāhine, ka kite ngā anahera a te Atua i a rātou i tētahi tau o tēnei tiupiri, he ataahua rātou ki te titiro atu; ā, ka tango rātou i ā rātou wāhine o te hunga katoa i pai ai rātou, ā, ka whānau ā rātou tamariki, ā, he nunui rātou.
2 Nā, ka nui haere te kino o te ture i runga i te whenua, ā, ka hē te ara o ngā kikokiko katoa, te tangata me te kararehe me te kararehe me ngā manu me ngā mea katoa e ngokingoki ana i runga i te whenua - i hē katoa ā rātou ara me ā rātou tikanga, ā, ka tīmata rātou te kai tetahi i tetahi, ā, ka nui haere te kino o te ture i runga i te whenua, ā, ko ngā whakaaro katoa o ngā tāngata katoa he kino tonu.
3 Nā ka titiro te Atua ki te whenua, kua kino; kua hē hoki ngā kikokiko katoa i ana tikanga; ā, ko te hunga katoa o te whenua kua mahi i ngā mea kino katoa i mua i tana titiro.
4 Ā, ka mea ia ka whakangaromia e ia te tangata me ngā kikokiko katoa i runga i te mata o te whenua i hanga nei e ia.
5 Ko Noa ia i manakohia e Ihowa.
6 Ā, ki ngā anahera i tonoa e ia ki te whenua, i tino riri ia, ā, i whakahau ia kia hutia atu rātou i ō rātou mana katoa, ā, i mea ia kia herea rātou ki ngā hohonutanga o te whenua, ā, tirohia kua herea rātou ki waenganui i a rātou, ā, kua wehea (kia puritia).
7 Ā, i puta mai he whakahau i tōna aroaro ki ā rātou tama kia patua rātou ki te hoari, kia tangohia atu hoki i raro i te rangi.
8 Ā, ka mea ia, E kore toku wairua e noho tonu ki te tangata; he kikokiko nei hoki rātou, ā, ko ō rātou rā ka kotahi rau e rua tekau tau.
9 Ā, ka tonoa e ia tana hoari ki waenganui i a rātou kia patua ai e rātou tōna hoa, tōna hoa; ā, ka tīmata rātou te patu tetahi i tetahi, ā, hinga noa rātou katoa i te hoari, ā, ngaro atu ana i te whenua.
10 Ā, ko ō rātou mātua ngā kaiwhakaatu (o tō rātou whakangaromanga), ā, i muri i tēnei ka herea rātou ki ngā hohonutanga o te whenua ake ake, tae noa ki te rā o te whakatau he nui, ina whakaritea te whakawa ki te hunga katoa kua whakakino i ō rātou ara me ā rātou mahi i te aroaro o te Ariki.
11 Ā, whakangaromia ana e ia te hunga katoa i ō rātou wāhi, ā, kāore tetahi o rātou i mahue, kāore i whakawakia e ia mō ō rātou kino katoa.
12 Ā, i hanga e ia he āhua hou, he āhua tika mō āna mahi katoa, kia kore ai rātou e hara i roto i ō rātou āhua katoa ake ake, engari kia tika tonu rātou katoa, ia tangata, ia tangata, i roto i ō rātou momo.
13 Ā, kua whakaritea, kua tuhia hoki te whakawa mō te katoa ki runga i ngā papa o te rangi i runga i te tika—ara (te whakawa mō) te hunga katoa e whakarērea ana te ara kua whakaritea mō rātou kia haere; ā, ki te kore rātou e haere i reira, ka tuhia te whakawa mō ia mea hanga, mō ia momo.
14 Kāore he mea i te rangi, i te whenua rānei, i te māramatanga, i te pōuri rānei, i te reinga, i te hohonutanga rānei, i te wāhi pōuri rānei (kāore e whakawakia); ā, ko ā rātou whakawa katoa kua whakaritea, kua tuhia, kua whakairohia.
15 Mō te katoa ka whakawa ia, te hunga nunui kia rite ki tōna nui, te hunga iti kia rite ki tōna iti, te tangata ia kia rite ki tōna ara.
16 Ehara hoki ia i te tangata e aro ki te tangata (o tetahi), ehara hoki ia i te tangata e tango ana i ngā koha, ki te mea ia ka whakawa ia i ia tangata, i ia tangata: ki te hoatu e ia ngā mea katoa o te whenua, e kore ia e aro ki ngā koha, ki te tangata rānei (o tetahi), e kore hoki e tango i tetahi mea i ōna ringa, he kaiwhakawa tika hoki ia.
17 Mō ngā tamariki a Iharaira, kua oti te tuhituhi, kua whakaritea hoki: Ki te tahuri rātou ki a ia i runga i te tika, ka murua e ia ā rātou mahi tutu katoa, ā, ka murua e ia ō rātou hara katoa.
18 Kua oti te tuhituhi, kua whakaritea hoki, kia whakaatu ia i te aroha ki te hunga katoa e tahuri ke ana i ō rātou hara katoa, kotahi i te tau.
19 Ā, mō te hunga katoa i whakakino i ō rātou ara me ō rātou whakaaro i mua i te waipuke, kāore he tangata i manakohia engari ko Noa anake; i manakohia hoki ia mō āna tama, i whakaorangia nei e te Atua i te wai o te waipuke mōna; he tika hoki tōna ngākau i ana ara katoa, i rite ki te mea i whakahaua mōna, ā, kāore ia i whakarere i tetahi mea i whakaritea mōna.
20 Ā, ka mea a Ihowa ka whakangaromia e ia ngā mea katoa o te whenua, te tangata, te kararehe, te kararehe, ngā manu o te rangi, me ngā mea ngokingoki o te whenua. Ā, ka whakahau ia i a Noa kia hanga he āka māna, hei whakaora i a ia i ngā wai o te waipuke.
21 Nā, ka hanga e Noa te āka i ngā āhuatanga katoa i whakahaua e ia ki a ia, i te rua tekau mā whitu o ngā tau i te tiupiri, i te rima o ngā wiki i te rima o ngā tau (i te marama hou o te marama tuatahi). [1307 AM]
22 I tomo ia i te ono o ngā tau, [1308 AM] i te rua o ngā marama, i te marama hou o te rua o ngā marama, tae noa ki te tekau mā ono; ā, i tomo ia, me ngā mea katoa i kawea

mai e mātou ki a ia, ki roto i te āka, ā, i tūtaki a Ihowa i waho i te tekau mā whitu o ngā ahiahi.
23 Nā, ka whakatuwheratia e Ihowa ngā tatau e whitu o te rangi, me ngā waha o ngā puna o te rire nui, e whitu ngā waha o te tini.
24 Ā, ka tīmata te ringihia mai o te wai i te rangi e ngā kuwaha waipuke, e whā tekau ngā rā, e whā tekau ngā pō, ā, ka pū ake ngā puna o te rire, ā, kī tonu te ao katoa i te wai.
25 Na ka nui haere nga wai ki runga ki te whenua: kotahi tekau ma rima whatianga te teitei o nga wai ki runga ake i nga maunga teitei katoa; a ka ara ake te aaka ki runga ake i te whenua, ka tere i runga i te mata o nga wai.
26 A e rima nga marama i huri ai nga wai ki runga ki te mata o te whenua, kotahi rau e rima tekau nga ra.
27 Na ka haere te aaka, ka tau ki runga i te tihi o Rupara, o tetahi o nga maunga o Ararata.
28 Ā, i te marama hou i te whā o ngā marama ka kati ngā puna o te rire nui, ā, ka purua ngā tatau o te rangi; ā, i te marama hou o te whitu o ngā marama ka whakatuwheratia ngā waha katoa o ngā poka hohonu o te whenua, ā, ka tīmata te wai ki te heke ki te rire i raro.
29 Ā, i te marama hou o te tekau o ngā marama ka kitea ngā tihi o ngā maunga, ā, i te marama hou o te marama tuatahi ka kitea te whenua.
30 Ā, i te rima o ngā wiki o te whitu o ngā tau [1309 AM] ka memeha haere ngā wai i runga ake i te whenua, ā, i te tekau mā whitu o ngā rā o te rua o ngā marama, kua maroke te whenua.
31 Ā, i te rua tekau mā whitu o ngā rā, ka whakatuwheratia e ia te āka, ā, ka tukua atu ngā kararehe, ngā kau, ngā manu, me ngā mea ngokingoki katoa i roto.

Upoko 6

1 Ā, i te marama hou o te toru o ngā marama, ka puta mai ia i roto i te āka, ā, hanga ana e ia tētahi aata ki runga ki taua maunga.
2 Nā, ka whakamarie ia i te whenua, ka tango i tētahi koati toa, ka whakamarie i te hara o te whenua ki ōna toto; kua whakangaromia hoki ngā mea katoa i runga i te whenua, engari ko te hunga i roto i te āka me Noa.
3 Nā, ka whakatakotoria e ia te ngako ki runga ki te aata, ā, ka tangohia e ia tētahi kau, tētahi koati, tētahi hipi, me ngā koati toa, me te tote, tētahi kukupa, me te pi kukupa, ā, whakatakotoria ana e ia he tahunga tinana ki runga ki te aata, ringihia ana he whakahere i konatunatua ki te hinu ki runga, tauhiuhia ana e ia ki te waina, ruia ana hoki te parakihe ki runga i ngā mea katoa, ā, puta ake ana he kakara reka, he mea e manakohia ana ki te aroaro o Ihowā.
4 Na ka hongi a Ihowa i te kakara reka, a ka whakarite kawenata ki a ia, kia kaua e puta he waipuke a muri ake nei hei whakangaro i te whenua; kia kore ai e mutu te rui me te kotinga i nga ra katoa o te whenua; e kore hoki e rereke te matao me te wera, te raumati me te hotoke, te ao me te po, e kore ano e mutu ake ake.
5 A ko koutou, kia hua, kia tini ki runga ki te whenua, kia tini hoki ki reira, a kia waiho koutou hei manaakitanga ki runga ki reira. Ka whakatupuria e ahau to koutou wehi, me to koutou wehi ki nga mea katoa i runga i te whenua, i roto hoki i te moana.
6 Nā, kua hoatu e ahau ki a koutou ngā kararehe katoa, ngā mea whai parirau katoa, me ngā mea ngokingoki katoa o te whenua, me ngā ika o te wai, me ngā mea ora katoa hei kai; rite tonu ki ngā otaota matomato taku hoatutanga i ngā mea katoa hei kai mā koutou.
7 Kaua ia e kainga te kikokiko me tona ora, ara te toto; kei roto hoki i te toto te ora o nga kikokiko katoa; kei rapua he utu mo o koutou toto, ara mo o koutou ora. I te ringa o te tangata katoa, i te ringa o nga kararehe katoa, ka rapua e ahau he utu mo te toto o te tangata.
8 Ko ia e whakaheke toto i te tangata ki te tangata, ka whakahekea anō ōna toto: i hanga hoki te tangata e ia ki te ahua o te Atua.
9 A ko koutou, kia hua, kia tini ki runga ki te whenua.
10 Ā, ka oati a Noa rātou ko āna tama, kia kaua rātou e kai i te toto o tetahi kikokiko, ā, ka whakarite kawenata ia ki te aroaro o te Ariki, o te Atua, mō ake tonu atu, mō ngā whakatupuranga katoa o te whenua i tēnei marama.
11 Nā konei i kōrero ai ia ki a koe, kia whakaritea e koe he kawenata ki ngā tama a Iharaira i tēnei marama ki runga i te maunga, me te oati, kia tauhiuhia hoki e koe te toto ki runga ki a rātou, mō ngā kupu katoa o te kawenata i whakaritea e Ihowā ki a rātou ake ake.
12 Ā, kua tuhituhia tēnei whakaaturanga mō koutou, kia mau tonu ai koutou ki tēnei mea, kia kaua rawa koutou e kai i te toto o te kararehe, o te manu rānei, o te kararehe rānei i ngā rā katoa o te ao; ā, ko te tangata e kai ana i te toto o te kararehe, o te kararehe rānei, o te manu rānei, i ngā rā katoa o te ao, ka hutia atu ia i te whenua me ōna uri.
13 Me whakahau hoki e koe ki ngā tama a Iharaira kia kaua e kai toto, kia mau ai ō rātou ingoa, me ō rātou uri, i te aroaro o Ihowā, o tō tātou Atua, i ngā rā katoa.
14 Ā, kāore he mutunga o ngā rā mō tēnei ture, he mea pumau tonu. Me pupuri e rātou tēnei ture i roto i ō rātou whakatupuranga, kia inoi tonu ai rātou ki te toto mōu ki mua i te aata; i ia rā, i ia wā, i ia wā, i ia wā, i ia wā, i ia wā, i ia wā, me rapu tonu rātou i te murunga hara mōu i te aroaro o Ihowā, kia puritia ai e rātou, kia kore ai e whakangaromia.
15 Ā, ka hoatu e ia he tohu ki a Noa rātou ko āna tama, e kore ai e puta mai he waipuke ki te whenua.
16 I whakatakotoria e ia tana kopere ki te kapua hei tohu mo te kawenata mau tonu, ara e kore e puta he waipuke ki te whenua i nga ra katoa o te whenua.
17 Nā konei i whakaritea ai, i tuhia ai hoki ki ngā papa o te rangi, kia whakanuia e rātou te hakari o ngā wiki i tēnei marama kotahi i te tau, hei whakahou i te kawenata i ia tau.
18 Ā, i whakanuia tēnei hakari katoa i te rangi mai i te rā o te hanganga tae noa ki ngā rā o Noa - e rua tekau mā ono ngā tiupiri me ngā wiki tau e rima [1309-1659 AM]: ā, i puritia e Noa rātou ko āna tama mō ngā tiupiri e whitu me te wiki tau kotahi, tae noa ki te rā i mate ai a Noa, ā, mai i te rā i mate ai a Noa i whakakorea e āna tama tae noa ki ngā rā o Āperahāma, ā, i kai toto rātou.
19 Engari i puritia e Āperahāma, e Ihaka rāua ko Hākopa me āna tamariki tae noa ki ō koutou rā, ā, i ō koutou rā i wareware ngā tamariki a Iharaira ki tēnei mea tae noa ki tō koutou whakanuinga anō i tēnei mea ki runga i tēnei maunga.
20 Me whakahau hoki e koe ngā tama a Iharaira kia whakaritea tēnei hakari i ō rātou whakatupuranga katoa,

hei ture mā rātou: kia kotahi te rā o te tau i tēnei marama e whakaritea ai e rātou te hakari.
21 Ko te hakari hoki tēnei o ngā wiki, ko te hakari o ngā hua matamua: e rua ngā wāhanga o tēnei hakari, ā, e rua ngā āhua: kia rite ki te mea kua oti te tuhituhi, kua whakairo hoki mōna, whakanuia.
22 Kua tuhituhia hoki e ahau ki te pukapuka o te ture tuatahi, ki taku i tuhituhi ai māu, kia whakanuia e koe i tōna wā, kotahi te rā o te tau, ā, i whakamārama atu ahau ki a koe i ōna patunga tapu kia maharatia e ngā tamariki a Iharaira, kia whakanuia hoki e rātou i roto i ō rātou whakatupuranga i tēnei marama, kotahi te rā o ia tau.
23 Ā, i te marama hou o te marama tuatahi, i te marama hou o te whā, i te marama hou o te whitu, i te marama hou o te tekau o ngā marama, ko ngā rā whakamaharatanga, me ngā rā o ngā wā i roto i ngā wāhanga e whā o te tau. Kua tuhia ēnei, kua whakaritea hoki hei whakaaturanga mō ake tonu atu.
24 Nā Noa i whakarite aua mea hei hakari māna ake tonu atu, hei whakamaharatanga hoki māna.
25 Ā, i te marama hou o te marama tuatahi ka kiia ia kia hanga he āka māna, ā, i taua (rā) ka maroke te whenua, ā, ka whakatuwherahia e ia (te āka) ka kite i te whenua.
26 Ā, i te marama hou o te whā o ngā marama, ka tūtaki ngā waha o ngā hohonutanga o te poka i raro. Ā, i te marama hou o te whitu o ngā marama, ka puare ngā waha katoa o ngā poka o te whenua, ā, ka tīmata te heke o ngā wai ki roto.
27 Ā, i te marama hou o te tekau o ngā marama ka kitea ngā tihi o ngā maunga, ā ka koa a Noa.
28 Nā konei i whakaritea ai e ia ēnei hei hakari māna ake tonu atu, hei whakamaharatanga hoki mō ake tonu atu, ā, koia hoki te whakaritenga mō ēnei.
29 Ā, i whakatakotoria e rātou ki runga i ngā papa o te rangi, tekau mā toru wiki o ia papa; i tukua atu ai tō rātou whakamaharatanga, mai i te tuatahi ki te tuarua, mai i te tuarua ki te tuatoru, mai i te tuatoru ki te tuawhā.
30 Ā, ko ngā rā katoa o te ture, e rima tekau mā rua wiki, ā, ka oti te tau katoa. Koia te whakairo me te whakaritenga ki ngā papa o te rangi.
31 Ā, e kore e whakarerea (tēnei ture) mō te tau kotahi, mō te tau rānei.
32 Ā, whakahaua ngā tama a Iharaira kia mau ki ngā tau e ai ki tēnei tataunga - e toru rau e ono tekau mā whā ngā rā, ā, ka tino tau te tau, kaua hoki e whakararuraru i tōna wā i ōna rā, i ōna hakari hoki; ka taka hoki ngā mea katoa i roto i aua tau e ai ki tā rātou whakaaturanga, ā, kaua rātou e whakarērea tetahi rā, e whakararuraru rānei i tetahi hakari.
33 Engari ki te kore rātou e whakarongo, e pupuri hoki i aua mea kia rite ki tāna whakahau, ka whakararuraru rātou i ō rātou wā katoa, ā, ka peia atu ngā tau i tēnei (tikanga), [ā, ka whakararuraru rātou i ngā wā, ā, ka peia atu ngā tau] ā, ka wareware rātou ki ā rātou tikanga.
34 Ā, ka wareware ngā tamariki katoa a Iharaira, e kore hoki e kitea te ara o ngā tau, ā, ka wareware rātou ki ngā marama hou, ki ngā wā, ki ngā hāpati, ā, ka hē rātou i te raupapa katoa o ngā tau.
35 E mōhio ana hoki ahau, ā, mai i tēnei wā tonu ka whakapuakina atu e ahau ki a koe, ehara hoki i te mea nāku ake i whakaaro; kua oti hoki te tuhituhi te pukapuka ki tōku aroaro, ā, kua whakaritea te wehenga o ngā rā ki runga i ngā papa o te rangi, kei wareware rātou ki ngā hakari o te kawenata, kei haere i runga i ngā hakari a ngā Tauiwi i muri i tō rātou hē, i muri hoki i tō rātou kuware.
36 Tērā hoki ētahi e mātakitaki i te marama - me pēhea (tāna) whakakorikori i ngā wā, me te haere mai i ia tau ki ia tau, tekau ngā rā i te wā wawe rawa.
37 Nā reira ka tae mai ngā tau ki a rātou, ka whakararuraru rātou i te tikanga, ka meinga hoki he rā whakarihariha hei rā whakaaturanga, he rā poke hei rā hakari, ā, ka whakapoauautia e rātou ngā rā katoa, te tapu ki te poke, te rā poke ki te tapu; nā te mea ka hē rātou ki ngā marama, ki ngā hapati, ki ngā hakari, ki ngā tiupiri.
38 Nā reira ahau i whakahau ai, i whakaatu ai ki a koe, kia whakaatu ai koe ki a rātou; i muri hoki i tō matenga ka whakakorikori āu tamariki (i a rātou), kia kore ai e toru rau ono tekau mā whā noa iho ngā rā o te tau, ā, nā reira ka hē rātou ki ngā marama hou me ngā wā me ngā hapati me ngā hakari, ā, ka kai rātou i ngā momo toto katoa me ngā momo kikokiko katoa.

Upoko 7

1 Ā, i te whitu o ngā wiki o te tau tuatahi [1317 AM] o taua tau, i tēnei tiupiri, ka whakatō a Noa i ngā waina ki runga i te maunga i tau ai te āka, ko Rupara te ingoa, tētahi o ngā Maunga Ararata, ā, ka hua ngā hua i te whā o ngā tau, [1320 AM] ā, ka tiakina e ia ō rātou hua, ā, ka kohia e ia i tēnei tau i te whitu o ngā marama.
2 Ā, ka hanga e ia he waina mai i taua mea, ā, ka whakatakotoria ki roto i tētahi oko, ā, ka rongoatia e ia tae noa ki te rima o ngā tau, [1321 AM] tae noa ki te rā tuatahi, i te marama hou o te marama tuatahi.
3 Ā, i whakanuia e ia te rā o tēnei hakari me te harikoa, ā, i patua e ia he tahunga tinana ki a Ihowā, kotahi te kuao puru, kotahi te hipi toa, e whitu ngā hipi toa, kotahi te tau, me tetahi koati toa, hei whakamarie mōna, mō āna tama.
4 Nā, i takaia e ia te koati toa i te tuatahi, a ringihia ana e ia tetahi wahi o ona toto ki runga ki te aata i hanga e ia; me te ngako katoa i whakatakotoria e ia ki runga ki te aata i tahunga ai ia, me te puru, me te hipi toa, me te hipi toa; a whakatakotoria ana e ia o ratou kikokiko katoa ki runga ki te aata.
5 Ā, whakatakotoria ana e ia ā rātou whakahere katoa ki te hinu ki runga, ā, muri iho ka tauhiuhia e ia te waina ki te ahi i tahuna e ia ki runga ki te aata; i whakatakotoria hoki e ia he whakakakara ki runga ki te aata, ā, meinga ana e ia kia kake he kakara reka ki te aroaro o Ihowa, o tona Atua.
6 Ā, ka hari ia, ka inu i tēnei waina, ia me āna tamariki me te harikoa.
7 Ā, i te ahiahi ka haere ia ki roto ki tōna tēneti, ā, i te haurangi ka takoto ia, ka moe, kātahi ka takoto tahanga i roto i tōna tēneti i a ia e moe ana.
8 Ā, ka kite a Hama i tōna matua i a Noa e takoto tahanga ana, ā, ka haere ia ki waho, ka kōrero ki ōna tuakana tokorua i waho.
9 Nā ka tango a Hema i tōna kākahu, ā, whakatika ana rāua ko Iapeta, maka iho e rāua te kākahu ki runga ki ō rāua pokohiwi, ā, ka haere whakamuri rāua, ka hipoki i te whakama o tō rāua papa; me te anga whakamuri anō ō rāua mata.

10 Na ka oho ake a Noa i tana moe, ka mohio ki nga mea katoa i mea ai tana potiki ki a ia; a ka kanga ia i tana tama, ka mea, Ka kanga a Kanaana, ka waiho ia hei pononga ma ona tuakana.
11 Na ka manaaki ia i a Hema, ka mea, Kia whakapaingia a Ihowa, te Atua o Hema; a ka waiho a Kanaana hei pononga mana.
12 Ka meinga a Iapeta e te Atua kia whānui, ka noho hoki te Atua ki te nohoanga o Hema; a hei pononga a Kanaana mana.
13 Ā, i mōhio a Hāma kua kanga tana tama pōtiki e tōna pāpā, ā, ka riri ia mō tana kanga i tana tama. Nā, ka wehe atu ia i tōna pāpā, rātou ko āna tama, ko Kuhu, ko Mitiraima, ko Putu, ko Kanaana.
14 Ā, ka hanga e ia tētahi pā mōna, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Ne'elatama'uk, i te ingoa o tana wahine.
15 Ā, ka kite a Iapeta i tēnei mea, ka hae ki tōna tuakana, ā, ka hanga e ia tētahi pā mōna, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Ātanahi, i te ingoa o tana wahine.
16 Ā, i noho a Hema ki tōna matua, ki a Noa, ā, i hanga e ia tētahi pā e tata ana ki tōna matua ki te maunga, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Terekiterepapa, i te ingoa o tana wahine.
17 Ā, tirohia ēnei pā e toru e tata ana ki Maunga Lubar; ko Sedeqetelebab e anga atu ana ki te maunga ki te rawhiti; ko Na'eltama'uk ki te tonga; ko 'Adatan'eses ki te hauauru.
18 Ko ngā tama ēnei a Hema; ko Erama, ko Āhuru, ko Arapahata – i whānau tēnei (tama) i ngā tau e rua i muri i te waipuke – ko Ruru, ko Arame.
19 Ko ngā tama a Iapeta; ko Komere, ko Makoka, ko Marai, ko Iawana, ko Tupara, ko Meheke, ko Tiraha: ko ngā tama ēnei a Noa.
20 Ā, i te rua tekau mā waru o ngā tiupiri [1324-1372 AM] ka tīmata a Noa ki te whakahau i ngā tama a āna tama ki ngā tikanga me ngā whakahau, me ngā whakaritenga katoa i mōhiotia e ia, ā, ka akiaki ia i āna tama kia pupuri i te tika, kia hipoki i te whakama o ō rātou kikokiko, kia manaaki i tō rātou Kaihanga, kia whakahonore i te pāpā me te whaea, kia aroha ki ō rātou hoa tata, kia tiaki i ō rātou wairua i te moepuku me te poke me ngā mahi kino katoa.
21 Nā ēnei mea e toru i puta ai te waipuke ki te whenua, arā, nā te moepuku i haere ai ngā Kaitiaki ki te whai i ngā tamāhine a te tangata, i te ture o ā rātou tikanga, ā, ka moepuku rātou ki ngā wāhine a te tangata, ki tā rātou i pai ai: ā, ka tīmata te poke.
22 Ā, whānau ake ā rāua tamariki, ko ngā Napirimi, ā, he rerekē katoa rātou, ā, kai ana rātou tetahi i tetahi: ā, patua ana e ngā Rapa te Napiri, ā, patua ana e te Napiri te Eriho, me te tangata te Eriho, te tangata tetahi ki tetahi.
23 Ā, i hoko te katoa i a rātou anō ki te mahi i te kino, ki te whakaheke toto nui, ā, kī tonu te whenua i te kino.
24 Ā, muri iho i tēnei ka hara rātou ki ngā kararehe, ki ngā manu, ki ngā mea ngokingoki me ngā mea haereere katoa o te whenua: ā, he nui te toto i ringihia ki runga ki te whenua, ā, ko ngā whakaaro me ngā hiahia katoa o te tangata i whakaaro horihori, i te kino i ngā wā katoa.
25 Nā reira i whakangaromia ai e Ihowa nga mea katoa i runga i te mata o te whenua; mo te kino o a ratou mahi, mo te toto hoki i ringihia e ratou ki waenganui o te whenua i whakangaromia ai e ia nga mea katoa.
26 ‘A, ko tātou i mahue iho, ko ahau, ko koutou, ko aku tama, me te hunga katoa i tomo tahi mai me tātou ki roto i te āka, ā, e kite ana ahau i ā koutou mahi i mua i ahau, e kore nei koutou e haere i runga i te tika: kua tīmata hoki koutou te haere i te ara o te whakangaromanga, ā, e wehe ana koutou tetahi i tetahi, e hae ana tetahi ki tetahi, ā, (nā reira) kāore koutou i te noho tahi, e aku tama, tetahi ki tetahi, ki tona teina.
27 E kite ana hoki ahau, kua tīmata ngā rewera ki te whakawai i a koutou, i ā koutou tamariki hoki; ā, e wehi ana ahau mō koutou, kei muri i tōku matenga ka whakahekea e koutou te toto o te tangata ki runga ki te whenua, ā, ka whakangaromia hoki koutou i te mata o te whenua.
28 Ko te tangata hoki e whakaheke ana i te toto o te tangata, me te tangata hoki e kai ana i te toto o tetahi kikokiko, ka whakangaromia katoatia ia i runga i te whenua.
29 E kore rawa tetahi tangata e toe ana, e kai toto ana, e whakaheke toto ana rānei i te toto o te tangata ki runga ki te whenua, e kore hoki tetahi uri, tetahi uri rānei e toe ana i raro i te rangi; Ka haere hoki rātou ki te reinga, ka heke iho ki te wāhi o te whakawa, ā, ka tangohia katoatia rātou e te mate nanakia.
30 Kaua rawa e kitea he toto i runga i a koutou; i nga ra katoa e patua ai e koutou tetahi kararehe, tetahi kau ranei, tetahi mea ranei e rere ana i runga i te whenua, me mahi hoki koutou i te mea pai hei oranga mo o koutou wairua, ma te hipoki i te mea kua ringihia ki te mata o te whenua.
31 Kaua koutou e rite ki te tangata e kai ana i te toto, engari kia tupato kei kai toto tetahi i mua i a koutou: taupokina te toto, kua whakahaua hoki ahau kia whakaatu ki a koutou, ki a koutou ko a koutou tamariki, me nga kikokiko katoa.
32 Kaua hoki e tukua te wairua kia kainga tahitia me te kikokiko, kei tonoa ō toto, ko tō koutou ora, i te ringa o tētahi kikokiko e whakaheke ana i te toto ki te whenua.
33 E kore hoki te whenua e ma i te toto i ringihia ki runga; na te toto hoki o te tangata nana i whakaheke ka ma ai te whenua i ona whakatupuranga katoa.
34 Nā, e aku tamariki, whakarongo mai: mahia te whakawa me te tika, kia whakatōkia ai koutou ki te tika ki runga i te mata o te whenua katoa, kia ara ai hoki tō koutou kororia ki te aroaro o tōku Atua, nāna nei ahau i whakaora i ngā wai o te waipuke.
35 Nā, ka haere koutou ki te hanga i ō koutou pā, ka whakatō hoki i ngā otaota katoa o te whenua, me ngā rākau hua katoa.
36 E toru ngā tau e kore ai e kohia ngā hua o te mea e kainga ana; ā, i te whā o ngā tau ka tapu ōna hua, he mea e manakohia ana i te aroaro o te Atua, o te Runga Rawa, nāna nei i hanga te rangi me te whenua me ngā mea katoa. Kia nui ā rātou whakahere i te waina me te hinu hei hua matamua ki runga ki te aata a Ihowā, nāna nei i tango mai; ā, ko te toenga, me kai e ngā pononga o te whare o Ihowā i mua i te aata e tango mai ana.
37 Ā, i te rima o ngā tau ka tukua e koutou te whenua kia tika, kia tika ai, kia tika ai hoki koutou, ā, ka tupu te mea katoa e whakatohia ana e koutou.
38 Nā, i pērā a Īnoka, te matua o tō koutou matua, i whakahau i a Metuhera, tāna tama, me Metuhera, tāna tama,

i a Rāmeka, ā, i whakakahau mai a Rāmeka ki ahau i ngā mea katoa i whakahaua e ōna matua ki a ia.
39 Ā, māku anō hoki koutou e whakahau, e aku tama, pērā i tā Enoka i whakahau ai ki tāna tama i te tuatahi o ngā tiupiri: i a ia e ora ana, ko te whitu o ōna whakatupuranga, i whakahau ia, i whakaatu hoki i tana tama, tae noa ki te rā i mate ai ia.

Upoko 8

1 I te rua tekau mā iwa o ngā tiupiri, i te wiki tuatahi, [1373 AM] i te tīmatanga o taua wā ka tango a Arapahata i tētahi wahine māna, ko Rasu'eja tōna ingoa, te tamāhine a Huhana, te tamāhine a Erama, ā ka whānau tāna tama i te toru o ngā tau o tēnei wiki, [1375 AM] ā ka huaina e ia tōna ingoa ko Kainama.
2 Nā, ka tupu te tama, ā, ka whakaakona ia e tōna matua ki te tuhituhi, ā, ka haere ia ki te rapu i tētahi wāhi hei tango i tētahi tāone mōna.
3 Ā, ka kitea e ia tētahi tuhituhinga i whakairohia e ngā whakatupuranga o mua ki runga i te toka, ā, ka pānuitia e ia ngā mea i runga, ā, ka tuhituhia e ia, ā, ka hara ia nā taua tuhituhinga; i roto hoki i taua tuhituhinga ngā whakaakoranga a ngā Kaitiaki, e ai ki tā rātou i whakamahi ai hei tirotiro i ngā tohu o te rā, o te marama, o ngā whetū i ngā tohu katoa o te rangi.
4 Ā, i tuhituhia e ia, kāore hoki i kōrerotia tetahi mea mōna; i wehi hoki ia ki te kōrero ki a Noa mōna, kei riri ia ki a ia mōna.
5 Ā, i te toru tekau o ngā tau o te tiupiri, [1429 AM] i te rua o ngā wiki, i te tau tuatahi o taua tau, ka tango ia i tētahi wahine māna, ko Merka tōna ingoa, he tamāhine nā Marai, he tama nā Iapeta. Ā, i te whā o ngā tau [1432 AM] ka whānau tāna tama, ā, huaina iho tōna ingoa ko Heraha; i mea hoki ia, 'He pono i tonoa mai ahau.'
6 [Ā, i te whā o ngā tau ka whānau ia], ka pakeke a Heraha, ka tango i tētahi wahine māna, ko Mu'aka tōna ingoa, te tamahine a Kehere, te teina o tōna pāpā, i te toru tekau mā tahi o ngā tiupiri, i te rima o ngā wiki, i te tau tuatahi [1499 AM] o taua tau.
7 Ā, i te rima o ngā tau [1503 AM] ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Epere: ā, ka tango ia i tētahi wahine māna, ko 'Azûrâd' tōna ingoa, te tamāhine a Nebrod, i te toru tekau mā rua o ngā tiupiri, i te whitu o ngā wiki, i te toru o ngā tau. [1564 AM]
8 Ā, i te ono o ngā tau [1567 AM] ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Pereke; nō ngā rā hoki i whānau ai ia ka tīmata ngā tamariki a Noa ki te wehewehe i te whenua i waenganui i a rātou anō: nā reira i huaina ai e ia tōna ingoa ko Pereke.
9 Nā ka wehewehea pukutia e rātou, ka kōrerotia ki a Noa.
10 Ā, i te tīmatanga o te toru tekau mā toru o ngā tiupiri [1569 AM] ka wehea e rātou te whenua kia toru ngā wāhanga, mō Hema, mō Hama, mō Iapeta, e ai ki te taonga tuku iho o ia tangata, i te tau tuatahi o te wiki tuatahi, i te wā i noho tahi ai tētahi o mātou i tonoa mai.
11 Ā, ka karangatia e ia āna tama tāne, ā, ka whakatata mai rātou ki a ia, rātou me ā rātou tamariki, ā, ka wehewehea e ia te whenua ki ngā rota, hei taonga mā āna tama tokotoru, ā, ka totoro atu ō rātou ringa, ka tangohia te tuhituhinga i roto i te uma o Noa, tō rātou matua.
12 Ā, i puta mai i te tuhituhi, ko te rota mō Hema, te waenganui o te whenua hei taonga tuku iho māna, mā āna tama hoki mō ngā whakatupuranga o ake tonu atu, mai i waenganui o te pae maunga o Rafa, mai i te wahapū o te wai o te awa o Tina, ā, ko tana wāhi ka haere ki te hauauru mā waenganui o tēnei awa, ā, ka toro atu ki te wai o ngā poka hohonu, e puta atu ana tēnei awa, ka ringihia ōna wai ki te moana o Me'at, ā, ka rere tēnei awa ki te moana nui. Ā, ko ngā mea katoa e anga ana ki te raki, nō Iapeta, ā, ko ngā mea katoa e anga ana ki te tonga, nō Hema.
13 Ā, ka toro atu ki Karaso: kei roto tēnei i te uma o te arero e anga atu ana ki te tonga.
14 Ā, ko tōna wāhi e toro atu ana i te moana nui, ka toro atu i te rārangi tika tae noa ki te hauauru o te arero e anga ana ki te tonga: ko te ingoa hoki o tēnei moana ko te arero o te Moana Īhipa.
15 Ā, ka tahuri mai i konei ki te tonga ki te wahapū o te moana nui i te takutai o (ōna) wai, ā, ka toro atu ki te hauauru ki 'Afra, ā, ka toro atu kia tae atu ki ngā wai o te awa o Kihona, me te tonga o ngā wai o Kihona, ki ngā pareparenga o tēnei awa.
16 Ā, ka toro atu ki te rāwhiti, tae noa ki te Kari o Ētene, ki te tonga, [ki te tonga] ā, mai i te rāwhiti o te whenua katoa o Ētene me te rāwhiti katoa, ka anga atu ki te rāwhiti ka haere tonu tae noa ki te rāwhiti o te maunga e kiia nei ko Rafa, ā, ka heke iho ki te taha o te wahapū o te awa o Tina.
17 I puta te rota ki a Hema rātou ko āna tama, hei kāinga pumau mō rātou, ā, ake tonu atu.
18 Nā, ka hari a Noa i te putanga mai o tēnei wāhi mā Hema rātou ko āna tama, ā, ka mahara ia ki ngā mea katoa i kōrerotia e tōna mangai i roto i te poropititanga; i mea hoki ia, 'Kia whakapaingia a Ihowā, te Atua o Hema, ā, kia noho a Ihowā ki te nohoanga o Hema.'
19 Ā, i mōhio ia ko te Kari o Ētene te wāhi tapu rawa, te nohoanga hoki o Ihowā, ko Maunga Hinai te pokapū o te koraha, ko Maunga Hiona te pokapū o te pito o te whenua: i hangaia ēnei e toru hei wāhi tapu e anga atu ana tetahi ki tetahi.
20 I whakapaingia hoki e ia te Atua o ngā atua, nāna nei i homai te kupu a Ihowa ki tōna mangai, a Ihowa ake ake.
21 Ā, i mōhio ia kua tae mai he wāhi manaakitanga ki a Hema rātou ko āna tama ki ngā whakatupuranga ake tonu atu - te whenua katoa o Ētene, me te whenua katoa o te Moana Whero, me te whenua katoa o te rawhiti me Īnia, me te Moana Whero me ōna maunga, me te whenua katoa o Pahana, me te whenua katoa o Repanona me ngā moutere o Kaftur, me ngā maunga katoa o Sanir me 'Amana, me ngā maunga o Ahiria i te raki, me te whenua katoa o Erama, o Ahiria, o Papurona, o Hūhana me Ma'edai, me ngā maunga katoa o Ararata, me te rohe katoa i tua atu o te moana, i tua atu o ngā maunga o Ahiria ki te raki, he whenua manaakitanga, he whenua whānui, ā, he tino pai ngā mea katoa o roto.
22 Ā, mō Hāma i puta mai te wāhanga tuarua, i tua atu o Kihona ki te tonga ki te taha matau o te Kari, ā, ka toro atu ki te tonga, ka toro atu ki ngā maunga ahi katoa, ā, ka toro atu ki te hauauru ki te moana o Ātere, ā, ka toro atu ki te hauauru tae noa ki te moana o Māuka - arā, te moana e heke iho ai ngā mea katoa kāore i whakangaromia.
23 Ā, ka haere atu ki te raki ki ngā rohe o Katirī, ka haere atu ki te taha o ngā wai o te moana ki ngā wai o te moana

nui tae noa ki te awa o Kihona, ka haere i te taha o te awa o Kihona tae noa ki te taha matau o te Kāri o Ētene.
24 Ko te whenua tēnei i puta mai mō Hama hei wāhi mōna ake tonu atu, mō āna tamariki, tae noa ki ō rātou whakatupuranga.
25 Ā, ko Iapeta te tuatoru o ngā wāhanga i tua atu o te awa o Tina ki te raki o te putanga mai o ōna wai, ā, ka toro atu ki te raki-mā-rāwhiti ki te rohe katoa o Koka, me te whenua katoa ki te rawhiti.
26 Ā, ka toro atu ki te raki ki te raki, ā, ka toro atu ki ngā maunga o Qelt ki te raki, me te moana o Ma'uk, ā, ka haere atu ki te rawhiti o Gadir tae noa ki te rohe o ngā wai o te moana.
27 Ā, ka toro atu ki te taha hauauru o Fara, ka hoki ki 'Aferag, ka toro atu ki te rawhiti ki ngā wai o te moana o Me'at.
28 Ā, ka toro atu ki te rohe o te awa o Tina ki te raki-mā-rāwhiti tae noa ki te taenga atu ki te rohe o ōna wai ki te maunga o Rafa, ā, ka huri whaka-te-raki.
29 Ko te whenua tēnei i puta mai mō Iapeta rātou ko āna tama hei wāhi o tōna taonga tuku iho, hei pupuri māna, mā āna tama hoki, mō ō rātou whakatupuranga ake tonu atu; e rima ngā moutere nunui, me tētahi whenua nui i te raki.
30 He makariri ia, he wera hoki te whenua o Hama, ehara hoki te whenua o Hema i te wera, ehara hoki i te makariri, engari he ranunga o te makariri me te wera.

Upoko 9

1 Na ka wehea e Hama ki roto ki ana tama, ko te wahi tuatahi i puta ki a Kuhu ki te rawhiti, ko Mitiraima ki te hauauru, ko Putu ki te hauauru, ko Kanaana ki te moana.
2 I wehea hoki e Hema te whenua ki roto i āna tama, ā, ko te wāhanga tuatahi i puta ki a Hama rātou ko āna tama, ki te rawhiti o te awa o Hikerihi tae noa ki te rawhiti, ko te whenua katoa o Īnia, me te Moana Whero i tōna takutai, me ngā wai o Rerana, me ngā maunga katoa o Mepiri me Era, me te whenua katoa o Huhana me ngā mea katoa i te taha o Paranaka tae noa ki te Moana Whero me te awa o Tina.
3 Ā, i puta mai te wāhanga tuarua mō Ahiria, te whenua katoa o Ahiria, o Ninewe, o Hinara, tae noa ki te rohe o Īnia, ā, ka piki ake, ka tahaki i te awa.
4 Ā, i puta mai te tuatoru o ngā wāhanga mō Ārapakehata, te whenua katoa o te rohe o ngā Karari i te taha rāwhiti o te awa o Uparati, e tata ana ki te Moana Whero, me ngā wai katoa o te koraha e tata ana ki te arero o te moana e anga atu ana ki Ihipa, te whenua katoa o Repanona, o Sanira, o Āmana, tae noa ki te rohe o te awa o Uparati.
5 Ā, mō Ārama i puta te tuawhā o ngā wāhanga, ko te whenua katoa o Mehopotamia i waenganui i te awa o Hikerihi me te awa o Uparati ki te raki o ngā Karari tae noa ki te rohe o ngā maunga o Āhuria me te whenua o 'Arara.
6 Ā, i puta mai ki Ruta te tuarima o ngā wāhanga, ko ngā maunga o Ahiria me ō rātou whenua katoa tae noa ki te Moana Nui, ā, tae noa ki te rawhiti o Ahiria, tōna teina.
7 Ā, ka wehewehea e Iapeta te whenua o tōna kainga tupu ki āna tama.
8 Ā, ko te wāhanga tuatahi i ahu mai i te taha ki te rawhiti ki te awa o Tina ki a Komere; ā, i te raki i ahu mai i a Makoka ngā wāhanga katoa o roto o te raki tae noa ki te moana o Meata.
9 Ā, i puta mai a Marai hei wāhi mōna, mai i te taha hauauru o ōna tuakana tokorua ki ngā moutere, tae atu ki ngā takutai o ngā moutere.
10 Ā, ko te tuawhā o ngā wāhanga i ahu mai i a Iawana, ko ia moutere me ngā moutere e anga atu ana ki te rohe o Ruru.
11 Ā, mō Tupara i puta mai te tuarima o ngā wāhanga i waenganui o te arero e anga atu ana ki te rohe o te wāhanga o Rud ki te tuarua o ngā arero, ki te rohe i tua atu o te tuarua o ngā arero ki te tuatoru o ngā arero.
12 Ā, i puta mai i a Meheke te ono o ngā wāhanga, te rohe katoa i tua atu o te arero tuatoru tae noa ki te taha rawhiti o Katirī.
13 Ā, mō Tiraha i puta mai te whitu o ngā wāhanga, e whā ngā moutere nunui i waenganui o te moana, e tae atu ana ki te wāhanga o Hama [ā, ko ngā moutere o Kamaturi i puta mai i te rota mō ngā tama a Arapahata hei taonga tuku iho māna].
14 Nā, ka wehea e ngā tama a Noa ā rātou tama i te aroaro o Noa, o tō rātou matua, ā, ka oati ia i a rātou katoa, ka kanga te hunga katoa e whai ana ki te tango i te wāhi kāore i riro i a ia.
15 Ā, ka mea rātou katoa, ‘Tēnā, tēnā!’ mā rātou anō, mā ā rātou tamariki ake ake, i roto i ō rātou whakatupuranga, tae noa ki te rā whakawa, e whakawa ai te Ariki, te Atua, i a rātou ki te hoari, ki te ahi, mō ngā kino poke katoa o ā rātou hapa, i whakakī ai rātou i te whenua ki te hara, ki te poke, ki te moepuku, ki te hara.

Upoko 10

1 I te wiki tuatoru o tēnei tiupiri ka tīmata ngā rewera poke ki te ārahi i ngā tamariki a ngā tama a Noa, ki te whakapohehe, ki te whakangaro i a rātou.
2 Nā ka haere mai ngā tama a Noa ki a Noa, ki tō rātou matua, ā, ka kōrerotia e rātou ki a ia ngā rewera e ārahi ana i a rātou ki te hē, e whakamatapo ana, e patu ana i ngā tama a āna tama.
3 Nā ka inoi ia ki te aroaro o Ihowā, o tōna Atua, ka mea, ‘E te Atua o ngā wairua o ngā kikokiko katoa, kua atawhai mai nei koe i ahau. Ā, kua whakaorangia ahau me aku tama i te wai o te waipuke, ā, kāore koe i meinga ahau kia ngaro pērā i tāu i mea ai ki ngā tama o te whakangaromanga; Nā te mea he nui tōu aroha ki ahau, ā, he nui tōu aroha ki tōku wairua; Kia ara ake tōu aroha ki aku tama, kaua hoki ngā wairua kino e waiho hei rangatira mō rātou. Kei whakangaromia rātou i te whenua.’
4 Engari kia manaakitia ahau me aku tama, kia tini ai mātou, kia maha ai, kia whakakī ai hoki i te whenua.
5 Ā, e mōhio ana Koe ki te mahi a ōu Kaitiaki, ngā matua o ēnei wairua, i tōku rā: ā, mō ēnei wairua e ora nei, hereherea rātou, puritia hoki ki te wāhi whakatau he, kaua hoki rātou e tukua kia whakamatea ngā tama a tōu pononga, e tōku Atua; he kino hoki ēnei, ā, i hangaia hei whakangaro.
6 Kaua rātou e tukua kia whakahaere i ngā wairua o te hunga ora; ko koe anake hoki te rangatira mō rātou. Kaua hoki rātou e tukua kia whai mana ki ngā tama a te hunga tika i tēnei wā, ā, ake tonu atu.

7 Ā, i whakahau mai a Ihowa, tō tātou Atua, kia herea e tātou katoa.
8 Nā, ka haere mai te rangatira o ngā wairua, a Mastêmâ, ka mea: 'E te Ariki, e te Kaihanga, tukua ētahi o rātou kia noho ki mua i ahau, kia whakarongo rātou ki tōku reo, kia mahi hoki i ngā mea katoa e kī atu ai ahau ki a rātou; ki te kore hoki ētahi o rātou e waiho ki ahau, e kore e taea e au te whakamahi i te mana o tōku hiahia ki ngā tama a te tangata; he pirau hoki ēnei, he ārahi hē hoki i mua i taku whakawa, he nui hoki te kino o ngā tama a te tangata.'
9 Ā, ka mea ia: Waiho te whakatekau o rātou ki tōna aroaro, ā, kia heke iho ngā iwa ki te wāhi whakatau he.
10 Ā, i whakahau ia i tētahi o mātou kia whakaakona a Noa ki ā rātou rongoā katoa; i mōhio hoki ia e kore rātou e haere i runga i te tika, e kore hoki e tohe i runga i te tika.
11 Ā, i rite tonu tā mātou mahi ki āna kupu katoa: i herea e mātou ngā mea kino kino katoa ki te wāhi whakatau he, ā, i waiho e mātou te whakatekau o rātou kia ngohengohe ai rātou ki a Hātana i runga i te whenua.
12 Ā, i whakamārama mātou ki a Noa i ngā rongoā katoa mō ō rātou mate, me ō rātou whakawai, me pēhea e taea ai e ia te whakaora i a rātou ki ngā otaota o te whenua.
13 Ā, i tuhituhia e Noa ngā mea katoa ki roto i tētahi pukapuka, i runga i tā mātou i tohutohu ai ki a ia mō ngā momo rongoā katoa. Nō reira i āraia ai ngā wairua kino kei (whakamamae) i ngā tama a Noa.
14 Ā, i hoatu e ia ana mea katoa i tuhituhia e ia ki a Hema, ki tana tama matamua; i arohaina hoki ia e ia i runga i ana tama katoa.
15 Na ka moe a Noa ki ona matua, a tanumia ana ki Maunga Rupara, ki te whenua o Ararata.
16 E iwa rau rima tekau tau i oti i a ia tōna oranga, tekau mā iwa ngā tiupiri, e rua wiki me te rima tau. [1659 AM]
17 I a ia e ora ana i te whenua, i hira ake ia i ngā tamariki a te tangata, engari ko Enoka anake, nā te tika, i tino tika ai ia. Nā te mea i whakaritea te tūranga o Enoka hei whakaaturanga ki ngā whakatupuranga o te ao, kia kōrerotia ai e ia ngā mahi katoa a te whakatupuranga ki te whakatupuranga, tae noa ki te rā whakawa.
18 Ā, i te toru tekau mā toru o ngā tiupiri, i te tau tuatahi i te rua o ngā wiki, ka tango a Pereke i tētahi wahine māna, ko Rōma tōna ingoa, he tamahine nā Hinara, ā, ka whānau tāna tama i te whā o ngā tau o tēnei wiki, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Reu; i mea hoki ia, 'Nā, kua kino ngā tamariki a te tangata nā te whakaaro kino o te hanga i tētahi pā, i tētahi pourewa hoki mō rātou i te whenua o Hinara.'
19 I haere atu hoki rātou i te whenua o Ararata whaka te rawhiti ki Hinara; i ōna rā hoki i hanga ai e rātou te pā me te pourewa, i mea hoki, 'Haere tātou ki reira ki te rangi.'
20 Ā, ka tīmata rātou ki te hanga, ā, i te wiki tuawhā i hanga pereki ai rātou ki te ahi, ā, ko ngā pereki hei kohatu mā rātou, ko te uku i whakapiritia ai rātou he uku i puta mai i te moana, i ngā puna wai hoki i te whenua o Hinara.
21 Na ka hanga e rātou: e whā tekau mā toru tau [1645-1688 AM] i hanga ai e rātou; ko te whānui e 203 pereki, ko te teitei (o te pereki) he tuatoru o te kotahi; ko te teitei e 5433 whatīti me ngā nikau e rua, ā, (ko te whānui o tētahi pakitara) tekau mā toru ngā stadi (me ētahi atu stadi e toru tekau).
22 Ā, ka mea mai a Ihowā, tō tātou Atua, ki a tātou, "Tēnā, he iwi kotahi rātou, ā, ka tīmata rātou ki te mahi i tēnei, ā, kāore he mea e puritia ana i a rātou ināianei. Haere, me heke tātou ki raro, me whakapoauau i tō rātou reo, kia kore ai rātou e mārama ki te reo o tētahi, o tētahi, kia marara ai rātou ki ngā tāone, ki ngā iwi, ā, e kore e mau tonu te whakaaro kotahi ki a rātou tae noa ki te rā whakawa."
23 Ā, ka heke iho te Ariki, ā, ka heke tahi mātou me ia ki te mātakitaki i te tāone me te pourewa i hanga e ngā tamariki a te tangata.
24 Nā, ka whakapoauautia e ia tō rātou reo, ā, kore ake rātou e mārama ki te reo o tētahi, o tētahi; ā, mutu ake i a rātou te hanga i te pā me te pourewa.
25 Nā reira i huaina ai te whenua katoa o Hinara ko Papera; nā te mea i whakapoauautia e Ihowa i reira te reo katoa o ngā tama a te tangata, ā, i marara atu rātou i reira ki ō rātou pā, ia tangata, ia tangata, i tōna iwi.
26 Nā ka tukua e Ihowa he hau nui ki runga ki te pourewa, ka hurihia iho e ia ki runga ki te whenua: na, i waenganui o Ahiria, o Papurona, i te whenua o Hinara, a huaina iho e ratou tona ingoa ko Runga.
27 I te wiki tuawhā o te tau tuatahi [1688 AM] i te tīmatanga o taua tau i te toru tekau mā whā o ngā tiupiri, ka marara atu rātou i te whenua o Hinara.
28 Ā, ka haere a Hāma rātou ko āna tama ki te whenua i whakaritea māna kia nohoia, i riro mai i a ia hei wāhi mōna i te whenua o te tonga.
29 Ā, ka kite a Kanaana i te whenua o Repanona ki te awa o Ihipa, he tino pai, ā, kāore ia i haere ki te whenua o tōna kāinga tupu ki te taha hauauru (ara ki) te moana; ā, i noho ia ki te whenua o Repanona, ki te taha rawhiti me te taha hauauru mai i te rohe o Horano, mai i te rohe o te moana.
30 Nā ka mea a Hama, tōna matua, rātou ko Kuhu, ko Mitiraima, ōna tuakana, ki a ia, "Kua noho koe ki tētahi whenua ehara nei i a koe, ehara nei hoki i te whenua i riro mai i a mātou: kaua e pena; ki te pena hoki koe, ka hinga koe me āu tama i te whenua, ka kanga hoki i te tutu; nā te tutu hoki koe i noho ai, ā, nā te tutu ka hinga āu tamariki, ā, ka hutia atu koe ake ake."
31 Kaua e noho ki te whare o Hema; nā Hema hoki rātou ko āna tama i whiwhi ai ki taua mea.
32 Ka kanga koe, ka kanga koe i runga ake i ngā tama katoa a Noa, nā te kanga i oati ai tātou i a tātou anō i te aroaro o te kaiwhakawā tapu, i te aroaro hoki o Noa, o tō tātou matua.
33Aore ia i rongo ki a rātou: nā, noho ana ia i te whenua o Repanona, i Hamata tae noa ki te tomokanga ki Ihipa, a ia me āna tama, ā tae noa ki tēnei rā.
34 Nā reira i huaina ai taua whenua ko Kanaana.
35 Nā, ka haere a Iapeta rātou ko āna tama ki te moana, ā, noho ana i te whenua o tō rātou wāhi, ā, ka kite a Marai i te whenua o te moana, ā, kāore i pai ki a ia, ā, ka tono ia i tētahi (wāhi) i a Hama, i a Āhuru, i a Arapakahata, te tuakana o tana wahine, ā, noho ana ia i te whenua o Meri, e tata ana ki te tuakana o tana wahine ā tae noa ki tēnei rā.
36 Ā, huaina iho e ia tōna kāinga, me te kāinga o āna tama, ko Meri, i te ingoa o tō rātou matua, o Meri.

Upoko 11

1 Ā, i te toru tekau mā rima o ngā tau o te tiupiri, i te toru o ngā wiki, i te tau tuatahi [1681 AM] o taua tau, ka tango a Reu i tētahi wahine māna, ko 'Ôrâ tōna ingoa, te tamāhine a

'Ûr, te tama a Kesed, ā, ka whānau tāna tama, ā, ka huaina tōna ingoa ko Sêrôh, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki i tēnei tiupiri. [1687 AM]
2 Ā, ka tīmata ngā tama a Noa ki te whawhai tetahi ki tetahi, ki te hopu herehere, ki te patu tetahi i tetahi, ki te whakaheke toto o te tangata ki runga ki te whenua, ki te kai toto, ki te hanga pā kaha, me ngā taiepa, me ngā pourewa, ā, ka (tīmata) te tangata ki te whakanui i a rātou anō ki runga ake i te iwi, ā, ka whakatū i ngā tīmatanga o ngā kingitanga, ka haere ki te whawhai iwi ki te tangata, iwi ki te iwi, pa ki te pa, ā, ka (tīmata) katoa ki te mahi kino, ki te hoko patu, me te whakaako i ā rātou tama ki te whawhai, ā, ka tīmata rātou ki te hopu i ngā pa, me te hoko pononga tāne me te pononga wahine.
3 Nā 'śr, te tama a Kesed, i hanga te tāone o 'Ara o ngā Karari, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ki tōna ake ingoa me te ingoa o tōna matua. Ā, i hanga e rātou he whakapakoko whakarewa mā rātou, ā, i koropiko rātou ki te whakapakoko whakarewa i hanga e rātou mā rātou anō, ā, ka tīmata rātou ki te hanga whakapakoko whakairo me ngā whakapakoko poke, ā, i āwhina, i whakawai hoki ngā wairua kino (i a rātou) ki te takahi i te ture me te poke.
4 Ā, ka whakapau kaha te rangatira a Mastêmâ ki te mahi i ēnei mea katoa, ā, ka tonoa atu e ia ētahi atu wairua, arā, te hunga i tukua ki raro i tōna ringa, ki te mahi i ngā momo hē katoa, i ngā hara katoa, me ngā momo takahi ture katoa, ki te whakakino, ki te whakangaro, ki te whakaheke toto ki runga ki te whenua.
5 Nā reira i huaina ai e ia te ingoa o Sêrôh, ko Herug, mō te hunga katoa i tahuri ki te mahi i ngā hara katoa, i ngā takahi ture.
6 Ā, ka tipu ake ia, ka noho ki Uru o ngā Karari, e tata ana ki te matua o te whaea o tana wahine, ā, ka karakia ia ki ngā whakapakoko, ā, ka tango ia i tētahi wahine māna i te toru tekau mā ono o ngā tiupiri, i te rima o ngā wiki, i te tau tuatahi o taua tiupiri, [1744 AM] ko Merka tōna ingoa, te tamāhine a Kapere, te tamāhine a te tuakana o tōna matua.
7 Ā, ka whānau tā rāua ko Nahora i te tau tuatahi o tēnei wiki, ā, ka tupu ia, ka noho ki Uru o ngā Karari, ā, i whakaakona ia e tōna pāpā ki ngā mahi a ngā Karari ki te mahi tohu, ki te mātai i ngā tohu o te rangi.
8 Ā, i te toru tekau mā whitu o ngā tiupiri i te ono o ngā wiki, i te tau tuatahi o taua tau, [1800 AM] ka tango ia i tētahi wahine māna, ko 'Ijaska tōna ingoa, te tamāhine a Nestag o ngā Karari.
9 Ā, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki ka whānau tā rāua ko Teraha.
10. Nā, ka tonoa e te rangatira a Mastêmā he rāweni me he manu hei kai i te purapura i ruia ki te whenua, hei whakangaro i te whenua, hei pahua hoki i ngā mahi a ngā tamariki a te tangata. I mua i te taea e rātou te parau i te purapura, ka tangohia e ngā rāweni i te mata o te whenua.
11 Nā reira i huaina ai e ia tōna ingoa ko Tera: nā te mea i meinga rātou e ngā rāweni me ngā manu kia rawakore, ā, i kainga hoki ā rātou purapura e rātou.
12 Ā, ka tīmata ngā tau te kore hua, nā ngā manu, ā, ka pau katoa ngā hua o ngā rākau i a rātou: nā te kaha nui anake i taea ai e rātou te whakaora i tētahi wāhanga iti o ngā hua katoa o te whenua i ō rātou rā.
13 Ā, i tēnei tiupiri toru tekau mā iwa, i te wiki tuarua o te tau tuatahi, [1870 AM] ka tango a Teraha i tētahi wahine māna, ko 'Etana tōna ingoa, te tamāhine a 'Aperama, te tamāhine a te tuahine o tōna pāpā. Ā, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki [1876 AM] ka whānau tāna tama, ā, huaina ana e ia tōna ingoa ko Aperama, ko te ingoa o te pāpā o tōna whaea;
14 i mate hoki ia i te mea kahore ano i hapu tana tamahine i tana tama.
15 Ā, ka tīmata te tamaiti ki te mārama ki ngā hapa o te ao i he ai rātou katoa i muri i ngā whakapakoko whakairo, i muri hoki i te poke, ā, i whakaakona ia e tōna matua ki te tuhituhi, ā, e rua wiki te pakeke o ia, [1890 AM] ā, ka wehe ia i a ia anō i tōna matua, kia kore ai ia e karakia whakapakoko tahi me ia.
16 Ā, ka tīmata ia ki te inoi ki te Kaihanga o ngā mea katoa kia whakaorangia ia e Ia i ngā hapa a ngā tamariki a te tangata, kia kaua hoki tōna wāhi e taka ki te he i muri i te poke me te whakarihariha.
17 Ā, ka tae te wā rui mō te rui i te purapura ki te whenua, ā, ka haere tahi rātou katoa ki te tiaki i ā rātou purapura i ngā rāweni, ka haere tahi hoki a Āperama me te hunga i haere, ā, tekau mā whā tau te tamaiti.
18 Nā ka haere mai te kapua rāweni ki te kai i te purapura, ā ka oma a Āperama ki te whakatau i a rātou i mua i tō rātou nohoanga ki te whenua, ka karanga atu ki a rātou i mua i tō rātou nohoanga ki te whenua ki te kai i te purapura, ka mea, Kaua e heke iho; hoki atu ki te wāhi i haere mai ai koutou. Nā, ka hoki rātou.
19 Na ka meinga e ia ngā kapua o ngā rāweni kia hoki whakamuri i taua rā, e whitu tekau ngā wā: a kore rawa tetahi o ngā rāweni i noho ki reira puta noa i te whenua katoa i noho ai a Aperama.
20A, i te kitenga o te hunga katoa i a ia puta noa i te whenua i tana hamama, ka tahuri nga raweni katoa, a ka nui haere tona ingoa puta noa i te whenua katoa o nga Karari.
21 Ā, i tēnei tau ka haere mai ki a ia te hunga katoa i hiahia ki te rui, ā, ka haere tahi rātou, ā, mutu noa te wā rui: ā, ka rui rātou i tā rātou whenua, ā, i taua tau ka kawea mai e rātou he witi e ranea ana ki te kāinga, ā, kai ana, ā, makona ana.
22 Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuarima [1891 AM] ka whakaako a Āperama i te hunga hanga taputapu mō ngā kau, i ngā kaimahi rakau, ā, ka hanga e rātou he oko ki runga ake i te whenua, e anga atu ana ki te anga o te parau, hei whakatō i te purapura ki runga, ā, ka taka te purapura ki raro i te wahi o te parau, ā, ka huna ki roto i te whenua, ā, kāore rātou i wehi i ngā rāweni.
23 Ā, i pērā tonu tā rātou hanga (ipu) ki runga i te whenua, ki runga i ngā anga katoa o ngā parau, ā, i ruia e rātou, i ngaki hoki i te whenua katoa, i rite tonu ki tā Āperama i whakahau ai ki a rātou, ā, kāore rātou i wehi i ngā manu.

Upoko 12

1 A i te ono o nga wiki, i te whitu o nga tau, [1904 AM] ka mea a Aperama ki tona papa, ki a Tera, ka mea, E pa!
2 Ā, ka mea ia, “Tēnei ahau, e taku tama.” Ā, ka mea ia,
'He aha te āwhina me te hua e whiwhi ai mātou i aua whakapakoko e karakiatia nei e koe,

ā, ka piko koe ki tōna aroaro?
3 Kāhore hoki he wairua i roto i a rātou,
He ahua kuware hoki ēnā, he mea e tinihanga ai te ngākau.
Kaua e karakia ki a rātou:
4 Koropiko ki te Atua o te rangi,
Nā wai i mea kia heke te ua me te tomairangi ki te whenua?
Ā, e mahi ana i ngā mea katoa i runga i te whenua,
Ā, nāna i hanga ngā mea katoa i runga i tana kupu,
Ā, nō tōna aroaro ngā mea ora katoa.
5 He aha koutou ka karakia ai ki ngā mea kāore nei he wairua i roto i a rātou?
He mahi hoki ēnei nā te ringa tangata,
ā, pikaua e koutou ki runga ki ō koutou pokohiwi,
Ā, kāore he āwhina mōu i a rātou,
Heoi he mea whakama nui ki te hunga nāna i hanga,
Ā, he whakapohehe i te ngākau ki te hunga e karakia ana ki a rātou:
Kaua e koropiko ki a rātou.
6 Nā, ka mea tōna pāpā ki a ia, E mōhio ana anō ahau, e taku tama; engari me aha ahau ki te iwi kua meinga nei ahau kia mahi ki tō rātou aroaro?
7 Ā, ki te kōrerotia e au te pono ki a rātou, ka patua ahau e rātou; e piri ana hoki ō rātou wairua ki a rātou, e karakia ana ki a rātou, e whakahonore ana i a rātou.
8 Whakarongoa, e taku tama, kei patua koe e rātou.' Nā, ka kōrerotia e ia ēnei kupu ki ōna tuakana tokorua, ā, ka riri rāua ki a ia, ā, noho puku ana ia.
9 A i te whā tekau o ngā tau o te Hūpiri, i te rua o ngā wiki, i te whitu o ngā tau, [1925 AM] ka tango a Aperama i tētahi wahine māna, ko Harai tōna ingoa, ko te tamahine a tōna pāpā; ā ka noho ia hei wahine māna.
10 Nā, i te toru o ngā tau o te wiki tuatoru, ka tango a Harana, tōna teina, i tētahi wahine māna, ā, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki ka whānau tāna tama, ā, ka huaina e ia tōna ingoa ko Rota.
11 Ā, ka tango a Nahora, tōna teina, i tētahi wahine māna.
12 I te ono tekau o ngā tau o te oranga o Āperama, arā, i te whā o ngā wiki, i te whā o ngā tau, [1936 AM] ka maranga ake a Āperama i te pō, ā, tahuna ana e ia te whare o ngā whakapakoko, tahuna ana hoki e ia ngā mea katoa i roto i te whare, ā, kāore tetahi i mōhio.
13 Ā, ka ara ake rātou i te pō, ka rapu huarahi ki te whakaora i ō rātou atua i waenganui o te ahi.
14 Ā, ka hohoro a Harana ki te whakaora i a rātou, engari ka mura te ahi ki runga i a ia, ā, ka tahuna ia ki te ahi, ā, ka mate ia i Uru o ngā Karari i mua i a Tera, tōna matua, ā, ka tanumia ia ki Uru o ngā Karari.
15 Nā, ka haere atu a Teraha i Uru o ngā Karari, rātou ko āna tama, ki te whenua o Repanona, ki te whenua o Kanaana, ā, noho ana ia i te whenua o Harana: ā, e rua wiki te roa o te noho a Āperama ki a Teraha, ki tōna matua, ki Harana.
16 Ā, i te ono o ngā wiki, i te rima o ngā tau o taua marama, [1951 AM] ka noho a Āperama i te pō katoa i te marama hou o te whitu o ngā marama ki te mātakitaki i ngā whetū mai i te ahiahi tae noa ki te ata, kia kite ai ia i te āhua o te tau e pā ana ki ngā ua, ā, ko ia anake i noho, e mātakitaki ana.
17 Nā ka puta ake he kupu i roto i tōna ngākau, ka mea ia, Kei roto i te ringa o Ihowā ngā tohu katoa o ngā whetū, o te marama, o te rā. He aha rā ahau ka rapua ai?
18 Ki te pai ia, ka meinga e ia kia ua i te ata, i te ahiahi;
Ā, ki te hiahia ia, ka puritia e ia,
Kei roto i tōna ringa ngā mea katoa.
19 Ā, i inoi ia i taua pō, ka mea,
'Tōku Atua, e te Atua Runga Rawa, ko koe anake tōku Atua,'
Ā, kua whiriwhiria e ahau a Koe me tōu rangatiratanga.
Nāu hoki i hanga ngā mea katoa,
me ngā mahi katoa a ōu ringa.
20 Whakaorangia ahau i ngā ringa o ngā wairua kino e whakahaere ana i ngā whakaaro o ngā ngākau o te tangata,
Kaua hoki ahau e tukua kia kotiti ke i a Koe, e tōku Atua.
Ā, whakapumautia ahau me ōku uri ake tonu atu
Kia kore ai tātou e he i tēnei wā, ā, ake tonu atu.
21 Na ka mea ia, Me hoki ranei ahau ki Uru o nga Karari, e rapu nei i toku mata, kia hoki ai ahau ki a ratou? Me noho ranei ahau ki konei i tenei wahi? Kia tika te ara i tou aroaro, kia tutuki ai i roto i nga ringa o tau pononga, kia oti ai i a ia; kia kaua hoki ahau e haere i roto i te tinihanga o toku ngakau, e toku Atua.
22 Ā, ka mutu tana kōrero me tana inoi, nā, ka tukuna mai te kupu a Ihowā ki a ia māku, e mea ana, 'Haere atu i tōu whenua, i ōu whanaunga, i te whare hoki o tōu pāpā, ki te whenua e whakakitea atu e ahau ki a koe: ā, ka meinga koe e ahau hei iwi nui, hei iwi tini.
23 Ā, ka manaaki ahau i a koe
Ā, ka whakanuia e ahau tōu ingoa,
Ā, ka manaakitia koe i runga i te whenua,
Ā, i roto i a koe ka manaakitia ai ngā whānau katoa o te ao,
A ka manaaki ahau i te hunga e manaaki ana i a koe,
Ā, kanga te hunga e kanga ana i a koe.
24. Ko ahau hei Atua mou, mo tau tama, mo te tama hoki a tau tama, mo ou uri katoa hoki: kaua e wehi, ko ahau tou Atua i tenei wa, a tae noa ki nga whakatupuranga katoa o te whenua.
25 Nā ka mea a Ihowa, te Atua, ‘Whakatuwheratia tōna mangai, me ōna taringa, kia rongo ai ia, kia kōrero ai tōna mangai, i te reo kua whakakitea nei; kua mutu hoki i ngā mangai o ngā tama katoa a te tangata mai anō i te rā i hinga ai (a Papurona).
26 Nā ka whakatuwheratia e ahau tōna mangai, ōna taringa, me ōna ngutu, ā ka tīmata ahau ki te kōrero ki a ia i te reo Hiperu, i te reo o te ao i hanga.
27 Ā, ka mau ia ki ngā pukapuka a ōna tūpuna, ā, i tuhia ēnei ki te reo Hiperu, ā, ka tuhituhia e ia, ā, mai i taua wā tonu ka tīmata ia ki te ako i aua pukapuka, ā, ka whakakitea e ahau ki a ia ngā mea kāore i taea e ia te mārama, ā, ka ako ia i aua pukapuka i roto i ngā marama ua e ono.
28 Ā, i te whitu o ngā tau o te ono o ngā wiki [1953 AM] ka kōrero ia ki tōna matua, ka mea atu ki a ia, ka wehe atu ia i Harana, ka haere ki te whenua o Kanaana kia kite, kia hoki mai ai ki a ia.
29 Na ka mea a Tera, tona papa, ki a ia, Haere marie:
Kia whakatikahia e te Atua ora tonu tō ara.
Ā, mā te Ariki koe e tiaki i ngā kino katoa,
Ā, kia homai ki a koe te atawhai, te aroha me te manakohanga i te aroaro o te hunga e kite ana i a koe,
Ā, kaua tetahi o ngā tamariki a te tangata e whai mana ki runga i a koe ki te tukino i a koe;
Haere i runga i te rangimārie.

30 Ā, ki te kite koe i tētahi whenua e pai ana ki ōu kanohi hei nohoanga, whakatika, tikina ahau ki a koe, ka tangohia hoki a Rota, te tama a Harana, tōu teina, hei tama māu. Kia noho a Ihowa ki a koe.
31 Me haere mai hoki a Nahora, tou teina, i ahau, kia hoki mai ra ano koe i runga i te rangimarie, a ka haere tahi taua i a koe.

Upoko 13

1 Na ka haere atu a Aperama i Harana, ka mauria e ia a Harai, tana wahine, me Rota, te tama a tona teina, a Harana, ki te whenua o Kanaana. A ka tae ia ki Ahiria, ka haere ki Hekeme, a noho ana i te taha o tetahi oki nui.
2 Ā, i kite ia, nā, he tino ataahua te whenua i te tomokanga atu ki Hamata tae noa ki te oki tiketike.
3 Na ka mea a Ihowa ki a ia, Ka hoatu e ahau tenei whenua ki a koe, ki ou uri hoki.
4 Na ka hanga e ia tetahi aata ki reira, a whakaekea ana e ia ki runga he tahunga tinana ki a Ihowa i puta mai nei ki a ia.
5 Na ka neke atu ia i reira ki te maunga . . . ko Peteere ki te hauauru, me Hai ki te rawhiti, a ka whakatu i tona teneti ki reira.
6 Nā, ka titiro ia, he whānui rawa te whenua, he pai hoki, e tupu ana ngā mea katoa i runga; he waina, he piki, he pamekaranete, he ōki, he ara, he terepini, he rākau hinu, he hita, he kauri, he tāte, me ngā rākau katoa o te parae, ā, he wai kei runga i ngā maunga.
7 Ā, i whakapaingia e ia a Ihowā, nāna nei ia i ārahi mai i Uru o ngā Karari, i kawe mai hoki i a ia ki tēnei whenua.
8 Nā, i te tau tuatahi, i te whitu o ngā wiki, i te marama hou o te marama tuatahi, 1954 AM] i hanga e ia tētahi aata ki runga i tēnei maunga, ā, ka karanga ki te ingoa o Ihowā, 'Ko koe, e te Atua ora tonu, tōku Atua.'
9 Ā, i whakaherea e ia he tahunga tinana ki a Ihowā ki runga ki te aata, kia noho ai ia ki a ia, kia kaua hoki e whakarērea ia i ngā rā katoa e ora ai ia.
10 Nā ka neke atu ia i reira, ka haere whaka te tonga, ā, ka tae ki Heperona, ā, ka hanga a Heperona i taua wā, ā, e rua ōna tau i noho ai ki reira. Nā ka haere ia (i reira) ki te whenua o te tonga, ki Pearoto: ā, ka pā he matekai ki te whenua.
11 Ā, i te toru o ngā tau o te wiki ka haere a Āperama ki Īhipa, ā, e rima tau ia e noho ana ki Īhipa i mua i te tangohia atu o tana wahine i a ia.
12 I taua wā anō i hanga a Taana i Ihipa, e whitu tau i muri i a Heperona.
13 A, i te hopukianga o Harai, o te wahine a Aperama e Parao, ka whiua e Ihowa a Parao ratou ko tona whare ki nga whiu nui, mo Harai, mo te wahine a Aperama.
14 Nā, he nui rawa te kororia o Aperama i ngā hipi, i ngā kau, i ngā kaihe, i ngā hōiho, i ngā kamera, i ngā pononga tāne, i ngā pononga wahine, i te hiriwa, i te koura. I whai taonga nui anō hoki a Rota, te tama a tōna teina.
15 Nā, ka whakahokia e Parao a Harai, te wahine a Āperama, ā, tonoa atu ana ia e ia i te whenua o Īhipa. Nā, ka haere ia ki te wāhi i whakatūria ai e ia tōna tēneti i te tīmatanga, ki te wāhi o te aata, ko Hai ki te rawhiti, ko Peteere ki te hauauru: ā, ka whakapaingia e ia a Ihowā, tōna Atua, nāna nei ia i whakahoki mai i roto i te rangimārie.
16 Ā, i te whā tekau mā tahi o ngā tiupiri i te toru o ngā tau o te wiki tuatahi, [1963 AM] ka hoki mai ia ki tēnei wāhi, ā, ka whakaherea he tahunga tinana ki runga, ka karanga ki te ingoa o Ihowā, ka mea: 'Ko koe, e te Atua Runga Rawa, ko koe tōku Atua ake ake.'
17 Ā, i te tau tuawhā o tēnei wiki [1964 AM] ka wehe atu a Rota i a ia, ā, ka noho a Rota ki Horoma, ā, he nui rawa te hara o ngā tāngata o Horoma.
18 Nā, ka pōuri tōna ngākau mō te wehenga atu o te tama a tōna tuakana i a ia; kāore hoki āna tamariki.
19 I taua tau i te hereherenga o Rota, ka mea a Ihowa ki a Aperama, i muri i te wehenga atu o Rota i a ia, i te wha o nga tau o tenei wiki, Anga ake ou kanohi i te wahi e noho nei koe, ki te raki, ki te tonga, ki te hauauru, ki te rawhiti:
20 Ko te whenua katoa hoki e kite atu nei koe, ka hoatu e ahau ki a koe, ki ou uri hoki ake tonu atu, a ka meinga e ahau ou uri kia rite ki te onepu o te moana: ahakoa e taea e te tangata te tatau i te puehu o te whenua, e kore ano ou uri e taea te tatau.
21 Whakatika, haereerea te whenua, tona roa, tona whanui, tirohia hoki nga mea katoa; ka hoatu hoki e ahau ki ou uri. Na ka haere a Aperama ki Heperona, a noho ana i reira.
22 Nā, i tēnei tau ka haere mai a Keroraoma, kingi o Erama, rātou ko Amarapera, kingi o Hinara, ko Arioka, kingi o Harahara, rātou ko Terekara, kingi o ngā iwi, ā, patua iho e rātou te kingi o Komora. Nā, ka rere te kingi o Horoma, ā, he tokomaha i hinga i roto i ngā patunga i te raorao o Hitimi, i te taha o te Moana Tote.
23 Ā, i riro herehere i a rātou a Horoma, a Ātama, rāua ko Tepoimi; i riro herehere anō hoki i a rātou a Rota, te tama a te teina o Āperama, me ōna taonga katoa, ā, haere ana rātou ki Rana.
24 Na ka tae mai tetahi o nga mawhiti, ka korero ki a Aperama kua mauheretia te tama a tona tuakana, a kua hoatu e ia ki ana tangata he patu...
25 . . . mā Āperama, mā ōna uri hoki, te whakatekau o ngā hua matamua ki a Ihowā, ā, i whakaritea e Ihowā hei tikanga ake ake, kia hoatu e rātou ki ngā tohunga e mahi ana i mua i a Ia, kia nohoia ai e rātou ake ake.
26 Kāore he rohe mō tēnei ture; kua whakaritea hoki e ia mō ngā whakatupuranga ake tonu atu, kia hoatu e rātou ki a Ihowā ngā whakatekau o ngā mea katoa, o te purapura, o te waina, o te hinu, o ngā kau, o ngā hipi.
27 Ā, i hoatu e ia ki āna tohunga kia kai, kia inu hoki i runga i te harikoa i tōna aroaro.
28 Na ka haere mai te kingi o Horoma ki a ia, ka piko ki tona aroaro, ka mea, E te Ariki, e Aperama, homai ki a matou nga wairua i whakaorangia nei e koe, engari me waiho atu nga taonga mou.
29. Na ka mea a Aperama ki a ia, Kei te totoro atu oku ringa ki te Atua, ki te Runga Rawa, e kore ahau e tango i tetahi mea au, ahakoa he miro, ahakoa he here hu, i tetahi mea ranei au, kei mea koe, naku a Aperama i whai taonga ai: Ko ta nga taitama anake i kai ai, me te wahi a nga tangata i haere tahi mai nei matou, a Anera, ratou ko Ehekora, ko Mamere; ma enei e tango te wahi ma ratou.

Upoko 14

1 Muri iho i ēnei mea, i te whā o ngā tau o tēnei wiki, i te toru o ngā marama, i te kowhititanga o te marama, ka puta

mai te kupu a Ihowā ki a Āperama i roto i te moemoeā, ka mea, Kaua e wehi, e Āperama: ko ahau tōu kaiāwhina, ā, ko tōu utu nui whakaharahara.
2 Na ka mea ia, E te Ariki, e te Ariki, ko te aha tau e homai ai ki ahau, i ahau nei e haere urikore ana, a ko te tama a Meheka, a taku pononga wahine, ko Erietera o Ramahiku: ko ia hei taonga moku, kahore nei hoki i homai e koe he uri ki ahau.
3 Na ka mea ia ki a ia, E kore tenei e waiho hei taonga mou; engari ko tetahi e puta mai i roto i ou whekau; ko ia hei taonga mou.
4 Na ka kawea ia e ia ki waho, a ka mea ki a ia, Tena tirohia atu te rangi, taua hoki nga whetu, ki te taea e koe te tatau.
5 Na ka titiro ake ia ki te rangi, ka kite i nga whetu, ka mea ki a ia, Ka pera tou uri.
6 I whakapono hoki ia ki a Ihowa, a ka whakairia ki a ia hei tika.
7 I mea ano ia ki a ia, Ko Ihowa ahau, nana nei koe i kawe mai i Uru o nga Karari, kia hoatu ai ki a koe te whenua o nga Kanaani hei kainga pumau; a hei Atua ahau mou, mo ou uri hoki i muri i a koe.
8 Ano ra ko ia, E te Ariki, e te Ariki, ma te aha ahau ka mohio ai ka riro mai i ahau tenei whenua?
9 Na ka mea ia ki a ia, Tikina tetahi kau maku, he tau toru, me tetahi koati uha, he tau toru, me tetahi hipi toa, he tau toru, me tetahi kukupa, me tetahi pi kukupa.
10 Nā, ka mauria e ia ēnei mea katoa i waenganui o te marama, ā, noho ana ia ki te oki o Mamere, ki tera i te taha o Heperona.
11 Na ka hanga e ia tetahi aata ki reira, a patua ana aua mea katoa e ia; ringihia ana hoki e ia o ratou toto ki runga ki te aata, a tapahia ana e ia ki waenganui, whakatakotoria ana kia anga mai tetahi ki tetahi; ko nga manu ia kihai i tapahia e ia.
12 Ā, ka rere mai ngā manu ki runga i ngā whatiwhatinga, ka peia atu e Āperama, ā, kihai i tukua kia pā atu ngā manu ki a rātou.
13 Ā, i te torengitanga o te rā, ka tau te mataku ki a Aperama; nā, ko te whakamataku o te pōuri kerekere e tau iho ana ki a ia, ā, ka mea ki a ia, Kia tino mōhio koe, ka noho manene tō uri ki tētahi whenua ehara nei i a rātou, ā, ka meinga rātou hei pononga, ā, e whā rau tau e whakatupuria kinotia ai rātou.
14 Ā, ko te iwi e meinga ai rātou hei pononga māku, ka whakawakia e ahau, ā, muri iho ka puta mai rātou i reira me ngā taonga maha.
15 Ko koe ia ka haere marie ki ōu mātua; ka tanumia koe i a koe e koroheke ana.
16. E wha ia ngā whakatupuranga ka hoki mai rātou ki konei; kāore anō hoki kia tutuki noa te hara o ngā Amori.
17Na ka oho ake ia i tana moe, ka ara ake, kua to te ra; na, ko te mura he paowa, na, he oumu e paowa ana, me te mura ahi e tika ana i waenganui o nga poroporo.
18 I taua rangi anō ka whakaritea e Ihowā he kawenata ki a Āperama, ka mea ia, Ka hoatu e ahau tēnei whenua ki tōu uri, mai te awa o Īhipa, ā tae noa ki te awa nui, ki te awa o Uparati: Ngā Keni, ngā Keniti, ngā Karamoni, ngā Perihi, ngā Repaima, ngā Pakorī, ngā Hiwi, ngā Amori, ngā Kanaani, ngā Kirikahi, me ngā Iepuhi.
19 Ā, ka pahemo te rā, ka tapaea e Āperama ngā wahi i patua e ia, me ngā manu, me ā rātou whakahere hua, me ā rātou ringihanga, ā, kainga ake e te ahi.
20 Ā, i taua rā i whakarite kawenata ai tātou ki a Āperama, pērā i tā tātou kawenata ki a Noa i tēnei marama; ā, i whakahoutia e Āperama te hakari me te tikanga mōna ake tonu atu.
21 Nā, ka hari a Āperama, ka whakaaturia e ia ēnei mea katoa ki a Harai, ki tana wahine; ā, i whakapono ia ka whānau he uri māna, engari kāore ia i whānau.
22 Na ka korero a Harai ki tana tahu, ki a Aperama, ka mea ki a ia, Haere ki roto, ki a Hakara, ki taku pononga wahine, ki te Ihipiana; tera pea ahau e whakatupu uri ai i a koe i roto i a ia.
23 A ka whakarongo a Aperama ki te reo o Harai, o tana wahine, ka mea ki a ia, Meatia. Na ka tango a Harai i a Hakara, i te Ihipiana, i tana pononga wahine, a hoatu ana e ia ki a Aperama, ki tana tahu, hei wahine mana.
24 Na ka haere ia ki roto ki a ia, a ka hapu ia, a ka whanau ta raua tama, a huaina ana e ia tona ingoa ko Ihimaera, i te rima o nga tau o tenei wiki [1965 AM]; ko te waru tekau ma ono tenei o nga tau o te oranga o Aperama.

Upoko 15

1 Ā, i te rima o ngā tau o te wiki tuawhā o tēnei tiupiri, [1979 AM] i te toru o ngā marama, i waenganui o te marama, ka whakanuia e Āperama te hakari o ngā hua matamua o te kotinga witi.
2 Ā, i whakaekea e ia he whakahere hou ki runga ki te aata, arā, ngā hua matamua o te hua, ki a Ihowā, he kau uha, he koati, he hipi toa ki runga ki te aata, hei tahunga tinana ki a Ihowā; ā, i whakaekea e ia ā rātou whakahere hua, me ā rātou ringihanga ki runga ki te aata, me te whakakakara.
3 Nā ka puta mai a Ihowa ki a Aperama, ka mea ki a ia, Ko ahau te Atua Kaha Rawa; kia tika tōu aroaro, kia tapatahi hoki.
4 A ka waiho e ahau taku kawenata ki waenganui i a taua, ka tino whakanuia rawatia ano koe e ahau.
5 Nā ka tūohu te mata o Āperama ki raro: ā ka kōrero te Atua ki a ia, ka mea,
6 ‘Nana, kei a koe taku tikanga,
Ā, ka waiho koe hei matua mō ngā iwi maha.
7 E kore hoki tou ingoa e huaina a muri ake nei ko Aperama,
Engari ko Āperahāma tōu ingoa a ake ake.
kua meinga hoki koe e ahau hei matua mo nga iwi maha.
8 Ā, ka meinga koe e ahau kia tino nui,
Ā, ka meinga koe e ahau hei iwi,
Ā, ka puta mai ngā kīngi i roto i a koe.
9 Ā, ka whakapumautia e ahau taku kawenata ki waenganui i ahau, i a koe hoki, ko ou uri i muri i a koe, o tera whakatupuranga, o tera whakatupuranga o ratou, hei kawenata mau tonu, a hei Atua ahau mou, mo ou uri hoki i muri i a koe.
10 A ka hoatu e ahau ki a koe, ki ou uri hoki i muri i a koe, te whenua i noho manene na koe, te whenua o Kanaana, hei kainga pumau mo koutou; a hei Atua ahau mo ratou.
11 I mea anō a Ihowā ki a Āperahāma, ‘Nā, ko koe, me pupuri e koe taku kawenata, e koutou ko ōu uri i muri i a koe; me kokoti e koutou ngā tāne katoa o koutou, me

kokoti hoki ō koutou kiri matamata: ā, ka waiho tēnā hei tohu mō te kawenata mau tonu i waenganui i ahau, i a koutou.'
12 Me kokoti e koutou te tamaiti i te waru o nga ra, nga tane katoa o roto i o koutou whakatupuranga, nga mea i whanau i roto i te whare, nga mea ranei i hokona e koutou ki te moni i tetahi tangata ke, ehara nei i te uri nou.
13 Me kokoti rawa te tangata i whānau i roto i tōu whare, me te hunga hoki i hokona e koe ki te moni, me kokoti anō rātou; ā, ka mau taku kawenata ki ō koutou kikokiko, hei tikanga pumau.
14 A, ko te tane kihai i kotia, kihai nei i kotia tona kiri matamata i te waru o nga ra, ka hatepea atu tena wairua i roto i tona iwi; kua whakataka hoki e ia taku kawenata.
15 A ka mea te Atua ki a Aperahāma, Ko Harai, ko tāu wahine, e kore e huaina tōna ingoa ko Harai a muri ake nei, engari ko Hara tōna ingoa.
16 A ka manaaki ahau i a ia, ka hoatu hoki i tetahi tama ki a koe i roto i a ia, ina, ka manaaki ahau i a ia, a hei iwi ia, a ka puta mai nga kingi mo nga iwi i roto i a ia.
17 Na ka kupapa te kanohi o Āperahāma ki raro, a ka koa ia, ka mea hoki i roto i tōna ngākau, "Tērā rānei e whānau he tama mā te tangata kua kotahi rau nei ōna tau? ā, e whānau tamariki rānei a Hara, te tangata kua iwa tekau nei ōna tau?"
18 Na ka mea a Āperahāma ki te Atua, Aue, kia ora noa a Ihimaera ki tou aroaro!
19 Na ka mea te Atua, Ae ra, ka whanau ta korua tama ko Hara; a me hua e koe tona ingoa ko Ihaka: ka whakapumau ano ahau i taku kawenata ki a ia, ki ona uri hoki i muri i a ia, hei kawenata mau tonu.
20 A ko Ihimaera, kua whakarongo ahau ki a koe; nana, ka manaaki ahau i a ia, ka meinga ia e ahau kia nui, ka whakanuia rawatia hoki e ahau; a ka whanau ana tamariki kotahi tekau ma rua he ariki, a ka meinga ia e ahau hei iwi nui.
21 Ka whakapumautia ia e ahau taku kawenata ki a Ihaka, ka whanau nei i a korua ko Hara a te tau e haere ake nei.
22 Ā, ka mutu tana kōrero ki a ia, ā, ka mawehe atu te Atua i a Āperahāma.
23 Na, ka meatia e Aperahāma ta te Atua i korero ai ki a ia: a ka tango ia i a Ihimaera tana tama, ratou ko nga mea katoa i whanau i roto i tona whare, me nga mea i hokona e ia ki tana moni, nga tane katoa o tona whare, a kotia ana e ia te kiri matamata o to ratou mata.
24 A i taua rangi ano i kotia ai a Aperahama, ratou ko nga tangata katoa o tona whare, me nga mea i whanau i roto i te whare, me nga mea katoa i hokona e ia ki te moni i nga tamariki a te tangata iwi ke, i kotia ngatahitia ratou me ia.
25 Hei ture tēnei mō ngā whakatupuranga katoa ake tonu atu, kaua hoki e kotia ngā rā, kaua hoki e mahue tetahi rā i roto i ngā rā e waru; he tikanga pumau hoki tēnei, kua whakaritea, kua tuhia ki ngā papa o te rangi.
26 Ko te tangata katoa e whānau mai ana, kāore i kotia te kiri matamata i te waru o ngā rā, ehara i te tamariki o te kawenata i whakaritea e Ihowā ki a Āperahāma, engari nō ngā tamariki o te whakangaromanga; kāore hoki he tohu i a ia e whakaatu ana i a ia nō Ihowā, engari (kua whakaritea ia) kia whakangaromia, kia whakamatea i te whenua, kia hutia atu i te whenua, kua takahia hoki e ia te kawenata a Ihowā, a tō tātou Atua.
27 Nā te mea kua hangaia ngā anahera katoa o te aroaro, me ngā anahera katoa o te tapu, mai i te rā i hangaia ai rātou, ā, i mua i ngā anahera o te aroaro, me ngā anahera o te tapu, kua whakatapua e Ia a Iharaira, kia noho tahi ai rātou me Ia, me āna anahera tapu hoki.
28 Ā, whakahaua ngā tamariki a Iharaira, kia puritia hoki e rātou te tohu o tēnei kawenata mō ō rātou whakatupuranga, hei tikanga pumau tonu, kia kore ai rātou e tangohia atu i te whenua.
29 He kawenata hoki tēnei kua whakatakotoria, kia puritia e rātou ake ake i roto i ngā tamariki katoa a Iharaira.
30 Mō Ihimaera rātou ko āna tama, ko ōna tuakana, ko Ēhau, kāore a Ihowā i mea kia whakatata ki a ia, ehara hoki i te mea he tamariki rātou nā Āperahāma, nā te mea i mōhio ia ki a rātou, engari i whiriwhiria e ia a Iharaira hei iwi māna.
31 Ā, i whakatapua e ia, i kohikohia mai i roto i ngā tamariki katoa a te tangata; he maha hoki ngā iwi, he maha ngā tāngata, ā, nōna katoa, ā, kua whakanohoia e ia ngā wairua ki runga i te katoa hei ārahi i a rātou kia kotiti ke atu i a ia.
32 Engari kāore ia i whakatū i tētahi anahera, i tētahi wairua rānei mō Iharaira, ko ia anake hoki tō rātou rangatira, ā, māna rātou e tiaki, e tono kia tiakina e ia i te ringa o āna anahera me ōna wairua, me te ringa o ōna mana katoa kia tiakina ai rātou e ia, kia manaakitia ai rātou, kia riro ai rātou i a ia, ā, kia riro ai ia i a rātou i tēnei wā tonu ake ake.
33 Nā, ka whakapuaki atu ahau ki a koutou, e kore ngā tamariki a Iharaira e pupuri i tēnei tikanga, e kore hoki rātou e kokoti i ā rātou tama kia rite ki tēnei ture katoa; nā te mea i roto i te kikokiko o tō rātou kotinga ka whakarērea e rātou tēnei kotinga o ā rātou tama, ā, ko rātou katoa, ko ngā tama a Periara, ka waiho ā rātou tama kia kotia, pērā i tō rātou whānautanga.
34. A ka puta he riri nui i a Ihowa ki nga tama a Iharaira, kua whakarerea hoki e ratou tana kawenata, kua tahuri ke i tana kupu, kua whakapataritari, kua kohukohu, kihai nei i pupuri i te tikanga o tenei ture; kua rite hoki ta ratou mahi ki nga Tauiwi, kia tangohia atu ai ratou i te whenua: a kahore he murunga hara, he murunga hara ranei mo ratou i muri iho mo nga hara katoa o tenei he mutunga kore.

Upoko 16

1 Ā, i te marama hou o te whā o ngā marama ka puta mātou ki a Āperahāma, i te ōki o Mamere, ā, ka kōrero mātou ki a ia, ka kauwhau hoki ki a ia ka hoatu he tama māna e tana wahine, e Hera.
2 Ā, ka kata a Hera, i tōna rongonga kua kōrerotia ēnei kupu e māua ki a Āperahāma, ā, ka whakatūpato māua i a ia, ā, ka wehi ia, ka whakakahore kāore ia i kata mō aua kupu.
3 Ā, i kōrerotia e mātou ki a ia te ingoa o tana tama, i te mea kua whakaritea, kua tuhia hoki tōna ingoa ki ngā papa o te rangi (arā, ko Ihaka,
4 Ā, i tō mātou hokinga atu ki a ia i te wā i whakaritea, kua hapu ia i te tamaiti tāne.
5 Ā, i tēnei marama i mahia ai e Ihowā āna whakawa ki Horoma, ki Komora, ki Tepoimi, me te rohe katoa o Horano, tahuna ana rātou e ia ki te ahi, ki te whanariki,

whakangaromia ana rātou tae noa ki tēnei rā, pērā i taku i whakapuaki ai ki a koutou ā rātou mahi katoa, he kino, he hara nui, e poke ana rātou i a rātou anō, e puremu ana i roto i ō rātou kikokiko, e mahi ana i te poke i runga i te whenua.
6 Waihoki, ka whakawa te Atua i ngā wāhi i mahi ai rātou i te poke o ngā tāngata o Horoma, pērā i te whakawakanga o Horoma.
7 Ko Rota ia i whakaorangia e tātou; i mahara hoki te Atua ki a Āperahāma, ā tonoa ana ia e ia i waenganui o te hurihanga.
8 Ā, ka hara ia me āna tamāhine ki runga i te whenua, kāore anō kia pērā i runga i te whenua mai i ngā rā o Ātama tae noa ki tōna wā; i takoto hoki te tangata ki āna tamāhine.
9 Ā, i whakahaua, i whakairohia hoki mō ōna uri katoa, ki runga i ngā papa o te rangi, kia tangohia atu rātou, kia hutia atu hoki, kia whakawākia hoki rātou, kia rite ki te whakawā o Horoma, kia kaua hoki e waiho he uri o te tangata ki runga ki te whenua i te rā o te whakawa.
10 I tēnei marama anō ka neke atu a Āperahāma i Heperona, ā, ka haere, ka noho ki waenganui o Karehe, o Huru, i ngā maunga o Kerara.
11 Ā, i waenganui o te rima o ngā marama ka neke atu ia i reira, ā, noho ana ki te Puna o te Oati.
12 A i waenganui o te ono o nga marama ka titiro mai a Ihowa ki a Hara, a rite tonu ki tana i korero ai ki a ia: a ka hapu ia.
13 A i te toru o nga marama ka whanau tana tama, a i waenganui o te marama, i te wa ano i korero ai a Ihowa ki a Apera- hama, i te hakari o nga matamua o te kotinga, ka whanau a Ihaka.
14 Ā, i te waru o ngā rā ka kotia e Āperahāma tana tama: ko ia te tuatahi i kotia i runga i te kawenata i whakaritea mō ake tonu atu.
15 Ā, i te ono o ngā tau o te wiki tuawhā, ka tae mātou ki a Āperahāma, ki te Puna o te Oati, ā, ka puta mātou ki a ia [i te mea kua kōrero mātou ki a Hera kia hoki mātou ki a ia, ā, kua hapu ia i tētahi tama.
16 Ā, i te whitu o ngā marama ka hoki mai mātou, ā, ka kitea a Hera e hapu ana i mua i a mātou, ā, ka manaaki mātou i a ia, ka kōrerotia hoki ki a ia ngā mea katoa i whakaritea mōna, kia kore ia e mate kia whānau rā anō āna tama tokoono, ā, kia kite ia i a rātou i mua i tōna matenga; engari mā Ihaka tōna ingoa me tōna uri e huaina:
17 Ā, kia noho ko ngā uri katoa o āna tama hei uri tauiwi, kia kiia hoki ki roto i ngā iwi kē; engari ko ngā tama a Ihaka ka noho ko tētahi hei uri tapu, e kore hoki e kiia ki roto i ngā iwi kē.
18 Ka waiho hoki ia hei wahi mā te Runga Rawa, ā, kua riro katoa ōna uri ki te taonga o te Atua, kia waiho ai rātou mā te Ariki hei iwi (mana) i runga ake i ngā iwi katoa, kia waiho ai hoki rātou hei kingitanga, hei tohunga, hei iwi tapu.
19 Ā, ka haere mātou, ka kōrerotia ki a Hera ngā mea katoa i kōrerotia e mātou ki a ia, ā, ka hari nui rāua tokorua.
20 Nā ka hanga e ia ki reira tētahi aata mā Ihowā nāna nei ia i whakaora, nāna hoki ia i mea kia hari i te whenua i noho manene ai ia: ā, e whitu ngā rā i mahia ai e ia te hakari o te hari i taua marama, ki te taha o te aata i hanga e ia ki te Puna o te Oati.
21 Ā, i hanga e ia ētahi tihokahoka mōna ake, mō āna ponongа hoki i tēnei hakari, ā, ko ia te tuatahi ki te whakanui i te hakari o ngā whare wharau i runga i te whenua.
22 Ā, i aua rā e whitu, e whitu ngā rā i tapaea ai e ia he tahunga tinana ki runga ki te aata ki a Ihowā, e rua ngā puru, e rua ngā hipi toa, e whitu ngā hipi toa, kotahi te koati toa, hei whakahere hara, hei whakamarie mōna ake, mō ōna uri hoki.
23 Ā, hei whakahere whakawhetai, e whitu ngā hipi toa, e whitu ngā koati toa, e whitu ngā hipi toa, e whitu ngā koati toa, me ā rātou whakahere hua me ā rātou ringihanga: ā, i tahuna e ia ngā ngako katoa ki runga ki te aata, hei whakahere whiriwhiri ki a Ihowā, hei kakara reka.
24 Ā, i te ata, i te ahiahi, ka tahuna e ia ngā mea kakara, te parakihe, te karapanuma, te tapate, te nara, te maira, te mea kakara, me te kātima; ko ēnei mea e whitu i patua e ia, he mea kuru, he mea whakaranu kia rite te nui, kia rite te rahi, kia rite te parakore.
25 E whitu ngā rā i mahia ai e ia te hakari, me te koa me tōna ngākau katoa, me tōna wairua katoa, a ia me ngā tāngata katoa o tōna whare; kāhore hoki he tangata kē i a ia, me te hunga kīhai i kotia.
26 Ā, i manaaki ia i tōna Kaihanga, nāna nei ia i hanga i tōna whakatupuranga, nā te mea i hanga ia e ia kia rite ki tāna i pai ai; i mōhio hoki ia, i kite hoki, ka puta ake i a ia te tipu o te tika mō ngā whakatupuranga mutunga kore, me te uri tapu mai i a ia, kia rite ai ki a Ia, nāna nei i hanga ngā mea katoa.
27 Ā, ka manaaki ia, ka hari, ā, ka tapaina e ia te ingoa o tēnei hakari ko te hakari a Ihowā, he hari e manakohia ana e te Atua Runga Rawa.
28 Ā, i manaaki mātou i a ia ake tonu atu, me ōna uri katoa i muri i a ia, puta noa i ngā whakatupuranga katoa o te ao, nā te mea i whakanuia e ia tēnei hakari i tōna wā, e ai ki te whakaaturanga a ngā papa o te rangi.
29 Nā reira i whakaritea ai i runga i ngā papa o te rangi mō Iharaira, kia whitu ngā rā e whakanuia ai e rātou te hakari o ngā whare wharau me te harikoa, i te whitu o ngā marama, kia manakohia ai ki te aroaro o Ihowā – he tikanga pumau tēnei i roto i ō rātou whakatupuranga i ia tau, i ia tau.
30. Kāhore he mutunga o ngā rā mō tēnei; he mea whakarite hoki mō Iharaira ake ake, kia whakanuia e rātou, kia noho ki roto i ngā tihokahoka, kia whakatūria he karauna ki runga i ō rātou mahunga, kia tangohia hoki he manga rau, he wirou hoki i te awa.
31 Nā ka mau a Āperahāma i ngā manga nikau, i ngā hua hoki o ngā rākau ataahua, ā, e whitu ngā haerenga i te ata, i te taha o te aata me ngā manga, me te whakamoemiti ki tōna Atua mō ngā mea katoa me te koa.

Upoko 17

1 Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuarima i whakamutua ai te kai u a Ihaka i tēnei tiupiri, [1982 AM] ā, i tukua e Āperahāma tētahi hakari nui i te toru o ngā marama, i te rā i whakamutua ai te kai u a tāna tama a Ihaka.
2 Ā, ko Ihimaera, te tama a Hakara, te Ihipiana, i te aroaro o Āperahāma, o tōna matua, hei whakakapi mōna, ā, ka hari a Āperahāma, ka whakapai ki te Atua mōna i kite i āna tama, ā, kāore ia i mate urikore.

3 Ā, ka mahara ia ki ngā kupu i kōrerotia e ia ki a ia i te rā i wehe atu ai a Rota i a ia, ā, ka hari ia mō te mea kua homai e te Ariki he purapura ki a ia ki te whenua hei tango i te whenua, ā, i manaaki ia i te Kaihanga o ngā mea katoa ki tōna mangai katoa.
4 A ka kite a Hara i a Ihimaera e takaro ana, e kanikani ana, i a Aperahama hoki e hari nui ana, na ka hae ia ki a Ihimaera, a ka mea ki a Aperahama, Peia atu tenei pononga wahine me tana tama: e kore hoki te tama a tenei pononga e waiho tahi me taku tama, me Ihaka, hei taonga tupu.
5 Ā, he kino rawa taua mea ki te titiro a Āperahāma, mō tāna pononga wahine rāua ko tāna tama, i mea ai ia kia peia rāua i a ia.
6 Nā ka mea te Atua ki a Āperahāma, Kei kino rawa ki tōu titiro te tamaiti rāua ko te pononga wahine; engari whakarongo ki tana kupu, meatia hoki ngā mea katoa i kōrerotia e Hāra ki a koe; kei a Ihaka hoki te ingoa mōu, me tōu uri.
7 Na, ko te tama a tenei pononga wahine, ka meinga ia e ahau hei iwi nui, no te mea he uri ia nou.
8 Nā ka maranga wawe a Āperahāma i te ata, ka mau ki tētahi taro, ki tētahi ipu wai, a whakawaha ana e ia ki runga ki ōna pokohiwi, ki te tamaiti hoki, ā, tonoa atu ana ia.
9 Nā ka haere ia, ka kopikopiko i te koraha o Peerehepa, ā, ka pau te wai i roto i te pounamu; ā ka matewai te tamaiti, kāore i taea te haere tonu, nā, ka hinga ia ki raro.
10 Nā ka mau tōna whaea ki a ia, ka maka ki raro i tētahi oriwa, ā ka haere, ka noho ki tōna taha, me te tawhiti mai anō i te taunga pere; i mea hoki ia, Kei kite ahau i te matenga o taku tamaiti. Ā, i a ia e noho ana, ka tangi.
11 Ā, ka mea tetahi anahera a te Atua, tētahi o te hunga tapu, ki a ia, He aha koe i tangi ai, e Hakara? Whakatika, tangohia te tamaiti, puritia hoki ki tōu ringa; kua rongo hoki te Atua ki tōu reo, kua kite hoki i te tamaiti.
12 Nā ka titiro ake ōna kanohi, ka kite ia i tētahi puna wai: ā ka haere ia, ka whakakī i tana pounamu ki te wai, ā ka whakainu i tana tamaiti. Nā ka whakatika ia, ka haere ki te koraha o Parana.
13 Nā, ka tupu te tamaiti, ā, ka nui tōna pūkenga ki te kopere, ā, i a ia te Atua: ā, ka tikina e tōna whaea he wahine māna i roto i ngā tamāhine o Ihipa.
14 Ā, ka whānau tāna tama, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Nepaioto; i mea hoki ia, I tata mai a Ihowa ki ahau i taku karangatanga ki a ia.
15 Ā, i te whitu o ngā wiki, i te tau tuatahi o taua marama, [2003 AM] i te marama tuatahi o tēnei tiupiri, i te tekau mā rua o tēnei marama, ka rangona ngā reo i te rangi mō Āperahāma, mō tōna pono i ngā mea katoa i kōrerotia e ia ki a ia, me tōna aroha ki te Ariki, ā, i roto i ngā mamae katoa i pono ia.
16 Nā ka haere mai te rangatira a Mastêmâ, ka mea ki te aroaro o te Atua, 'Titiro, e aroha ana a Āperahāma ki tāna tama, ki a Ihaka, ā, e nui atu ana tōna ahuareka ki a ia i ngā mea katoa; me mea atu ki a ia kia whakaherea ia hei tahunga tinana ki runga ki te aata, ā, māu e kite mēnā ka mahi ia i tēnei whakahau, ā, māu e mōhio mēnā he pono ia i ngā mea katoa e whakamātautau ai koe i a ia.'
17 Ā, i mōhio te Ariki he pono a Āperahāma i roto i ōna mamaetanga katoa; i whakamatautauria hoki ia e ia i roto i tōna whenua, i te matekai hoki, i whakamatautauria hoki ia e ia ki ngā taonga o ngā kīngi, i whakamatautauria anō hoki ia e ia mā tana wahine, i te wā i tangohia ai ia (i a ia), me te kotinga; i whakamatautauria hoki ia e ia mā Ihimaera rāua ko Hakara, tana pononga wahine, i tana tukunga i a rāua kia haere.
18 Ā, i ngā mea katoa i whakamatautauria ai ia e ia, i kitea ia he pono, ā, kāore tōna wairua i pōuri, kāore hoki i whakaroa ki te mahi; he pono hoki ia, he tangata e aroha ana ki a Ihowā.

Upoko 18

1 Na ka mea te Atua ki a ia, E Aperahama, e Aperahama: a ka mea ia, Tenei ahau.
2 Na ka mea ia, Kawea atu tau tamaiti e arohaina nei, tau e aroha nei, a Ihaka, ka haere ki te whenua tiketike, ka patu i a ia ki runga ki tetahi o nga maunga e korero ai ahau ki a koe.
3 Nā, ka maranga wawe ia i te ata, ka whakanohoia e ia tana kaihe, ka mauria e ia āna taitamariki tokorua hei hoa mōna, me Ihaka hoki, me tana tama, a tapatapahia ana e ia te wahie mō te tahunga tinana, a tae noa ki te toru o ngā rā, ka kite atu ia i taua wāhi i tawhiti.
4 A ka tae ia ki tetahi puna wai, ka mea ia ki ana taitamariki, E noho korua ki konei me te kaihe; ka haere maua ko te tamaiti nei ki ko, a ka mutu ta maua koropiko ka hoki mai ano maua ki a korua.
5 Nā ka tangohia e ia te wahie mō te tahunga tinana, ā whakawaha ana e ia ki a Ihaka, ki tana tama; me te ahi me te maripi hoki i tōna ringa; ā haere tahi ana rāua ki reira.
6 Nā ka mea a Ihaka ki tōna pāpā, E pā: ā ka mea ia, Tenei ahau, e taku tama. Nā ka mea ia ki a ia, Nana, te ahi me te maripi me te wahie; ko te hipi ia hei tahunga tinana, e pā?
7 Ā, ka mea ia, ‘Ma te Atua e whakarite he reme māna hei tahunga tinana, e taku tama.’ Nā, ka whakatata ia ki te wāhi o te maunga o te Atua.
8 Nā, ka hanga e ia tētahi aata, ā, whakatakotoria ana e ia te wahie ki runga ki te aata, ā, herea ana e ia a Ihaka, tāna tama, whakatakotoria iho ki runga ki te wahie i runga i te aata. A ka totoro atu tōna ringa ki te hopu i te maripi hei patu i tana tama, i a Ihaka.
9 Ā, i tū ahau i tōna aroaro, i te aroaro hoki o te rangatira, o Mastêmâ, ā, ka mea te Ariki, 'Kaua ia e totoro atu tōna ringa ki te tamaiti, kaua hoki e mea i tetahi mea ki a ia; kua whakakitea hoki e ahau tōna wehi ki te Ariki.'
10 Na ka karanga ahau ki a ia i te rangi, ka mea ki a ia, E Aperahama, e Aperahama: na ka wehi ia, ka mea, Tenei ahau.
11 Nā ka mea ahau ki a ia, Kaua e totoro tōu ringa ki te tamaiti, kaua hoki tetahi mea e meatia ki a ia; kua whakakitea hoki e ahau ināianei e wehi ana koe i a Ihowā, i a koe hoki kihai i kaiponu i tāu tama, i tāu matamua, i ahau.
12 Nā, ka whakama te rangatira, a Mastêmâ; ā, ka maranga ake ngā kanohi o Āperahāma, ka titiro, nā, ko tētahi hipi toa e mau ana . . . i ōna haona: ā, ka haere a Āperahāma, ka tango i te hipi toa, ā, whakaekea ana hei tahunga tinana hei utu mō tāna tama.
13 Na ka huaina e Aperahāma te ingoa o taua wahi ko 'Kua kite a Ihowa': koia i huaina ai i te maunga o 'Kua kite a Ihowa', ko Maunga Hiona.

14 Nā, ka karanga tuarua a Ihowa i a Āperahāma i tōna ingoa i te rangi, i a ia e mea ana i a tāua kia puta ki te kōrero ki a ia i runga i te ingoa o Ihowa.
15. A ka mea ia, Kua oati ahau i ahau ano, e ai ta Ihowa, mo tau meatanga i tenei mea, a kihai i kaiponu i tau tama, i tau tama e arohaina nei i ahau, na ka manaakitia koe e ahau i runga i te manaakitanga, ka whakanuia hoki e ahau ou uri kia rite ki nga whetu o te rangi, ki te onepu hoki i te tahatika o te moana; a ka riro i ou uri nga pa o ona hoariri;
16. A ma tou uri ka manaakitia ai nga iwi katoa o te whenua; mou i whakarongo ki toku reo, kua whakakitea hoki e ahau ki te katoa tou pono ki ahau i nga mea katoa i korerotia e ahau ki a koe, Haere i runga i te rangimarie.
17 Na ka haere a Āperahāma ki ana taitamariki, ā, whakatika ana rātou, haere tahi ana ki Peerehā; ā, ka noho a Āperahāma ki te taha o Peerehāma.
18 Ā, i ia tau, e whitu ngā rā i mahia ai e ia tēnei hakari me te harikoa, ā, huaina iho e ia ko te hakari a Ihowā, e ai ki ngā rā e whitu i haere ai ia, i hoki mai ai i runga i te rangimārie.
19 Nō reira, kua whakaritea, kua tuhituhia hoki ki ngā papa o te rangi mō Iharaira me ōna uri, kia whitu ngā rā e whakanuia ai tēnei hakari me te harikoa.

Upoko 19

1 I te tau tuatahi o te wiki tuatahi o te iupiri wha tekau ma rua, ka hoki a Aperahama, a noho ana i te ritenga atu o Heperona, ara o Kiriata Arapa, e rua wiki o nga tau.
2 Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuatoru o tēnei tiupiri ka tutuki ngā rā o te oranga o Hera, ā ka mate ia ki Heperona.
3 Nā, ka haere a Āperahāma ki te tangi mōna, ki te tanu i a ia, ā, ka whakamātau mātou i a ia [kia kite] mēnā he manawanui tōna wairua, kāore hoki i riri ki ngā kupu a tōna mangai; ā, i kitea he manawanui ia ki tēnei mea, kāore hoki i pōuri.
4 I roto hoki i te manawanui o te wairua i kōrero ia ki ngā tamariki a Hete, kia homai ai e rātou he wāhi mōna hei tanumanga mō ōna tūpāpaku.
5 Nā, ka atawhaitia ia e Ihowā i te aroaro o te hunga katoa i kite i a ia; ā, ka ata inoi ia ki ngā tama a Hete, ā, ka hoatu e rātou ki a ia te whenua o te ana o Māmere, i te ritenga atu o Mamere, arā, o Heperona, mō ngā moni hiriwa e whā rau.
6 Nā ka inoi rātou ki a ia, ka mea, Ka hoatu noa e mātou ki a koe; heoi kihai ia i pai ki te tango noa i ō rātou ringa; i hoatu hoki e ia te utu mō te wāhi, te moni katoa, ā, piko ana ia ki mua i a rātou, e rua ngā pikonga, ā, muri iho ka tanumia e ia tōna tupapaku ki te ana rua.
7 A kotahi rau e rua tekau ma whitu tau nga ra katoa o te oranga o Hara, ara e rua nga tiupiri, e wha nga wiki, kotahi tau: ko nga ra enei o nga tau o te oranga o Hara.
8 Ko te tekau tēnei o ngā whakamātautau i whakamatautauria ai a Āperahāma, ā, i kitea ia he pono, he manawanui te wairua.
9 Kāore hoki ia i kōrero i tetahi kupu mō te rongo o te whenua, mō te kīnga a te Atua ka hoatu e ia ki a ia, ki ōna uri hoki i muri i a ia, ā, i inoi ia mō tētahi wāhi hei tanumanga mō ōna tūpāpaku; i kitea hoki ia he pono, ā, kua tuhia ki ngā papa o te rangi hei hoa mō te Atua.
10 Ā, i te whā o ngā tau, ka tangohia e ia tētahi wahine mā tāna tama, mā Ihaka, ko Ripeka tōna ingoa [te tamāhine a Petuere, te tama a Nahora, te teina o Āperahāma], te tuahine o Rana, te tamāhine a Petuere; ā, ko Petuere te tama a Mireka, te wahine a Nahora, te teina o Āperahāma.
11 Nā, ka tangohia e Āperahāma tētahi atu wahine, ko Ketura tōna ingoa, nō ngā tamāhine a āna pononga wahine, i mate hoki a Hākara i mua i a Hāra. Ā, i whānau āna tama tokoono, ko Timirama, ko Iokohana, ko Merana, ko Miriana, ko Ihipaka, ko Huaha, i roto i ngā wiki e rua o ngā tau.
12 A i te ono o nga wiki, i te rua o nga tau, ka whanau nga tama tokorua a Ripeka ma Ihaka, ko Hakopa raua ko Ehau.
13 A he tangata maeneene, he tangata tika a Hākopa; ko Ēhau ia he tangata nanakia, he tangata noho pārae, he tangata huruhuru; ko Hākopa ia i noho teneti.
14 Nā ka tupu ake ngā tamariki, ā ka ako a Hākopa ki te tuhituhi; ko Ēhau ia kāore i ako; he tangata nō te parae hoki ia, he kaiwhai, he tangata i ako ki te whawhai, ā, he nanakia ana mahi katoa.
15 Ā, i aroha a Āperahāma ki a Hākopa, engari i aroha a Īhaka ki a Ēhau.
16 Ā, ka kite a Āperahāma i ngā mahi a Ēhau, ā, ka mōhio ia ka karangatia tōna ingoa me tōna uri i roto i a Hākopa; ā, ka karangatia e ia a Repeka, ka whakahau hoki mō Hākopa, i mōhio hoki ia he nui atu tōna aroha ki a Hākopa i a Ēhau.
17 Ā, ka mea ia ki a ia: E taku tamāhine, tiakina taku tama, a Hākopa, hei whakakapi mōku i runga i te whenua, hei manaakitanga hoki i waenganui i ngā tamariki a te tangata, hei korōria hoki mō te uri katoa o Hema.
18 E mōhio ana hoki ahau ka whiriwhiria ia e Ihowa hei iwi mana, hei taonga pumau, i roto i ngā iwi katoa o te mata o te whenua.
19 Nā, e aroha ana a Ihaka, taku tama, ki a Ēhau, nui atu i a Hākopa; engari e kite ana ahau e aroha pono ana koe ki a Hākopa.
20 Tāpirihia atu tō atawhai ki a ia, Kia aro tonu ō kanohi ki a ia i runga i te aroha; Hei manaakitanga hoki ia mā tātou i runga i te whenua, mai i tēnei wā, tae noa ki ngā whakatupuranga katoa o te ao.
21 Kia kaha ō ringaringa, kia hari hoki tō ngākau ki tāu tama, ki a Hākopa; kua nui atu hoki tōku aroha ki a ia i aku tama katoa. Ka manaakitia ia ake ake, ā, ka kapi te whenua katoa i ōna uri.
22 Ki te taea e te tangata te tatau i te onepu o te whenua, ka taua anō hoki ōna uri.
23 Ā, ko ngā manaakitanga katoa i manaakitia ai ahau e te Ariki, me ōku uri, ka riro mā Hākopa rātou ko āna uri ake ake.
24 Ā, i roto i ōna uri ka manaakitia tōku ingoa, me te ingoa hoki o ōku matua, o Hema, rātou ko Noapa, ko Enoka, ko Mahalaleela, ko Enoha, ko Heta, ko Ātama.
25 Ā, mā ēnei e whakatakoto te turanga o te rangi, hei whakakaha i te whenua, hei whakahou anō hoki i ngā māramatanga katoa o te rangi.
26 Nā ka karanga ia i a Hākopa i te aroaro o Ripeka, o tōna whaea, ā ka kihi i a ia, ka manaaki i a ia, ka mea,
27 E Hākopa, e taku tama aroha, e arohaina nuitia ana e tōku wairua, kia manaakitia koe e te Atua i runga ake i te rangi, kia homai hoki e ia ki a koe ngā manaakitanga katoa i manaakitia ai a Ātama, rātou ko Ēnoka, ko Noa, ko Hema; ā, ko ngā mea katoa i kōrerotia mai e ia ki ahau, me ngā mea katoa i whakaaria mai e ia kia homai ki ahau, kia piri

tonu ki a koe, ki ō uri hoki ake tonu atu, kia rite ki ngā rā o te rangi i runga ake i te whenua.
28 E kore hoki ngā Wairua o Mastêmâ e whakahaere i a koe, i ō uri rānei, hei whakarērea i a koe i a Ihowā, ko ia nei tōu Atua, ā, ake tonu atu.
29 Ā, ko Ihowa, ko te Atua, hei matua mōu, hei matamua hoki mō te iwi, ake ake ake.
30 Haere marie, e taku tama. Na ka haere tahi raua i a Aperahāma.
31 Nā, nui atu te aroha o Ripeka ki a Hākopa i tōna ngākau katoa, i tōna wairua katoa i tō Ēhau; engari i nui atu te aroha o Īhaka ki a Ēhau i tō Hākopa.

Upoko 20

1 Ā, i te whā tekau mā rua o ngā tiupiri, i te tau tuatahi o te whitu o ngā wiki, ka karangatia e Āperahāma a Ihimaera, [2052 (2045?) AM] me āna tama tekau mā rua, me Ihaka me āna tama tokorua, me ngā tama tokoono a Ketura, me ā rātou tama.
2 Ā, i whakahau ia i a rātou kia pupuri i te ara o te Ariki; kia mahi i te tika, kia aroha tetahi ki tetahi, kia mahi hoki i tēnei tikanga i waenganui i ngā tāngata katoa; kia haere ia tangata, ia tangata, i runga i a rātou anō, kia mahi i te whakawa me te tika i runga i te whenua.
3 Kia kokoti rātou i ā rātou tamariki, kia rite ki te kawenata i whakaritea e ia ki a rātou, kia kaua hoki e peka ke ki matau, ki maui rānei, o ngā ara katoa i whakahaua mai e Ihowa ki a tātou; kia tiaki hoki tātou i a tātou anō i ngā moepuku me ngā poke katoa, [me te whakarērea hoki i roto i a tātou ngā moepuku me ngā poke katoa].
4 Ā, ki te puremu tetahi wahine, tetahi kōtiro rānei i roto i a koutou, tahuna ia ki te ahi, kaua hoki ratou e puremu ki a ia i runga i ō rātou kanohi, i ō rātou ngākau hoki; kaua hoki ratou e tango wahine i roto i ngā tamāhine o Kanaana; ka hutia atu hoki te uri o Kanaana i te whenua.
5 Ā, ka kōrerotia e ia ki a rātou te whakawakanga o ngā roroa, me te whakawakanga o ngā tāngata o Horoma, me te whakawakanga o rātou mō ō rātou kino, me te matenga mō ō rātou moepuku, mō te poke, me te pirau tahi nā te moepuku.
6 Kia tūpato hoki koutou i ngā moepuku katoa, i ngā poke katoa, i ngā poke katoa o te hara, kei meinga tō mātou ingoa hei kanga, kei waiho hoki ō koutou oranga katoa hei mea whakahi, ā, ka whakangaromia ā koutou tamariki katoa e te hoari, ā, ka rite koutou ki a Horoma, me ō koutou toenga katoa ki ngā tama a Komora.
7 Ko tāku inoi tēnei ki a koutou, e aku tama, kia aroha koutou ki te Atua o te rangi, kia piri hoki ki āna ture katoa. Kaua hoki e whai i ā rātou whakapakoko, i ā rātou poke hoki.
8 Kaua e hanga he atua whakarewa, he atua whakairo rānei mā koutou: he mea horihori hoki rātou, kahore hoki he wairua i roto i a rātou; he mahi hoki nā te ringa tangata; ā, ko te hunga katoa e whakawhirinaki ana ki aua mea, e kore rawa e whakawhirinaki ki tetahi mea.
9 Kaua e mahi ki a rātou, kaua hoki e koropiko ki a rātou, engari me mahi ki te Atua Runga Rawa, me te koropiko tonu ki a Ia: Me tumanako tonu ki tōna mata, Me mahi hoki i te tika me te tika i tōna aroaro, Kia pai ai ia ki a koutou, kia homai ai tana aroha ki a koutou, Kia tukua mai ai e ia te ua ki a koutou i te ata me te ahiahi, Kia manaakitia ai hoki e koutou ā koutou mahi katoa i mahia e koutou ki te whenua, Kia manaakitia hoki e koutou tā koutou taro me tō koutou wai, Kia manaakitia hoki e koutou ngā hua o tō koutou kopu, me ngā hua o tō koutou whenua, me ngā kahui o ō koutou kau, me ngā kahui o ō koutou hipi.
10 Ā, ka waiho koe hei manaakitanga ki te whenua, ā, ka hiahia ngā iwi katoa o te whenua ki a koe, ā, ka manaakitia āu tamariki i runga i tōku ingoa, kia manaakitia ai rātou, pērā i ahau.
11 Ā, i hoatu e ia he taonga ki a Ihimaera rātou ko āna tama, ki ngā tama hoki a Ketura, ā, i tonoa atu rātou e ia i tana tama, i a Ihaka; ā, i hoatu e ia ngā mea katoa ki tana tama, ki a Ihaka.
12 Nā, ka haere tahi a Ihimaera rātou ko āna tama, ko ngā tama a Ketura me ā rātou tama, ā, noho ana i Parana tae noa ki te tomokanga ki Papurona, i te whenua katoa e anga ana ki te rawhiti, ki te koraha.
13 Ā, ka noho tahi ēnei, ā, ka huaina ō rātou ingoa ko ngā Arapi, ko ngā Ihimaeri.

Upoko 21

1 Nā, i te ono o ngā tau o te whitu o ngā wiki o tēnei tiupiri, ka karangatia e Āperahāma a Ihaka, tana tama, ā [2057 (2050?) AM] ka whakahau ki a ia, ka mea, 'Kua koroheke ahau, kāhore hoki ahau e mōhio ki te rā e mate ai ahau, ā, kua ki tonu ahau i ōku rā.'
2 Ā, nana, kotahi rau e whitu tekau mā rima ōku tau, ā, i ngā rā katoa o tōku oranga kua mahara ahau ki te Ariki, ā, kua rapua e ahau me tōku ngākau katoa te mahi i tāna e pai ai, me te haere tika i roto i āna ara katoa.
3 Kua kino tōku wairua ki ngā whakapakoko, <ā kua whakarihariha ahau ki te hunga e mahi ana ki a rātou, kua tukua e ahau tōku ngākau me tōku wairua> kia mahara ahau ki te mahi i tā te Kaihanga i ahau e pai ai.
4 Ko ia hoki te Atua ora, he tapu ia, he pono, he tika rawa ia i runga i te katoa; kāhore hoki ia e whakapai kanohi ki te tangata, kāhore hoki e tango taonga ki te tangata: he tika hoki te Atua, e whakawa ana i te hunga katoa e takahi ana i ana ture, e whakahawea ana ki tana kawenata.
5 Na, ko koe, e taku tama, kia mau ki ana whakahau, ki ana tikanga, ki ana whakaritenga; kaua e whai i nga mea whakarihariha, i nga whakapakoko whakairo, i nga whakapakoko whakarewa.
6 Kaua hoki e kainga te toto o te kararehe, o te kau rānei, o tetahi manu rānei e rere ana i te rangi.
7 Ā, ki te patua e koe he patunga tapu hei whakahere mo te pai e manakohia ana, patua, ringihia hoki ona toto ki runga ki te aata. Ko te ngako katoa o te whakahere e whakaherea ana ki runga ki te aata, me te paraoa pai, me te whakahere totokore i konatunatua ki te hinu, me tona ringihanga hoki; me whakahere ngatahi e koe ki runga ki te aata tahunga tinana: hei kakara reka ki te aroaro o Ihowa.
8 Me tahu ano e koe te ngako o te patunga whakawhetai ki runga ki te ahi i runga i te aata, me te ngako o te puku, me te ngako katoa o nga whekau, me nga whatukuhu e rua, me te ngako katoa o aua mea, me te hope, me te ate, me tango tahi me nga whatukuhu.

9 Ka whakaherea ai ēnei mea katoa hei kakara reka ki te aroaro o Ihowā, me tōna whakahere totokore, me tōna ringihanga hoki, hei kakara reka, hei taro whakahere ki a Ihowā.
10 Ā, kainga ana e koutou te kikokiko i taua rā, i te rua o ngā rā hoki, kaua hoki e tukua kia to te rā i te rua o ngā rā kia kainga rā anō, kaua hoki e toe tetahi mea mō te toru o ngā rā; kāore hoki e manakohia [nā te mea kāore i whakaaetia] ā, kaua e kainga anō, ā, ko te hunga katoa e kai ana i aua mea ka kawea mai e rātou te hara ki a rātou anō; kua kitea hoki e ahau kua tuhia ki roto i ngā pukapuka a ōku tūpuna, ki roto hoki i ngā kupu a Enoka, ki roto hoki i ngā kupu a Noa.
11 Me tāpiri he tote ki runga i āu whakahere katoa; kaua hoki e whakaititia te tote o te kawenata i roto i āu whakahere katoa ki te aroaro o Ihowa.
12 Mō te rakau o ngā patunga tapu, kia tūpato kei kawea mai e koe ētahi atu rakau mō te aata hei tāpiri atu ki ēnei: te kauri, te pēni, te aramona, te pīni, te paina, te hita, te hāwini, te piki, te oriwa, te maira, te rākau rūrū, te arapara.
13 Ā, whakatakotoria ētahi o ēnei momo rakau ki runga i te aata, i raro i te patunga tapu, ko ērā kua whakamatautauria te āhua, kaua hoki e whakatakotoria he rakau pakaru, he rakau mangu rānei ki runga, engari he rakau mārō, he rakau ma, kāore he hapa, he rakau ora, he rakau hou; kaua hoki e whakatakotoria he rakau tawhito ki runga, kua kore hoki he kakara e rite ana ki mua.
14 Haunga ēnei momo rakau, kaua he mea kē atu hei whakatakoto māu (ki runga i te aata), kua marara hoki te kakara, ā, e kore te kakara o tōna kakara e piki ki te rangi.
15 Kia mau ki tēnei ture, e taku tama, kia tika ai koe i āu mahi katoa.
16 Kia ma hoki koe i ngā wā katoa, kia horoia hoki koe ki te wai i mua i tō whakatatanga atu ki te whakahere ki runga i te aata; horoia hoki ō ringaringa me ō waewae i mua i tō whakatatanga atu ki te aata; ā, ka oti i a koe te whakahere, horoia anō ō ringaringa me ō waewae.
17 Kaua hoki te toto e puta ki runga i a koe, ki ō kākahu rānei; kia tūpato, e taku tama, ki te toto, kia tūpato rawa koe; taupokina ki te puehu.
18 Kaua hoki e kainga te toto; ko te ora hoki ia; kaua hoki e kainga te toto.
19 Kaua hoki e tango i ngā koha mō te toto o te tangata, kei ringihia noatia, kāore he whiu; ko te toto hoki e ringihia ana te mea e hara ai te whenua, ā, e kore e taea te horoi i te whenua i te toto o te tangata, engari mā te toto o te tangata nāna i whakaheke.
20 Kaua hoki e tango i te whakahere, i te koha rānei mō te toto o te tangata: te toto mō te toto, kia manakohia ai koe i te aroaro o Ihowā, o te Atua, o te Runga Rawa: ko ia hoki te parepare o te hunga pai: kia tiakina ai koe i ngā kino katoa, kia whakaorangia ai koe e ia i ngā mate katoa.
21 E kite ana ahau, e taku tama, Ko ngā mahi katoa a ngā tamariki a te tangata he hara, he kino, ā, ko ā rātou mahi katoa he poke, he mea whakarihariha, he mea poke, ā, kāore he tika i roto i a rātou.
22 Kia tupato kei haere koe i ō rātou ara, kei takahi i ō rātou huarahi, kei hara hoki ki te mate i te aroaro o te Atua, o te Runga Rawa; kei huna e ia tōna mata i a koe, ka tuku anō i a koe ki ngā ringa o tō hara; ka hutia atu hoki koe i te whenua, me ōu uri hoki i raro i te rangi; ā, ka ngaro atu tōu ingoa me ōu uri i te whenua katoa.
23 Tahuri atu i ā rātou mahi katoa, i ā rātou poke katoa, ā, puritia te tikanga a te Atua Runga Rawa, meatia hoki tana e pai ai, kia tika hoki i ngā mea katoa.
24 Ā, ka manaaki ia i a koe i āu mahi katoa, ka whakatupu ake hoki i roto i a koe he tipu tika puta noa i te whenua katoa, puta noa i ngā whakatupuranga katoa o te whenua; e kore hoki tōku ingoa me tōu ingoa e warewaretia i raro i te rangi ake ake.
25 Haere, e taku tama i runga i te rangimārie. Kia whakakahangia koe e te Atua Runga Rawa, e tōku Atua, e tōu Atua hoki, kia mahi i tāna e pai ai, ā, kia manaakitia e ia ō uri katoa me te toenga o ō uri mō ngā whakatipuranga ake tonu atu, me ngā manaakitanga tika katoa, kia waiho ai koe hei manaakitanga mō te whenua katoa.
26 Ā, puta atu ana ia i a ia me te hari.

Upoko 22

1 Nā, i te wiki tuatahi o te whā tekau mā whā o ngā tiupiri, i te tau tuarua, arā, te tau i mate ai a Āperahāma, ka haere mai a Ihaka rāua ko Ihimaera i te Puna o te Oati ki te whakanui i te hakari o ngā wiki - arā, te hakari o ngā hua tuatahi o te kotinga - ki a Āperahāma, ki tō rāua matua, ā, ka koa a Āperahāma mō te taenga mai o āna tama tokorua.
2 He nui hoki ngā taonga a Ihaka i Peerehepa: ā ka haere a Ihaka ki te kite i ana taonga, ka hoki ki tōna papa.
3 Ā, i aua rā ka haere mai a Ihimaera kia kite i tōna matua, ā, ka haere tahi rāua, ka patu whakahere a Ihaka hei tahunga tinana, ā, ka whakaekea ki runga ki te aata a tōna matua i hanga e ia ki Heperona.
4 Nā, ka tukua e ia he whakahere whakawhetai, ā, ka taka he hakari hari i te aroaro o Ihimaera, o tōna tuakana: ā, ka hanga e Ripeka he keke hou mai i te witi hou, ka hoatu ki a Hākopa, ki tana tama, kia kawea ki a Āperahāma, ki tōna matua, he hua matamua o te whenua, kia kai ai ia, kia manaaki ai hoki i te Kaihanga o ngā mea katoa i mua i tōna matenga.
5 Ā, i homai hoki e Ihaka he whakahere whakawhetai pai rawa atu ki a Āperahāma, mā te ringa o Hākopa, kia kai ai ia, kia inu ai.
6 Ā, kai ana ia, inu ana, ā, whakapai ana ki te Atua, ki te Runga Rawa, nāna nei i hanga te rangi me te whenua, nāna nei i hanga ngā mea momona katoa o te whenua, ā, homai ana e ia ki ngā tama a te tangata, kia kai ai rātou, kia inu ai, kia whakapai ai ki tō rātou Kaihanga.
7 ‘Nā, tēnei ahau te whakawhetai atu nei ki a Koe, e tōku Atua, mōu i whakakitea mai ai ki ahau tēnei rā: nana, kotahi rau e whitu tekau mā rima ōku tau, he koroheke, kua kī tonu hoki ōku rā, ā, he rangimārie ōku rā katoa.’
8 Kāore te hoari a te hoariri i kaha ki ahau i ngā mea katoa i homai e koe ki ahau me aku tamariki, i ngā rā katoa o tōku ao tae noa mai ki tēnei rā.
9 E tōku Atua, kia tau tō atawhai me tō rangimārie ki runga i tāu pononga, ki runga hoki i ngā uri o āna tama, kia waiho ai rātou hei iwi whiriwhiri māu, hei taonga tuku iho i roto i ngā iwi katoa o te ao, mai i tēnei wā tonu, tae noa ki ngā rā katoa o ngā whakatupuranga o te ao, ake tonu atu.
10 Nā ka karanga ia i a Hākopa, ka mea, ‘E taku tama, e Hākopa, mā te Atua o ngā mea katoa koe e manaaki, e

whakakaha hoki, kia mahi i te tika, kia mahi hoki i tana e pai ai i mua i a ia, ā, māna koe e whiriwhiri me ō uri, kia waiho ai koe hei iwi mōna hei taonga tuku iho, e ai ki tana e pai ai ake ake.'
11 Ā, whakatata mai, e taku tama, e Hākopa, ka kihi i ahau. Nā ka whakatata atu ia, ka kihi i a ia, ka mea, Kia manaakitia taku tama, e Hākopa, me ngā tama katoa a te Atua, te Runga Rawa, ake ake ake: Kia homai e te Atua ki a koe he uri o te tika; ā, kia whakatapua e ia ētahi o āu tama i waenganui i te whenua katoa; kia mahi ngā iwi ki a koe, ā, kia piko ngā iwi katoa ki tōu uri.
12 Kia kaha koe i te aroaro o te tangata, kia whakahaere hoki i te mana whakahaere i runga i ngā uri katoa o Heta. Kātahi ka tika ai ōu ara me ngā ara o āu tama, kia waiho ai rātou hei iwi tapu.
13 Kia homai e te Atua Runga Rawa ki a koe ngā manaakitanga katoa i manaaki ai ia i ahau, me āna manaakitanga i a Noa rāua ko Ātama; kia tau rāua ki runga i te upoko tapu o ō uri i tēnei whakatupuranga, i tēnei whakatupuranga, ake tonu atu.
14 Ā, māna koe e horoi i ngā hē katoa, i ngā poke katoa, kia murua ai ō hara katoa i mahia e koe i te kore mōhio. Ā, māna koe e whakakaha, e manaaki. Ā, māna koe e whiwhi ki te whenua katoa.
15 Ā, kia whakahoutia e ia tana kawenata ki a koe, kia waiho ai koe hei iwi mōna ake tonu atu, kia waiho ai ia hei Atua mōu, mō ōu uri hoki, hei Atua pono, mō te tika, i ngā rā katoa o te ao.
16 Ā, kia mahara koe, e taku tama, e Hākopa, ki aku kupu, kia mau hoki ki ngā whakahau a Āperahāma, a tōu matua: Wehea atu koe i roto i ngā iwi, kaua hoki e kai tahi me rātou: kaua hoki e rite ki ā rātou mahi, kaua hoki e noho hei hoa mō rātou; he poke hoki ā rātou mahi, ā, ko ā rātou ara katoa he poke, he mea whakarihariha, he mea poke.
17 E tuku ana rātou i ā rātou patunga tapu ki te hunga mate, e karakia ana ki ngā wairua kino, e kai ana i runga i ngā urupā, ā, he horihori, he kore noa iho ā rātou mahi katoa.
18 Kāore ō rātou ngākau e mārama ai, kāore hoki ō rātou kanohi e kite i ā rātou mahi, ā, i tō rātou he ki te mea ki te rakau, Ko koe tōku Atua, ki te kohatu, Ko koe tōku Ariki, ko koe tōku kaiwhakaora.
19 Ā, ko koe, e taku tama, e Hākopa, kia āwhina te Atua o te Runga Rawa i a koe, kia manaaki hoki te Atua o te rangi i a koe, kia tangohia atu hoki koe i ō rātou poke, i ō rātou hē katoa.
20 Kia tūpato koe, e taku tama, e Hākopa, kei tango wahine koe i tētahi o ngā uri o ngā tamāhine o Kanaana; ka hutia atu hoki ōna uri katoa i te whenua.
21 Nā te hara o Hama i he ai a Kanaana, ā, ka whakangaromia katoatia ōna uri i te whenua, me ōna toenga katoa, ā, kāore he tangata e puta mai ana i a ia e ora i te rā whakawa.
22 Ā, ko te hunga katoa e karakia ana ki ngā whakapakoko, me te hunga whakarihariha
(a) Kāore he tumanako mō rātou i te whenua o te hunga ora;
(b) Ā, e kore e maharatia rātou i runga i te whenua;
(c) Ka heke hoki rātou ki te reinga,
(d) Ā, ki te wāhi o te whakawa ka haere rātou,
Ka rite ki te tangohanga atu i ngā tamariki a Horoma i te whenua, ka pera ano te tangohanga atu i te hunga katoa e karakia ana ki ngā whakapakoko.
23 Kaua e wehi, e taku tama, e Hākopa, kaua hoki e mataku, e te tama a Āperahāma: mā te Atua Runga Rawa koe e tiaki i te whakangaromanga, ā, māna koe e whakaora i ngā ara katoa o te hē.
24 Kua hanga e ahau tēnei whare mōku ake, hei waihotanga iho mōku ingoa ki te whenua: [ka hoatu ki a koe, ki ō uri hoki ake ake], ā, ka huaina ko te whare o Āperahāma; ka hoatu ki a koe, ki ō uri hoki ake ake: māu hoki e hanga tōku whare, ā, ka whakapumautia tōku ingoa ki te aroaro o te Atua ake ake: ka mau tonu tōu uri, me tōu ingoa, ki ngā whakatupuranga katoa o te ao.
25 Ā, mutu ake tana whakahau i a ia, me tana manaaki i a ia.
26 Nā ka takoto tahi rāua i te moenga kotahi, ā ka takoto a Hākopa ki te uma o Āperahāma, o tōna pāpā, ā e whitu ngā kihi i a ia; ā ka koa tōna ngākau me tōna aroha ki a ia.
27 Ā, ka manaaki ia i a ia me tōna ngākau katoa, ka mea, Ko te Atua, ko te Runga Rawa, ko te Atua o ngā mea katoa, ko te Kaihanga o ngā mea katoa, nāna nei ahau i kawe mai i Uru o ngā Karari, kia homai ai e ia tēnei whenua ki ahau hei kāinga pumau ake ake, kia whakatupu ai hoki i tētahi uri tapu—kia manaakitia te Runga Rawa ake ake.
28 Nā ka manaaki ia i a Hākopa, ka mea, E taku tama, e hari nui nei tōku ngākau, tōku aroha hoki ki a ia, kia tau tō atawhai ki a ia, ki ōna uri hoki, ake ake.
29 Kaua ia e whakarērea, kaua hoki e whakahaweatia i tēnei wā, ā, ake tonu atu, kia titiro mai ōu kanohi ki a ia, ki ōna uri hoki, kia tiakina ai ia e koe, kia manaakitia ai ia, kia whakatapua ai ia hei iwi mōu taonga tuku iho;
30 Ā, manaakitia ia ki āu manaakitanga katoa mai i tēnei wā, ā, ake tonu atu, whakahoutia hoki tāu kawenata me tōu aroha noa ki a ia me āna uri, kia rite ki tāu e pai ai ki ngā whakatupuranga katoa o te ao.

Upoko 23

1 Nā ka whakapakia e ia ngā maihao e rua o Hākopa ki ōna kanohi, ā ka whakapai ia ki te Atua o ngā atua, ka hipoki i tōna mata, ka wherahia ōna waewae, ā ka moe i te moe o te mutunga kore, ā ka kohia atu ki ōna mātua.
2 Ahakoa ko ēnei mea katoa, i takoto a Hākopa i roto i tōna uma, ā, kihai ia i mōhio kua mate a Āperahāma, te matua o tōna pāpā.
3 Na ka oho ake a Hākopa i tana moe, nā, kua makariri a Āperahāma, me te mea he hukapapa, ā ka mea ia, E Pāpā, e pāpā: ā, kāhore he tangata i kōrero, ā, i mōhio ia kua mate ia.
4 Nā, ka whakatika ia i tōna uma, ka oma, ka kōrero ki a Ripeka, ki tōna whaea; ā, ka haere a Ripeka ki a Ihaka i te pō, ka kōrero ki a ia; ā, ka haere tahi rāua, me Hākopa hoki, me te rama i tōna ringa: ā, i tō rātou haerenga ki roto, ka kitea a Āperahāma e takoto mate ana.
5 Nā ka takoto a Ihaka ki te mata o tōna papa, ā ka tangi, ka kihi i a ia.
6 Ā, ka rangona ngā reo i roto i te whare o Āperahāma, ā, ka whakatika a Ihimaera, tana tama, haere ana ki a Āperahāma, ki tōna pāpā, ā, tangi ana ki a Āperahāma, ki tōna pāpā, a ia, me te whare katoa o Āperahāma, ā, he nui te tangi i tangi ai rātou.
7 Nā āna tama a Ihaka rāua ko Ihimaera ia i tanumia ki te ana o Merapa, ki te taha tonu o tana wahine, o Hara: ā, e

whā tekau ngā rā i tangihia ai ia e rātou, e ngā tāne katoa o tōna whare, e Ihaka rāua ko Ihimaera, me ā rāua tamariki katoa, me ngā tamariki katoa a Ketura i muri i a rātou; ā, ka mutu ngā rā i tangihia ai a Āperahāma.
8 Ā, e toru ngā tiupiri, e whā ngā wiki o ngā tau i ora ai ia, kotahi rau e whitu tekau mā rima tau, ā, i tutuki i a ia ngā rā o tōna oranga, kua koroheke, kua kī tonu i ngā rā.
9 Ko ngā rā hoki o ngā tūpuna, o ō rātou oranga, tekau mā iwa ngā tiupiri; ā, i muri i te Waipuke ka tīmata rātou ki te iti iho i te tekau mā iwa ngā tiupiri, ā, ka heke iho ngā tiupiri, ka tere te koroheketanga, ā, ka kī tonu i ō rātou rā nā te maha o ngā whakapawera me te kino o ō rātou ara, haunga a Āperahāma.
10 I tino tika hoki a Āperahāma i ana mahi katoa ki te aroaro o te Ariki, ā, i paingia hoki ia e te tika i ngā rā katoa o tōna oranga; ā, nāna, kāore i tutuki i a ia ngā Hūpiri e whā i roto i tōna oranga, i a ia kua koroheketia nā te kino, ā, kua kī tonu i ōna rā.
11 Ā, ko ngā whakatupuranga katoa e ara ake ana i tēnei wā tae noa ki te rā o te whakawa nui ka tere te koroheketanga, i mua i te otinga o ngā tiupiri e rua, ā, ka whakarērea rātou e ō rātou mātauranga nā te koroheketanga o te whenua.
12 Ā, i aua rā, ki te ora te tangata i te tiupiri me te hawhe tau, ka mea rātou mōna, ‘Kua roa ia e ora ana, ā, ko te nuinga o ōna rā he mamae, he pōuri, he mamae, ā, kāore he rangimārie:
13 Ka haere mai te aituā ki runga i te aituā, te patunga ki runga i te patunga, te mamae ki runga i te mamae, te rongo kino ki runga i te rongo kino, te mate ki runga i te mate, me ngā whakawa kino katoa pēnei, tetahi ki tetahi, te mate me te hurihanga, te hukarere me te hukapapa me te hukapapa, te kirika, me te makariri, te matekai, te mate, te hoari, te herehere, me ngā momo aituā me ngā mamae katoa.
14 Ā, ka puta mai ēnei katoa ki tētahi whakatupuranga kino, e hara ana i runga i te whenua: ko ā rātou mahi he poke, he moepuku, he poke, he mea whakarihariha.
15 Kātahi rātou ka mea: 'He maha ngā rā o ngā tūpuna (tae noa ki te kotahi mano tau), ā, he pai; engari, ko ngā rā o tō tātou oranga, ki te maha ngā tau i ora ai te tangata, e ono tekau tau, ā, ki te kaha ia, e ono tekau tau, ā, ko ēnā he kino, ā, kāore he rangimārie i ngā rā o tēnei whakatupuranga kino.'
16 Ā, i taua whakatupuranga ka whakahengia e ngā tamariki ō rātou matua me ō rātou kaumātua mō te hara me te hē, mō ngā kupu a ō rātou mangai me ngā kino nui e mahia ana e rātou, mō tā rātou whakarērea i te kawenata i whakaritea e Ihowā i waenganui i a rātou me Ia, kia puritia e rātou, kia mahia hoki āna whakahau katoa, āna tikanga, me āna ture katoa, me te kore e peka ki matau, ki maui rānei.
17 Kua mahi kino hoki te katoa, ā, e kōrero kino ana te mangai katoa, ā, he poke, he whakarihariha ā rātou mahi katoa, ā, he poke, he whakangaromanga ā rātou ara katoa.
18 Nana, ka whakangaromia te whenua i ā rātou mahi katoa, kāore hoki he purapura waina, kāore hoki he hinu; he tinihanga hoki ā rātou mahi, ā, ka mate ngātahi rātou, ngā kararehe me ngā kau, ngā manu, me ngā ika katoa o te moana, i te whakaaro ki ngā tama a te tangata.
19 Ā, ka totohe rātou tetahi ki tetahi, te taitamariki ki te kaumātua, te kaumātua ki te taitamariki, te rawakore ki te tangata whai rawa, te iti ki te tangata nui, te rawakore ki te rangatira, he whakaaro ki te ture, ki te kawenata; kua wareware hoki rātou ki te ture, ki te kawenata, ki ngā hakari, ki ngā marama, ki ngā hapati, ki ngā iupiri, me ngā whakaritenga katoa.
20 Ā, ka tū rātou me ā rātou kopere, me ā rātou hoari, me ā rātou pakanga, hei whakahoki i a rātou ki te ara; e kore ia rātou e hoki mai, kia maringi rā anō te toto o tetahi ki tetahi ki runga ki te whenua.
21 Ā, ko te hunga i mawhiti, e kore rātou e hoki mai i tā rātou kino ki te ara o te tika, engari ka whakakake katoa rātou ki te tinihanga, ki te taonga, kia riro ai i a rātou ngā mea katoa a tōna hoa, a ka whakahuatia e rātou te ingoa nui, engari ehara i te mea i runga i te pono, ehara hoki i te mea i runga i te tika, ā, ka whakapokea e rātou te wāhi tapu rawa ki ō rātou poke, ki te pirau o ō rātou poke.
22 Ā, ka pā mai he whiu nui ki ngā mahi a tēnei whakatupuranga i a Ihowā, ā, ka tukua rātou e ia ki te hoari, ki te whakawa, ki te whakarau, ki te pahua, ki te pau.
23 Ā, ka whakaarahia e ia ki a rātou ngā tāngata hara o ngā Tauiwi, kāore nei he tohu tangata, kāore he aroha, kāore hoki e whai whakaaro ki te tangata, ki te kaumātua, ki te taitamariki, ki tētahi atu rānei; he kino rawa atu hoki rātou, he kaha ake ki te mahi kino i ngā tamariki katoa a te tangata. Ā, ka whakamahia e rātou te tutu ki a Iharaira, te tutu ki a Hākopa, ā, ka ringihia he toto nui ki runga ki te whenua, ā, kāore he tangata hei kohi, kāore he tangata hei tanu.
24 I aua rā ka karanga nui rātou, ka karanga, ka inoi kia whakaorangia rātou i te ringa o te hunga hara, o ngā Tauiwi; engari kāore tetahi e whakaorangia.
25 Ā, ka mā ngā māhunga o ngā tamariki me te makawe hina, ā, ko te tamaiti e toru wiki te pakeke ka rite ki te tangata kotahi rau tau te pakeke, ā, ka whakangaromia tō rātou tū pakari e te mamae me te tukino.
26 Ā, i aua rā ka tīmata ngā tamariki ki te ako i ngā ture, ki te rapu i ngā whakahau, ki te hoki ki te ara o te tika.
27 Ā, ka tīmata te maha haere o ngā rā, ka nui haere hoki i roto i aua tamariki a te tangata, kia tata rā anō ō rātou rā ki te kotahi mano tau. Ā, he nui atu te maha o ngā tau i tō mua.
28 E kore hoki he koroheke, he tangata hoki e kore e makona i ona ra; ka rite hoki ratou katoa ki te tamariki, ki te taitamarikitanga.
29 Ā, ka oti ō rātou rā katoa, ka noho i runga i te rangimārie, i te harikoa, ā, kāore he Hātana, he kaiwhakangaro kino rānei; ko ō rātou rā katoa hoki he rā manaakitanga, he rā whakaora.
30 Ā, i taua wā ka whakaorangia e te Ariki āna pononga, ā, ka ara ake rātou, ka kite i te rangimārie nui, ā, ka peia atu ō rātou hoariri. Ā, ka kite te hunga tika, ka whakawhetai, ā, ka hari nui ake ake, ā, ka kite i ā rātou whakawa katoa, me ā rātou kanga katoa ki ō rātou hoariri.
31 Ka takoto ō rātou wheua ki te whenua, ā, ka nui te hari o ō rātou wairua, ā, ka mōhio rātou ko Ihowa te kaiwhakawa, e mahi ana i te whakawa, e tohu ana i te aroha ki ngā rau, ki ngā mano tini, ki te hunga katoa e aroha ana ki a ia.
32 Ā, e Mohi, tuhituhia ēnei kupu; kua oti hoki te tuhituhi, ā, ka tuhia ki ngā papa o te rangi hei whakaaturanga mā ngā whakatupuranga ake tonu atu.

Upoko 24

1 A muri iho i te matenga o Āperahāma, ka manaakitia e Ihowā a Ihaka, tāna tama, ā, ka whakatika atu ia i Heperona, ka haere, ka noho ki te Puna o te Whakakitenga i te tau tuatahi o te wiki tuatoru [2073 AM] o tēnei tiupiri, e whitu tau.
2 Na i te tau tuatahi o te wiki tuawhā ka tīmata te matekai ki te whenua, [2080 AM] haunga te matekai tuatahi i puta mai i ngā rā o Āperahāma.
3 Nā ka kohuatia he pīni e Hākopa, ā ka haere mai a Ēhau i te parae e hiakai ana ia: ā ka mea ia ki a Hākopa, ki tōna tuakana, "Homai ki ahau tēnei pīni whero." Nā ka mea a Hākopa ki a ia, "Hokona mai ki ahau tōu matamuatanga, ā ka hoatu e ahau he taro ki a koe, me ētahi o tēnei pīni i kohuatia."
4 Nā ka mea a Ehau i roto i tōna ngākau, Ka mate ahau; he aha te hua o te matamuatanga ki ahau?
5 Ā, ka mea ia ki a Hākopa, “Ka hoatu e ahau ki a koe.” Ā, ka mea a Hākopa, “Oati mai ki ahau i tēnei rā.” Ā, ka oati ia ki a ia.
6 Nā ka hoatu e Hākopa he taro ki tōna tuakana, ki a Ēhau, me te kohua kai, ā ka kai ia, ā ka makona: nā reira i whakahaweatia ai e Ēhau tōna matamuatanga: koia i huaina ai tōna ingoa ko Ēroma, mō te kohua whero i hoatu e Hākopa ki a ia mō tōna matamuatanga.
7 Nā, ko Hākopa te matamua, ko Ēhau ia i whakaititia i tōna mana.
8 Nā, i te rua o ngā tau o te wiki ka matekai te whenua, ā, ka haere a Ihaka ki raro ki Ihipa, ki te kingi o ngā Pirihitini, ki Kerara, ki a Apimereke.
9 Na ka puta mai a Ihowa ki a ia, ka mea ki a ia, Kaua e haere ki raro, ki Ihipa; e noho ki te whenua e korero ai ahau ki a koe, e noho hoki ki tenei whenua, a ka noho ahau ki a koe, ka manaaki hoki i a koe.
10 Ka hoatu nei hoki e ahau tenei whenua katoa ki a koe, ki ou uri hoki, a ka whakapumautia taku oati i oati ai ahau ki a Aperahama, ki tou papa, a ka whakanuia e ahau ou uri kia rite ki nga whetu o te rangi, ka hoatu hoki e ahau tenei whenua katoa ki ou uri.
11 A ma tou uri ka manaakitia ai nga iwi katoa o te whenua; no te mea i whakarongo tou matua ki toku reo, i pupuri i aku ako, i aku whakahau, i aku ture, i aku tikanga, i taku kawenata: na, whakarongo mai ki toku reo, e noho ki tenei whenua.
12 Ā, e toru ngā wiki o tōna noho ki Kerara.
13 Nā, ka whakatupato a Apimereke i a ia, [2080-2101 AM] me ana mea katoa, ka mea, 'Ko te tangata e pa atu ana ki a ia, ki ana mea rānei, ka mate rawa.'
14 Nā, ka nui haere te mana o Ihaka i roto i ngā Pirihitini, ā, he tini āna taonga, he kau, he hipi, he kamera, he kaihe, he tini hoki ngā tāngata.
15 Nā, i rui ia ki te whenua o ngā Pirihitini, ā, kotahi rau ngā hua i hua ake: ā, ka nui haere a Ihaka, ā, ka hae ngā Pirihitini ki a ia.
16 Na, ko ngā poka katoa i keria e ngā pononga a Āperahāma i te oranga o Āperahāma, i tanumia ēnā e ngā Pirihitini i muri i te matenga o Āperahāma, i whakakīia hoki ki te oneone.
17 Nā ka mea a Apimereke ki a Ihaka, Haere atu i a mātou; he nui atu hoki tōu kaha i a mātou. Nā ka haere atu a Ihaka i reira i te tau tuatahi o te whitu o ngā wiki, ā ka noho ki ngā awaawa o Kerara.
18 Nā, ka keria anō e rātou ngā puna wai i keria e ngā pononga a Āperahāma, a tōna pāpā, i huna hoki e ngā Pirihitini i muri i te matenga o Āperahāma, a tōna pāpā: ā, huaina ana e ia ō rātou ingoa ko te ingoa i huaina ai e Āperahāma, e tōna pāpā.
19 Nā ka keria e ngā pononga a Ihaka tētahi puna ki te awaawa, ā ka kitea e rātou he wai ora. Nā ka tautohe ngā hepara o Kerara ki ngā hepara a Ihaka, ka mea, Nā mātou tēnei wai: ā huaina ana e Ihaka te ingoa o te puna ko Pirau, mō rātou hoki i whakakeke ki a mātou.
20 Na ka keria e ratou tetahi atu poka, ka tautohetia ano e ratou tera: a huaina iho e ia tona ingoa ko Hinengaro. Na ka whakatika ake ia i reira, a ka keria e ratou tetahi atu poka; kihai i tautohetia tera e ratou: na huaina iho e ia tona ingoa ko Hinengaro. Na ka mea a Ihaka, Katahi ano a Ihowa ka whakawatea i tetahi wahi mo tatou, a kua tini tatou ki runga ki te whenua.
21 Ā, i haere atu ia i reira ki te Puna o te Oati i te tau tuatahi o te wiki tuatahi i te [2108 AM] whā tekau mā whā o te tiupiri.
22 I puta mai a Ihowa ki a ia i taua po, i te marama tuatahi, i te kowhititanga o te marama tuatahi, ka mea ki a ia, Ko ahau te Atua o Aperahama, o tou papa: kaua e wehi, kei a koe nei hoki ahau, a ka manaaki ahau i a koe, ka whakanuia rawatia hoki e ahau ou uri kia rite ki te onepu o te whenua, he whakaaro hoki ki taku pononga, ki a Aperahama.
23 Na ka hanga e ia tetahi aata ki reira, i hanga e tona papa, e Apera- hama: a ka karanga ia ki te ingoa o Ihowa, ka patu whakahere ki te Atua o tona papa, o Apera- hama.
24 Nā ka keria e rātou tētahi puna, ā ka kitea e rātou he wai ora.
25 Na ka keri nga pononga a Ihaka i tetahi atu poka, a kihai i kitea he wai. Na ka haere ratou, ka korero ki a Ihaka kahore he wai i kitea e ratou. Na ka mea a Ihaka, Kua oati ahau i tenei ra ki nga Pirihitini, a kua whakaaturia mai tenei mea ki a matou.
26Na huaina iho e ia te ingoa o taua wahi ko Peere-oati; i oati hoki ia ki reira ki a Apimereke, ki a Ahutata, ki tona hoa, ki a Pikora hoki, ki te rangatira o tana ope.
27 A i mohio a Ihaka i taua ra kua oati ia ki a ratou, i raro i te here, ka houhia te rongo ki a ratou.
28 Nā, ka kanga a Ihaka i taua rā ki ngā Pirihitini, ka mea, Kia kanga ngā Pirihitini a tae noa ki te rā o te riri, o te aritarita i roto i ngā iwi katoa; kia meinga rātou e te Atua hei kanga, hei kanga, hei mea e riri ai, e weriweri ai i roto i te ringa o te hunga hara o ngā Tauiwi, o ngā Kitimi hoki.
29 Ā, ko te tangata e mawhiti i te hoari a te hoariri, i te Kitimi, ma te iwi tika e hutia atu i raro i te rangi i te whakawa: no te mea ko ratou hei hoariri, hei hoa whawhai ki aku tamariki i roto i o ratou whakatupuranga i runga i te whenua.
30 E kore ratou e toe he morehu, he tangata ranei e mawhiti i te ra o te riri whakawa: ka whakangaromia hoki te uri katoa o nga Pirihitini i te whenua, a kore iho he ingoa, he uri ranei o enei Kapatorimi i runga i te whenua.
31 Ahakoa kake ia ki te rangi, ka whakahokia iho ia i reira; ahakoa kaha ia i runga i te whenua, ka toia ia i reira: ahakoa huna ia i roto i nga iwi, ka hutia atu ia i reira:

ahakoa heke ia ki te reinga, ka nui ano hoki tona he i reira, a e kore ano hoki ia e whiwhi ki te rangimarie i reira.
32. A ki te riro ia hei whakarau, ka patua ia e te hunga e whai ana kia whakamatea ia i te ara, a e kore he ingoa, he uri rānei e mahue mona i te whenua katoa; ka riro hoki ia ki te kanga mutunga kore.
33 Ā, koia te mea i tuhituhia, i whakairohia hoki mōna ki runga i ngā papa o te rangi, kia meatia ki a ia i te rā whakawa, kia hutia atu ai ia i te whenua.

Upoko 25

1 Ā, i te rua o ngā tau o tēnei wiki i tēnei tiupiri, ka karanga a Ripeka i a Hākopa, i tana tama, ka kōrero ki a ia, ka mea: 'E taku tama, kaua e tango wahine māu i roto i ngā tamāhine o Kanaana, pērā i a Ēhau, i tō tuakana, i tango nei i ngā wāhine tokorua māna i roto i ngā tamāhine o Kanaana, ā, kua whakapataritari rāua i tōku wairua ki ā rāua mahi poke katoa: he moepuku, he hiahia nui hoki ā rāua mahi katoa, ā, kāore he tika i roto i a rāua, he kino hoki (ā rāua mahi).
2 Ā, ko au, e taku tama, e aroha nui ana ki a koe, ā, e manaaki ana tōku ngākau me tōku aroha i a koe i ngā hāora katoa o te ao, me ngā mataaratanga o te pō.
3 Nā, e taku tama, whakarongo mai ki tōku reo, meatia hoki te mea e pai ai tōu whaea, kaua hoki e tango i tētahi wahine māu i roto i ngā tamāhine o tēnei whenua, engari me tango e koe tētahi wahine māu i roto i te whare o tōku pāpā, i roto hoki i ngā whanaunga o tōku pāpā. Me tango e koe tētahi wahine māu i roto i te whare o tōku pāpā, ā, mā te Atua Runga Rawa koe e manaaki, ā, ka waiho āu tamariki hei whakatupuranga tika, hei uri tapu hoki.
4 Kātahi ka kōrero a Hākopa ki a Ripeka, ki tōna whaea, ka mea ki a ia, 'Nā, e whaea, e iwa wiki oku tau, kāhore hoki ahau i te mōhio, kāhore anō hoki ahau i pā ki tētahi wahine, kāhore anō hoki ahau i taumau ki tētahi, kāhore anō hoki ahau i te whakaaro ki te tango wahine māku i roto i ngā tamāhine o Kanaana.'
5 E mahara ana hoki ahau, e whaea, ki ngā kupu a Āperahāma, tō tātou matua, i whakahau mai ai ia kia kaua ahau e tango i tētahi wahine nō ngā tamāhine o Kanaana, engari me tango i tētahi wahine māku nō te uri o te whare o tōku matua, nō ōku whanaunga hoki.
6 Kua rongo ahau kua whānau ā Rapana, tōu tungāne, i ā rātou tamāhine; ā, kua hiahia ahau ki te tango i tētahi wahine mā rātou.
7 Nā konei hoki ahau i tiaki ai i ahau i roto i tōku wairua kei hara, kei pirau rānei i aku ara katoa i ngā rā katoa o tōku ora; he maha hoki ngā ture i whakahaua mai e Āperahāma, e tōku matua, ki ahau mō te hiahia taikaha me te moepuku.
8 Ā, ahakoa ngā mea katoa i whakahaua mai e ia ki ahau, i ēnei tau e rua tekau mā rua kua totohe mai tōku tuakana ki ahau, ā, he maha āna kōrero mai ki ahau, i mea mai, 'E tōku tuakana, me tango he tuahine mōku i roto i aku wahine tokorua'; engari kāore ahau e pai ki te mahi i tāna i mea ai.
9 E oati ana ahau i tōu aroaro, e whaea, mō ngā rā katoa e ora ai ahau, e kore ahau e tango wahine māku i roto i ngā tamāhine o te uri o Kanaana, ā, e kore ahau e mahi kino pērā i tā tōku tuakana i mahi ai.
10 Kaua e wehi, e whaea; kia māia koe ka meatia e ahau tau e pai ai, ka haere tika ahau, ā, e kore ahau e whakapohehe i aku ara ake ake.
11 Kātahi ka anga ake tōna mata ki te rangi, ka totoro atu ngā maihao o ōna ringa, ka puaki tōna waha, ka whakapai ki te Atua, ki te Runga Rawa, nāna nei i hanga te rangi me te whenua, ā, ka whakawhetai, ka whakamoemiti ki a ia.
12 Ā, ka mea ia, Kia whakapaingia a Ihowā, te Atua, kia whakapaingia hoki tōna ingoa tapu ake ake, nāna nei i homai a Hākopa ki ahau hei tama tapu, hei uri tapu hoki; nāu hoki ia, ā, ka mau tonu ōna uri ki a koe, ki ngā whakatupuranga katoa, ake ake.
13 Manaakitia ia, e Ihowa, me te manaakitanga o te tika ki roto i toku mangai, kia manaaki ai ahau i a ia.
14 Ā, i taua hāora, i te hekenga iho o te wairua o te tika ki roto i tōna mangai, ka whakatakotoria e ia ōna ringa e rua ki runga i te māhunga o Hākopa, ka mea:
15 Kia whakapaingia koe, e te Ariki o te tika, e te Atua o ngā ao katoa, ā, kia manaakitia koe e ia i tua atu i ngā whakatupuranga katoa o te tangata. Kia homai e ia ki a koe, e taku Tama, te ara o te tika, Ā, kia whakakitea te tika ki ō uri.
16 Ā, kia whakanuia e ia āu tamariki i a koe e ora ana, kia rite hoki ki te maha o ngā marama o te tau; kia nui haere hoki ā rātou tamariki, kia nui atu i ngā whetu o te rangi, kia maha atu hoki i te onepu o te moana.
17 Ā, kia hoatu e ia tēnei whenua pai ki a rātou - pērā i tāna i kōrero ai ka hoatu ki a Āperahāma rātou ko āna uri i muri i a ia ake tonu atu - ā, kia puritia e rātou hei whenua mō ake tonu atu.
18 Ā, kia kite ahau i a koe, e taku tama, i ngā tamariki manaakitia i roto i tōku oranga, Ā, kia manaakitia, kia tapu hoki ō uri katoa.
19 Ā, i tau whakahauora i te wairua o tōu whaea i a ia e ora ana, ka manaaki te kopu o te wahine i whānau ai koe i a koe, ka manaaki ōku ū i a koe, ka whakamoemiti nui tōku mangai me tōku arero ki a koe.
20 Kia nui, kia horapa ki te whenua, Kia tino tika ō uri i roto i te hari o te rangi me te whenua ake ake; Kia hari hoki ō uri, Ā, i te rā nui o te rangimārie, kia mau te rangimārie.
21 Kia mau tonu tō ingoa me ō uri ake ake, ā, kia waiho te Atua Runga Rawa hei Atua mō rātou, ā, kia noho te Atua o te tika ki a rātou, ā, mā rātou e hanga tōna wāhi tapu ake ake.
22 Kia manaakitia te tangata e manaaki ana i a koe, kia kanga hoki te kikokiko katoa e kanga teka ana i a koe.
23 Nā ka kihi ia i a ia, ka mea ki a ia, Kia aroha te Ariki o te ao ki a koe, kia rite ki te ngākau o tō whaea me tōna aroha e hari ana ki a koe, e manaaki ana i a koe. Ā, mutu ake tana manaaki.

Upoko 26

1 Na, i te whitu o nga tau o tenei wiki ka karanga a Ihaka i a Ehau, i tana tama matamua, ka mea ki a ia, Kua koroheke ahau [2114 AM] e taku tama, kua atarua hoki oku kanohi, e kore hoki ahau e mohio ki te ra e mate ai ahau.
2 Na reira mauria au patu mo te hopu manu, tau papa pere me tau kopere, ka haere ki te parae, ka hopu i te kai maku, e taku tama, ka taka ai i tetahi kai reka maku, hei taku i pai

ai; ka mau mai ai ki ahau kia kai ahau, kia manaaki ai toku wairua i a koe i mua o toku matenga.
3 A i rongo a Ripeka i a Ihaka e korero ana ki a Ehau.
4 Nā ka haere a Ēhau i te atatu ki te parae ki te hopu kai, ki te hopu, hei kawe mai mā tōna pāpā.
5 Nā ka karanga a Ripeka i a Hākopa, i tāna tama, ka mea ki a ia, “Nā, kua rongo ahau i a Ihaka, i tōu pāpā, e kōrero ana ki a Ēhau, ki tōu tuakana, e mea ana, ‘Hurihia mai he kai reka māku, ka taka ai i tētahi kai reka māku, ka kawe mai ai ki ahau.’”
6. Kia kai ahau, kia manaaki ai i a koe i te aroaro o Ihowa i mua i toku matenga. Na, whakarongo ki toku reo, e taku tama, ki taku e whakahau nei ki a koe. Haere ki tau kahui, ka mau mai ki ahau i etahi kuao pai e rua o nga koati; a maku e taka he kai reka ma tou papa, hei pera me tana e pai ai: A mau e kawe ki tou papa, kia kai ia, kia manaaki ai i a koe i te aroaro o Ihowa i mua i tona matenga, kia manaaki ai koe.
7 Nā, ka mea a Hākopa ki a Ripeka, ki tōna whaea, “E whaea, e kore ahau e kaiponu i tētahi mea e kai ai tōku pāpā, e pai ai hoki ki a ia: heoi anō taku e wehi nei, e tōku whaea, kei mōhio ia ki tōku reo, ā, ka hiahia ia ki te pā mai ki ahau.”
8 E mōhio ana koe he kiri māeneene ahau, ko Ēhau ia, ko tōku tuakana, he huruhuru; ā, ka puta ahau ki tōna aroaro, he tangata kino, ā, ka mahi ahau i tētahi mea kihai i whakahaua mai e ia ki ahau, ā, ka riri ia ki ahau, ā, ka riro mai i ahau he kanga, ehara i te manaaki.
9 Na ka mea a Ripeka, tona whaea, ki a ia, Hei runga i ahau tou kanga, e taku tama: whakarongo mai ia ki toku reo.
10 Ā, ka whakarongo a Hākopa ki te reo o Ripeka, o tōna whaea, ā, ka haere ia, ka tiki i ngā kuao koati e rua, he mea momona, ā, ka kawea mai ki tōna whaea; ā, ka taka e tōna whaea he kai reka mā rāua, he pērā me tāna i pai ai.
11 Nā ka tangohia e Ripeka ngā kākahu ataahua o Ēhau, o tāna tama matamua, i a ia hoki i roto i te whare, ā ka whakakakahuria e ia ki a Hākopa, ki tāna tama o muri, ā ka whakakakahuria e ia ngā hiako o ngā kuao koati ki ōna ringa, ki ngā wāhi takoto kau hoki o tōna kaki.
12 Nā, ka hoatu e ia te kikokiko me te taro i taka e ia ki te ringa o Hākopa, o tāna tama.
13 Na ka haere a Hākopa ki tōna pāpā, ka mea, Ko tāu tama ahau; kua oti i ahau tāu i whakahau mai ai ki ahau: whakatika ake, e noho ki te kai i te ika i hopukia mai e ahau, e tōku pāpā, kia manaaki ai tō wairua i ahau.
14 Ā, ka mea a Ihaka ki tāna tama, “Nā te aha i hohoro ai tō kitea e koe, e taku tama?”
15 Na ka mea a Hākopa, Nā te mea nā Ihowa, nā tōu Atua, ahau i homai kia kitea.
16 A ka mea a Ihaka ki a ia, Nuku mai nei, kia whawha ahau ki a koe, e taku tama, ko taku tama ranei koe, ko Ehau, ehara ranei.
17 Na ka whakatata atu a Hākopa ki a Ihaka, ki tōna pāpā, ā ka whāwhā ia i a ia, ka mea, Ko te reo, ko te reo o Hākopa, ko ngā ringa ia, ko ngā ringaringa o Ēhau.
18 A kihai ia i mohio ki a ia, he mea hoki i te rangi hei tango i tona kaha ki te kite; a kihai a Ihaka i mohio, he huruhuru hoki ona ringa, rite tonu ki o Ehau, ki tona tuakana: na ka manaaki ia i a ia.
19 Ā, ka mea ia, Ko taku tama koe, ko Ēhau? Ā, ka mea ia, Ko tāu tama ahau. Nā, ka mea ia, Kawea mai ki ahau, kia kai ahau i te ika i hopukia mai e koe, e taku tama, kia manaaki ai tōku wairua i a koe.
20 Nā, ka kawea atu e ia ki a ia, ā, ka kai ia: i kawea atu anō e ia he waina ki a ia, ā, inu ana ia.
21 Katahi ka mea a Ihaka, tona papa, ki a ia, Nuku mai nei, ka kihi i ahau, e taku tama.
22 Na ka whakatata atu ia, ka kihi i a ia: a ka hongi ia i te haunga o ona kakahu, ka manaaki i a ia, ka mea, Nana, rite tonu te haunga o taku tama ki te haunga o te mara kua manaakitia e Ihowa:
23 Kia homai ano e Ihowa ki a koe te tomairangi o te rangi, me te tomairangi o te whenua, me te witi nui me te hinu; kia mahi nga iwi ki a koe, kia piko ano hoki nga iwi ki a koe:
24 Hei rangatira koe mō ōu teina, ā, kia piko iho ki a koe ngā tama a tōu whaea: ā, kia riro mai i a koe ngā manaakitanga katoa i manaakitia ai ahau e Ihowā, me te manaakitanga hoki i manaakitia ai a Āperahāma, e tōku papa, ki a koe, ki ōu uri hoki ake ake. Kia kanga te tangata e kanga ana i a koe, kia manaakitia hoki te tangata e manaaki ana i a koe.
25 Ā, i te mutunga o te manaakitanga a Ihaka i tana tama i a Hākopa, ka puta atu a Hākopa i te aroaro o tōna pāpā, ka huna ia i a ia anō; ā, ka tae mai a Ēhau, tōna tuakana, i tana hopu manu.
26 Nā ka takaia anō hoki e ia tētahi kai reka, ā, ka kawea ki tōna papa, ka mea ki tōna papa, Kia ara ake tōku papa ki te kai i te kai i hopukia e ahau, kia manaaki ai tō wairua i ahau.
27 Na ka mea a Ihaka, tona papa, ki a ia, Ko wai koe? A ka mea ia ki a ia, Ko ahau tau tama, ko Ehau, ko tau matamua: kua oti i ahau tau i whakahau ai ki ahau.
28 Na tino miharo rawa a Ihaka, a ka mea, Ko wai ra tenei i hopu nei i te kai, i hopu, i kawe mai nei ki ahau, a kainga katoatia ana e ahau i mua i tou taenga mai, a manaakitia ana ia e ahau? Ka manaakitia ia, me ona uri katoa ake ake.
29 A, i te rongonga o Ehau i nga kupu a tona papa, a Ihaka, ka tangi ia, he tangi nui, he tangi tiwerawera, a ka mea ki tona papa, Manaakitia ahau, ae ra, ahau ano hoki, e toku papa.
30 A ka mea ia ki a ia, I haere tinihanga mai tou teina, a tangohia ana tou manaakitanga. A ka mea ia, Katahi ahau ka mohio he aha i huaina ai tona ingoa ko Hakopa: nana, ka rua nei ana mamingatanga i ahau: ko toku matamuatanga kua riro i a ia; a inaianei kua riro i a ia toku manaakitanga.
31 Ā, ka mea ia, “Kāore ianei i mahue i a koe tētahi manaakitanga mōku, e tōku pāpā?” Nā, ka whakahoki a Ihaka, ka mea ki a Ēhau, “Na, kua waiho ia e ahau hei rangatira mōu, kua hoatu hoki ōna tuakana katoa ki a ia hei pononga; kua whakakakahangia hoki ia e ahau ki te witi, ki te waina, ki te hinu hoki; ā, he aha rā taku e mea ai mau, e taku tama?”
32 Na ka mea a Ehau ki a Ihaka, ki tona papa, Kotahi tonu tau manaakitanga, e toku papa? manaakitia ahau, ae ra, ahau ano hoki, e toku papa.
33 Na ka nui te reo o Ehau, ka tangi. Na ka whakahoki a Ihaka, ka mea ki a ia, Nana, kei tawhiti atu i te tomairangi o te whenua tou nohoanga, kei tawhiti atu hoki i te tomairangi o te rangi i runga.

34. Ma tau hoari hoki koe e ora ai, ka mahi ano koe ki tou teina. A tenei ake, ina nui koe, a ka rukea atu e koe tana ioka i tou kaki, ka hara koe, a mate noa, ka hutia atu hoki ou uri i raro i te rangi.
35 Nā ka whakatupu kino a Ehau i a Hākopa mō te manaakitanga i manaakitia ai ia e tōna pāpā; ā ka mea ia i roto i tōna ngākau, "Kia tae mai ngā rā e tangihia ai tōku pāpā, kia patua ai e ahau tōku teina, a Hākopa."

Upoko 27

1 Na ka korerotia nga kupu a Ehau, a tana tama matamua, ki a Ripeka i roto i te moemoea: a ka tono tangata a Ripeka ki te karanga i a Hakopa, i tana tama o muri.
2 A ka mea ia ki a ia, Nana, ko Ehau, ko tou tuakana, ka rapu utu i a koe, a ka patua e ia koe.
3 No reira, e taku tama, whakarongo ki toku reo; whakatika, rere ki a Rapana, ki toku tungane, ki Harana, kia noho ai koe ki a ia mo etahi ra, kia tahuri atu ra ano te riri o tou tuakana, kia tahuri atu ra ano tona riri i a koe, kia wareware hoki ia ki au mea katoa i mea ai: katahi ahau ka tono tangata ki te tiki i a koe i reira.
4 Ā, ka mea a Hākopa, "Kāore ahau e wehi; ki te mea ia e pai ana ki te patu i ahau, ka patua e ahau."
5 Na ka mea ia ki a ia, Kaua ahau e pouri ina mate aku tama tokorua i te ra kotahi.
6 Na ka mea a Hākopa ki a Ripeka, ki tōna whaea, Nana, e mōhio ana koe kua koroheke tōku pāpā, ā, kāore e kite, he maro hoki ōna kanohi: ā ki te whakarērea ia e ahau, ka kino ki tana titiro, mōku hoki e whakarērea nei ia, e haere atu nei i a koe. A ka riri tōku pāpā, ka kanga i ahau. E kore ahau e haere; ina tonoa ahau e ia, ko reira anake ahau e haere ai.
7 Na ka mea a Ripeka ki a Hakopa, Ka haere ahau ki roto, ka korero ki a ia, a ka tukua koe e ia kia haere.
8 Na ka haere a Ripeka ki roto, ka mea ki a Ihaka, E whakarihariha ana ahau ki te ora mo nga tamahine tokorua a Hete, kua tangohia nei e Ehau hei wahine mana: ki te tango a Hakopa i tetahi wahine i roto i nga tamahine o te whenua, he aha ra ahau ka ora ai? he kino hoki nga tamahine o Kanaana?
9 Nā ka karanga a Ihaka i a Hākopa, ka manaaki i a ia, ka whakatūpato i a ia, ka mea ki a ia, Kaua e tango wahine i tētahi o ngā tamāhine o Kanaana.
10 Whakatika, haere ki Mehopotamia, ki te whare o Petuere, papa o tou whaea; ka tango mai i reira i tetahi wahine mau i roto i nga tamahine a Rapana, tungane o tou whaea.
11 A ma te Atua Kaha Rawa koe e manaaki, e whakanui, e whakanui, kia meinga ai koe hei huihuinga iwi; Mana e homai ki a koe nga manaakitanga o toku matua, o Aperahama, ki a koutou ko ou uri i muri i a koe, kia riro ai i a koe te whenua e noho manene nei koe, me te whenua katoa hoki i homai nei e te Atua ki a Aperahama. Haere marie, e taku tama.
12 Na tonoa atu ana a Hākopa e Ihaka: a haere ana ia ki Mehopotamia ki a Rapana, tama a Petuere Hiriani, te tungane o Ripeka, whaea o Hākopa.
13 A, i te whakatikanga o Hākopa ki te haere ki Mehopotamia, ka pouri te wairua o Ripeka i muri i tana tama; a ka tangi ia.
14 Nā, ka mea a Ihaka ki a Ripeka, E tōku tuahine, kaua e tangi ki a Hākopa, ki taku tama; e haere atu ana hoki ia i runga i te rangimārie, ā, ka hoki mai anō ia i runga i te rangimārie.
15 Mā te Atua, te Runga Rawa, ia e tiaki i roto i ngā kino katoa, ā, ka noho ia ki a ia; e kore hoki ia e whakarere i a ia i ōna rā katoa;
16 E mōhio ana hoki ahau ka angitu ana ara i ngā mea katoa e haere atu ai ia, kia hoki mai rā anō ia i runga i te rangimārie ki a tātou, kia kite rā anō tātou i a ia i runga i te rangimārie.
17 Kaua e wehi mōna, e tōku tuahine, kei te ara tika hoki ia, ā, he tangata tino tika ia: he pono ia, e kore hoki e ngaro. Kaua e tangi.
18 Na ka whakamarie a Ihaka i a Ripeka mo tana tama, mo Hakopa, a manaaki ana i a ia.
19 Nā ka haere atu a Hākopa i te Puna o te Oati ki Harana i te tau tuatahi o te wiki tuarua o te whā tekau mā whā o ngā tiupiri, ā ka tae ia ki Rutu i runga i ngā maunga, ara ki Peteere, i te marama hou o te marama tuatahi o tēnei wiki, [2115 AM] ā ka tae ia ki taua wāhi i te ahiahi, ā ka tahuri atu i te ara ki te hauauru o te ara i taua pō: ā ka moe ia ki reira; kua to te rā hoki.
20 Na ka tikina e ia tetahi o nga kohatu o taua wahi, a whakatakotoria ana e ia hei urunga mona i raro i te rakau, na ka haere ia ko ia anake, ka moe.
21 Na ka moe ia i taua po, na, ko tetahi arawhata e tu ana i runga i te whenua, ko tona pito i tutuki ki te rangi: na, ko nga anahera a Ihowa e piki ana, e heke ana i runga i taua arawhata; a ko Ihowa e tu ana i runga i taua arawhata.
22 Na ka mea ia ki a Hākopa, Ko Ihowa ahau, ko te Atua o Āperahāma, o tōu pāpā, ko te Atua hoki o Īhaka: ko te whenua e takoto na koe ka hoatu e ahau ki a koe, ki ōu uri anō hoki i muri i a koe.
23 A ka rite ou uri ki te puehu o te whenua, ka nui hoki koe ki te hauauru, ki te rawhiti, ki te raki, ki te tonga: a mau, ma ou uri hoki ka manaakitia ai nga hapu katoa o nga iwi.
24 Nana, kei a koe ahau, ka tiaki ahau i a koe i nga wahi katoa e haere ai koe, ka whakahoki mai ano ahau i a koe ki tenei whenua i runga i te rangimarie; e kore hoki ahau e whakarere i a koe, kia oti ra ano i ahau nga mea katoa i korerotia e ahau ki a koe.
25 Na ka oho ake a Hākopa i tana moe, ka mea, He pono ko te whare o Ihowā tēnei; ā, kihai ahau i mōhio. Na ka wehi ia, ka mea, He wehi rawa tēnei wāhi, ehara nei i te mea ke atu i te whare o te Atua, ko te kuwaha tēnei o te rangi.
26 Na ka ara wawe a Hakopa i te ata, a ka mau ki te kohatu i waiho ra hei urunga mona, a whakaturia ana e ia hei pou, ringihia ana e ia he hinu ki runga. A huaina iho e ia te ingoa o taua wahi ko Peteere: ko Rutu ia te ingoa o taua wahi i mua.
27 Na ka puaki ta Hakopa kupu taurangi ki a Ihowa, ka mea ia, Ki te mea ka tata mai a Ihowa ki ahau, a ka tiakina ahau e ia i tenei ara e haere nei ahau, a ka homai e ia he taro ki ahau hei kai, me he kakahu hei kakahu, a ka hoki mai ahau i runga i te rangimarie ki te whare o toku papa, na, ko Ihowa hei Atua moku: A ko tenei kohatu i whakaturia nei e ahau hei pou hei tohu ki tenei wahi, ka waiho hei whare mo Ihowa; a o nga mea katoa e homai e koe ki ahau, ka hoatu e ahau nga whakatekau ki a koe, e toku Atua.

Upoko 28

1 Na ka haere ia, a ka tae ki te whenua o te rawhiti, ki a Rapana, ki te tungane o Ripeka, a noho ana ia i a ia, a kotahi te wiki i mahi ai ia ki a ia mo Rahera, mo tana tamahine.
2 Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuatoru [2122 AM] ka mea ia ki a ia, 'Homai taku wahine ki ahau, e whitu tau i mahi ai ahau ki a koe.' Nā ka mea a Rapana ki a Hākopa, 'Ka hoatu e ahau tāu wahine ki a koe.'
3 Na ka tukua e Rapana he hakari, a ka tangohia e ia a Rea, tana tamahine matamua, a hoatu ana e ia ki a Hakopa hei wahine, ki a Tiripa hoki, tana pononga wahine, hei pononga wahine. A kihai a Hakopa i mohio: i mahara hoki ia ko Rahera ia.
4 Na ka haere ia ki roto, ki a ia; a na, ko Rea ia: a ka riri a Hakopa ki a Rapana, ka mea ki a ia, He aha koe i penei ai ki ahau? kihai ianei a Rahera i mahi ahau ki a koe, a kahore a Rea? he aha koe i tukino ai i ahau?
5 Tangohia tāu tamahine, ā ka haere ahau; kua kino hoki tāu mahi ki ahau. Nā, nui atu te aroha o Hākopa ki a Rāhera i tōna ki a Rea; he papaku hoki ngā kanohi o Rea, he ātaahua ia tōna āhua; he ataahua ia ngā kanohi o Rāhera, he ataahua hoki, he ātaahua te āhua.
6 Nā ka mea a Rapana ki a Hākopa, "Kāore i te pērā te tikanga i tō mātou whenua, kia hoatu te teina ki mua i te tuakana." Kāore hoki i te tika te mahi i tēnei; kua oti hoki te whakarite, te tuhituhi hoki i roto i ngā papa o te rangi, kia kaua e hoatu e tetahi tana tamahine teina ki mua i te tuakana; engari ko te tuakana, ka hoatu e tetahi ki mua, ā, muri iho ko te teina - ā, ko te tangata e mahi ana i tēnei, ka whakatakotoria he hara ki a ia i te rangi, ā, kāore he tangata tika e mahi ana i tēnei mea, he kino hoki tēnei mahi ki te aroaro o Ihowā.
7 Me whakahau atu hoki e koe ki ngā tama a Iharaira kia kaua e mea i tēnei mea; kaua e tangohia, kaua hoki e hoatu te mea teina i mua i te hoatutanga o te mea matamua: he kino rawa hoki tēnā.
8 Na ka mea a Rapana ki a Hakopa, Kia taka nga ra e whitu o te hakari a tenei wahine, a ka hoatu e ahau a Rahera ki a koe, kia whitu atu ano nga tau e mahi ai koe ki ahau, kia whangaia ai e koe aku hipi, kia rite ki to te wiki o mua.
9 Ā, i te mutunga o ngā rā e whitu o te hakari a Rea, ka hoatu e Rapana a Rahera ki a Hākopa, kia whitu atu anō ngā tau e mahi ai ia ki a ia; ā, ka hoatu e ia a Piriha, te tuahine o Tiripa, ki a Rahera hei pononga wahine.
10 Na e whitu atu ano nga tau i mahi ai ia mo Rahera; kua hoatu noa mai hoki a Rea ki a ia.
11 Nā Ihowa i whakatuwhera te kopu o Rea, a ka hapu ia, a ka whanau he tama mā Hākopa, a huaina ana e ia tōna ingoa ko Reupena, i te tekau mā whā o ngā rā o te iwa o ngā marama, i te tau tuatahi o te toru o ngā wiki.
12 Heoi kua tutakina te kopu o Rahera: i kite hoki a Ihowa e kinongia ana a Rea, e arohaina ana hoki a Rahera.
13 Na ka haere ano a Hākopa ki roto ki a Rea, a ka hapu ia, a ka whanau te rua o a rāua tama ko Hākopa, a huaina ana e ia tōna ingoa ko Himiona, i te rua tekau mā tahi o ngā rā o te tekau o ngā marama, i te toru o ngā tau o tēnei wiki. [2124 AM]
14 Na ka haere ano a Hākopa ki roto ki a Rea, a ka hapu ia, a ka whanau ta raua tama tuatoru, a huaina ana e ia tona ingoa ko Riwai, i te marama tuatahi o te marama i te ono o nga tau o tenei wiki. [2127 AM]
15 Na ka haere ano a Hākopa ki roto ki a ia, a ka hapu ia, a ka whanau ta raua tama tuawhā, a huaina ana e ia tona ingoa ko Hura, i te tekau ma rima o nga ra o te toru o nga marama, i te tau tuatahi o te wiki tuawhā. [2129 AM]
16 Na ka hae a Rahera ki a Rea, no te mea kahore ia i whanau tamariki: a ka mea ia ki a Hakopa, Homai he tamariki ki ahau. Na ka mea a Hakopa, Kua kaiponuhia e ahau nga hua o tou kopu i a koe? Kua whakarerea ranei koe e ahau?
17 A, no te kitenga o Rahera kua whanau nga tama a Hakopa ma Rea, ko Reupena, ko Himiona, ko Riwai, ko Hura, ka mea ia ki a ia, Haere ki roto, ki taku pononga wahine, ki a Piriha, kia hapu ai ia, a ka whanau he tama maku. Na ka hoatu e ia a Piriha, tana pononga wahine, hei wahine mana.
18 Na ka haere ia ki roto ki a ia, a ka hapu ia, a ka whanau he tama, a huaina ana e ia tona ingoa ko Rana, i te iwa o nga ra o te ono o nga marama, i te ono o nga tau o te toru o nga wiki. [2127 AM]
19 Na ka haere ano a Hakopa ki roto ki a Piriha, ko te rua o nga wa, a ka hapu ia, a ka whanau he tama ano a Hakopa: a huaina ana e Rahera tona ingoa ko Napatari, i te rima o nga ra o te whitu o nga marama, i te rua o nga tau o te wha o nga wiki.
20 A, no te kitenga o Rea kua pakoko ia, ka hae ia ki a Rahera, a ka hoatu e ia a Tiripa, tana pononga wahine, ki a Hakopa hei wahine mana. Na ka hapu ia, a ka whanau he tama, a huaina ana e Rea tona ingoa ko Kara, i te tekau ma rua o nga ra o te waru o nga marama, i te toru o nga tau o te wha o nga wiki. [2131 AM]
21 Na ka haere ano ia ki roto ki a ia, a ka hapu ia, a ka whanau ta raua tama tuarua, a huaina ana e Rea tona ingoa ko Ahera, i te rua o nga ra o te tekau ma tahi o nga marama, i te rima o nga tau o te wha o nga wiki. [2133 AM]
22 Na ka haere a Hākopa ki roto ki a Rea, a ka hapu ia, a ka whānau tā rāua tama, a huaina ana e ia tōna ingoa ko Ihakara, i te whā o ngā rā o te rima o ngā marama, i te whā o ngā tau o te whā o ngā wiki,[2132 AM] ā ka hoatu e ia ki tētahi kaiwhakangote.
23 Na ka haere ano a Hākopa ki roto ki a ia, a ka hapu ia, ka whānau tokorua (tamariki), he tama, he tamahine. A huaina ana e ia te ingoa o te tama ko Hepurona, ko te ingoa hoki o te tamahine ko Rina, i te whitu o nga ra o te whitu o nga marama, i te ono o nga tau o te wha o nga wiki. [2134 AM]
24 Na ka atawhai a Ihowa i a Rahera, a whakatuwheratia ana e ia tona kopu, a ka hapu ia, ka whanau he tama, a huaina ana e ia tona ingoa ko Hohepa, i te marama hou o te wha o nga marama, i te ono o nga tau i tenei wiki wha. [2134 AM]
25 Nā, i ngā rā i whānau ai a Hohepa, ka mea a Hākopa ki a Rāpana, 'Homai aku wāhine me aku tama, kia haere ahau ki tōku pāpā, ki a Ihaka, kia hanga ai e ahau he whare mōku; kua rite hoki ngā tau i mahi ai ahau ki a koe mō āu tamāhine tokorua, ā, ka haere ahau ki te whare o tōku pāpā.'

26 Na ka mea a Rapana ki a Hakopa, E noho ki ahau, ki te utu mou, me te whangai ano i aku hipi, me tango hoki e koe te utu mou.
27 Ā, ka whakaae rātou tetahi ki tetahi kia hoatu e ia hei utu māna, ko ngā reme, ko ngā koati i whānau mai he mangu, he iraira, he mā, koia ēnei hei utu māna.
28 Nā, ka whānau ngā hipi katoa i ngā mea whakahekeheke, i ngā mea whai tongitongi, i ngā mea pakaka, he mea whai kotingotingo; ā, ka whānau anō ngā reme i rite ki ō rātou ake; ko ngā mea whai tongitongi katoa i a Hākopa, ko ngā mea kāore i te tongitongi i a Rāpana.
29 Nā, ka tino nui haere ngā taonga a Hākopa, ā, ka riro i a ia ngā kau, ngā hipi, ngā kaihe, ngā kāmera, me ngā pononga tāne, me ngā pononga wahine.
30 Nā, ka hae a Rapana rātou ko āna tama ki a Hākopa, ā, ka tangohia e Rapana āna hipi i a ia, ā, ka mātakitaki kino atu ia ki a ia.

Upoko 29

1A, i te whānautanga o Hohepa i a Rahera, ka haere a Rapana ki te kutikuti i ana hipi; e toru hoki nga ra e haerea ana i a ia.
2 A ka kite a Hākopa i a Rāpana e haere ana ki te kutikuti i āna hipi, ka karanga a Hākopa i a Rea rāua ko Rāhera, ā, ka kōrero mārie ki a rāua kia haere rāua ki te whenua o Kanaana.
3 I kōrerotia hoki e ia ki a rātou tana kitenga i ngā mea katoa i roto i te moemoeā, ara ngā mea katoa i kōrerotia e ia ki a ia kia hoki ki te whare o tōna pāpā, ā, ka mea rātou, 'Ki ngā wāhi katoa e haere ai koe, ka haere tahi mātou i a koe.'
4 Nā ka whakapai a Hākopa ki te Atua o Ihaka, o tōna matua, ki te Atua hoki o Āperahāma, o tōna matua; ā, ka whakatika ia, ka eke ki runga ki āna wāhine me āna tamariki, ka mauria e ia āna taonga katoa, ā, ka whiti i te awa, ka tae ki te whenua o Kireara. Nā, ka huna e Hākopa tōna whakaaro i a Rāpana, kāore hoki i kōrerotia ki a ia.
5 A i te whitu o ngā tau o te whā o ngā wiki ka tahuri (tōna mata) a Hākopa ki Kireara i te rua tekau mā tahi o ngā marama tuatahi. [2135 AM] Na ka whaia ia e Rapana, a ka mau i a Hākopa ki Maunga Kireara i te toru o ngā marama, i te tekau mā toru o ngā marama.
6 A kihai a Ihowa i tuku i a ia kia tukino i a Hakopa: i puta mai hoki ia ki a ia i roto i te moemoea i te po. Na ka korero a Rapana ki a Hakopa.
7 Ā, i te tekau mā rima o aua rā ka whakaritea e Hākopa he hakari mā Rana, rātou ko te hunga katoa i haere tahi mai me ia, ā, ka oati a Hākopa ki a Rana i taua rā, rāua ko Rana anō hoki ki a Hākopa, kia kaua rāua e whiti i Maunga Kireara ki tētahi atu maunga, me te whakaaro kino.
8 Ā, i hanga e ia tētahi puranga hei whakaaturanga ki reira; koia i huaina ai te ingoa o taua wāhi ko 'Te Puranga Whakaaturanga,' i muri i tēnei puranga.
9 I mua ia i huaina te whenua o Kireara ko te whenua o ngā Repaima; ko te whenua hoki ia o ngā Repaima, ā, i whānau mai ngā Repaima (ki reira), he hunga nunui, tekau, iwa, waru ki raro iho i te whitu whatīanga te roa.
10 Ā, ko tō rātou nohoanga i te whenua o ngā tama a Āmona ki Maunga Heremona; ā, ko ngā torona o tō rātou kingitanga ko Kānaima, ko Ahataroto, ko Eterei, ko Misura, ko Peona.
11 Nā te kino o ā rātou mahi i whakangaromia ai rātou e Ihowā; he nui hoki tō rātou kino, ā, i noho ngā Amori ki tō rātou tūranga, he kino, he hara; ā, kāore he iwi i tēnei rā kua mahi i ā rātou hara katoa, ā, kāore he roa o ō rātou oranga i runga i te whenua.
12 Nā, ka tonoa atu e Hākopa a Rana, ā, haere ana ia ki Mehopotamia, ki te whenua o te rawhiti. Ā, hoki ana a Hākopa ki te whenua o Kireara.
13 Ā, i whiti ia i Iapoko i te iwa o ngā marama, i te tekau mā tahi o ngā marama. I taua rangi anō ka haere mai a Ēhau, tōna tuakana, ki a ia, ā, ka hoki anō ia ki a ia, ka haere atu i a ia ki te whenua o Heira; ko Hākopa ia i noho tēneti.
14 Ā, i te tau tuatahi o te wiki tuarima o tēnei tiupiri [2136 AM] ka whiti ia i Horano, ka noho ki tērā taha o Horano, ā, ka whāngai ia i ana hipi mai i te moana o te puranga tae noa ki Petehana, ki Rotana, ki te ngahere o Akarapimi.
15 Nā, ka tonoa e ia ki tōna pāpā, ki a Ihaka, ētahi o ōna taonga katoa, te kākahu, te kai, te kikokiko, te inu, te waiū, te pata, te tīhi, me ētahi hua o te awaawa.
16 Ā, ki tōna whaea, ki a Ripeka, e whā ngā wā i te tau, i waenganui i ngā wā o te parau me te kotinga, i waenganui i te ngahuru me te ua, i waenganui i te hotoke me te kōanga, ki te pourewa o Āperahāma.
17 Kua hoki mai hoki a Ihaka i Peere-oati, a ka piki ki te pourewa o tona papa, o Apera-hama, ki reira noho ai, ko ia anake i te aroaro o tana tama, o Ehau.
18 I ngā rā hoki i haere ai a Hākopa ki Mehopotamia, ka tangohia e Ēhau a Maharata, te tamāhine a Ihimaera, hei wahine māna. Ā, ka huihuia e ia ngā hipi katoa a tōna pāpā me āna wāhine, ā, ka haere ki runga, ka noho ki Maunga Heira, ā, ka waiho e ia a Ihaka, tōna pāpā, ki te Puna o te Oati, ko ia anake.
19 Na ka piki atu a Ihaka i Peere-o-te-Oati, a noho ana i te pourewa o Apera-hama, o tona papa, i nga maunga o Heperona.
20 Ā, ka tukuna atu e Hākopa ki reira ngā mea katoa i tukuna atu e ia ki tōna pāpā rāua ko tōna whaea, i ia wā, i ia wā, ngā mea katoa i hiahiatia e rāua; ā, ka manaaki rāua i a Hākopa me ō rāua ngākau katoa, me ō rāua wairua katoa.

Upoko 30

1 Ā, i te tau tuatahi o te ono o ngā wiki [2143 AM] ka haere ia ki Harema, ki te rawhiti o Hekeme, me te rangimārie, i te whā o ngā marama.
2 Ā, ka kawea e rātou a Rina, te tamāhine a Hākopa, ki te whare o Hekeme, tama a Hamora Hiwi, rangatira o te whenua, ā, ka takoto ia ki a ia, ka whakapoke i a ia; he kōtiro nohinohi ia, kotahi tekau mā rua ōna tau.
3 Nā ka inoi ia ki tōna pāpā me ōna tuākana kia hoatu ia ki a ia hei wahine māna. Nā ka riri a Hākopa rātou ko āna tama mō ngā tāngata o Hekeme, mō tā rātou whakapoke i a Rina, i tō rātou tuahine, ā ka kōrero kino rātou ki a rātou, ka mahi tinihanga ki a rātou, ka tinihanga i a rātou.
4 Nā, ka haere ohorere mai a Himiona rāua ko Riwai ki Hekeme, ā, ka whakawākia e rāua ngā tāngata katoa o Hekeme, ā, patua iho e rāua ngā tāngata katoa i kitea e rāua i roto i taua wāhi, kāore hoki tetahi morehu i mahue i a

rāua. I patua katoatia e rāua ki te mamae, mō te mea i whakaititia e rāua a Rina, tō rāua tuahine.
5 Ā, kaua e meatia anō i muri nei kia whakapokea tētahi tamahine a Iharaira; kua oti hoki te whakarite whakawa i te rangi mō rātou, kia whakangaromia e rātou ki te hoari ngā tāngata katoa o Hekeme, mō tā rātou mahi i te mea whakarihariha i roto i a Iharaira.
6 Nā, ka tukua rātou e Ihowa ki ngā ringa o ngā tama a Hākopa, kia whakangaromia ai rātou ki te hoari, kia whakawakia ai rātou; kia kaua ai hoki e meatia anō te pena i roto i a Iharaira kia whakapokea te wahine rangatira o Iharaira.
7 Ā, ki te mea tetahi tangata i roto i a Iharaira e hiahia ana ki te hoatu i tana tamahine, i tana tuahine rānei, ki tetahi tangata o ngā uri o ngā Tauiwi, me mate ia, ā, me aki ia e rātou ki te kohatu: kua mahi kino hoki ia i roto i a Iharaira; ā, me tahu e rātou te wahine ki te ahi, nā te mea kua whakaititia e ia te ingoa o te whare o tōna papa, ā, ka hutia atu ia i roto i a Iharaira.
8 Kaua hoki tetahi wahine puremu, tetahi wahine poke hoki e kitea i roto i a Iharaira i nga ra katoa o nga whakatupuranga o te ao: he tapu hoki a Iharaira ki a Ihowa; a ko te tangata katoa e whakapoke ana i taua mea, me mate rawa: me aki ia ki te kohatu.
9 Nā, kua oti hoki te whakatakoto, te tuhituhi ki ngā papa o te rangi mō ngā uri katoa o Iharaira: ko te tangata e whakapoke ana i taua mea, ka mate rawa ia, ka akina hoki ki te kohatu.
10 Kāore he rohe mō ngā rā o tēnei ture, kāore he murunga hara, kāore he whakamarie: engari ko te tangata i whakapoke i tana tamahine, ka hatepea atu ia i roto i a Iharaira katoa; kua hoatu hoki e ia tētahi o ōna uri ki a Moreke, ā, kua mahi kino ia, kua whakapokea e ia.
11 Ā, e Mohi, whakahaua ngā tamariki a Iharaira, ā, tohea rātou kia kaua e hoatu ā rātou tamāhine ki ngā Tauiwi, kaua hoki e tango i tētahi o ngā tamāhine a ngā Tauiwi mā ā rātou tama, he mea whakarihariha hoki tēnei ki te aroaro o Ihowā.
12 Nā reira i tuhituhia ai e ahau ki a koutou i roto i ngā kupu o te ture ngā mahi katoa a ngā Hēkemi i meatia e rātou ki a Rina, me ngā kupu a ngā tama a Hākopa, i mea ai, E kore mātou e hoatu i tā mātou tamāhine ki te tangata kāore i kotia; he tawainga hoki tēnā ki a mātou.
13 Ā, he mea whakama tēnei ki a Iharaira, ki te hunga e ora ana, me te hunga e moe ana i ngā tamāhine a ngā Tauiwi; he mea poke hoki tēnei, he mea whakarihariha ki a Iharaira.
14 E kore a Iharaira e ma i tēnei poke mēnā he wahine tāna nō ngā tamāhine a ngā Tauiwi, mēnā rānei kua hoatu e ia tētahi o āna tamāhine ki tētahi tāne nō tētahi o ngā Tauiwi.
15 Ka pā mai hoki te mate urutā ki runga ki te mate urutā, te kanga ki runga ki te kanga, ā, ka pā mai ngā whakawa katoa, ngā whiu, me ngā kanga ki a ia: ki te mahi ia i tēnei mea, ki te huna rānei i ōna kanohi i te hunga e poke ana, i te hunga rānei e whakapoke ana i te wāhi tapu o Ihowā, i te hunga rānei e whakanoa ana i tōna ingoa tapu, (kātahi) ka whakawakia ngātahitia te iwi katoa mō ngā poke katoa me ngā mahi whakarihariha a tēnei tangata.
16 Ā, e kore e manakohia te tangata, e kore hoki e tangohia mai i ōna ringa he hua, he whakahere, he tahunga tinana, he ngako, he kakara reka rānei, kia manakohia ai: ā, koia anō hoki te āhua o te tāne, o te wahine rānei o Iharaira e whakapoke ana i te wāhi tapu.
17 Nā reira ahau i whakahau ai i a koe, i mea ai, Whakaaturia tēnei whakaaturanga ki a Iharaira: tirohia te āhua o ngā tāngata o Hekeme me ā rātou tama: te tukunga i a rātou ki ngā ringa o ngā tama tokorua a Hākopa, ā, i patua rātou e rātou i raro i te whakamamae, ā, i kiia he tika ki a rātou, ā, kua tuhia ki a rātou he tika.
18 Ā, i whiriwhiria te uri o Riwai mō te tohungatanga, kia noho hei Riwai, kia mahi minita ai rātou ki te aroaro o Ihowā, pērā i a tātou, i ngā wā katoa, ā, kia manaakitia ai a Riwai rātou ko āna tama ake tonu atu; i kaha hoki ia ki te mahi i te tika, i te whakawa, i te rapu utu ki te hunga katoa i whakatika ki a Iharaira.
19 Nō reira, ka tuhia e rātou ki runga i ngā papa o te rangi hei whakaaturanga mō tōna manaakitanga, te manaakitanga me te tika i te aroaro o te Atua o ngā mea katoa:
20 Ā, e maumahara ana tātou ki te tika i whakatutukihia e te tangata i tōna oranga, i ngā wā katoa o te tau; tae noa ki te mano tini o ngā whakatupuranga ka tuhia e rātou, ā, ka tae atu ki a ia me āna uri i muri i a ia, ā, kua tuhia ia ki ngā papa o te rangi hei hoa, hei tangata tika.
21 Kua tuhituhia e ahau tēnei pukapuka katoa māu, kua whakahaua hoki koe e ahau kia mea atu ki ngā tamariki a Iharaira, kia kaua rātou e hara, e takahi i ngā tikanga, e takahi rānei i te kawenata kua whakaritea mō rātou, (engari) me whakatutuki e rātou, kia tuhia hoki hei hoa.
22 Ia hara rā rātou, ā, ki te mahi poke i ngā āhuatanga katoa, ka tuhia rātou ki ngā papa o te rangi hei hoariri, ā, ka whakangaromia rātou i roto i te pukapuka o te ora, ā, ka tuhia rātou ki roto i te pukapuka o te hunga ka whakangaromia, me te hunga ka hutia atu i te whenua.
23 Ā, i te rā i patua ai a Hekeme e ngā tama a Hākopa, ka tuhia he tuhituhinga hei manaaki i a rātou i te rangi, i mea rātou kua mahia e rātou te tika, te tika, me te rapu utu i te hunga hara, ā, i tuhia hei manaakitanga.
24 Nā, ka kawea mai e rātou a Rina, tō rātou tuahine, i te whare o Hekeme, ā, tangohia ana e rātou ngā mea katoa i Hekeme, ā rātou hipi, me ā rātou kau, me ā rātou kaihe, me ā rātou taonga katoa, me ā rātou kahui katoa, ā, kawea ana ki a Hākopa, ki tō rātou pāpā.
25 Ā, i riria rātou e ia mō tā rātou patunga i te pa ki te hoari; i wehi hoki ia i te hunga e noho ana i taua whenua, i ngā Kanaani me ngā Perihi.
26 Na i runga te wehi o Ihowa i nga pa katoa i nga taha katoa o Hekeme, a kihai ratou i whakatika ki te whai i nga tama a Hakopa; i tau hoki te wehi ki a ratou.

Upoko 31

1 Na i te marama hou, ka mea a Hakopa ki nga tangata katoa o tona whare, ka mea, Horoia koutou, ka kakahuria etahi kakahu ke mo koutou, a whakatika tatou, ka haere ki Peteere: ki reira ahau i oati ai ki a ia i te ra i rere ai ahau i te aroaro o toku tuakana, o Ehau; i a ia hoki ahau, a i kawea mai ahau e ia ki tenei whenua i runga i te rangimarie; a whakarerea atu e koutou nga atua ke i roto i a koutou.
2 Ā, whakarērea ana e rātou ngā atua kē, me ngā mea i roto i ō rātou taringa, me ngā mea i runga i ō rātou kaki, me ngā whakapakoko i tahaetia e Rahera i a Rapana, i tōna pāpā, i hoatu katoatia e ia ki a Hākopa. Ā, tahuna ana e ia, wahia

ana, whakangaromia ana, huna ana ki raro i te oki i te whenua o Hekeme.
3 Nā ka haere ia ki runga i te marama hou o te whitu o ngā marama ki Peteere, a ka hanga e ia he aata ki te wāhi i moe ai ia, a ka whakatūria e ia he pou ki reira, a ka tono tangata ki a Ihaka, ki tōna papa, ki a Ripeka, ki tōna whaea, ki tana patunga tapu.
4 Nā ka mea a Ihaka, Tukua taku tama, a Hākopa, kia haere mai ki ahau, kia kite i a ia i mua i tōku matenga.
5 Na ka haere a Hākopa ki tōna pāpā, ki a Ihaka, rāua ko Ripeka, ko tōna whaea, ki te whare o Āperahāma, o tōna pāpā, me te tango anō hoki i ana tama tokorua, i a Rīwai rāua ko Hūrā.
6 Na ka puta atu a Ripeka i te pourewa ki te kihi i a Hakopa, ki te awhi i a ia: i ora ake hoki tona wairua i tona rongonga i te oha, "Na, ko tau tama, ko Hakopa te haere mai nei." Na ka kihi ia i a ia.
7 A, ka kite ia i ana tama tokorua, ka mohio ia ki a raua, ka mea ki a ia, Ko au tama enei, e taku tama? a ka awhi ia i a raua, ka kihi i a raua, ka manaaki i a raua, ka mea, Ma korua ka whai ingoa ai te uri o Apera- hama, ka manaakitia ai hoki te whenua.
8 Nā ka haere a Hākopa ki a Ihaka, ki tōna pāpā, ki te rūma i takoto ai ia, rātou ko āna tama tokorua. Nā ka hopukia e ia te ringa o tōna pāpā, ā ka piko iho, ka kihi i a ia; ā ka awhi a Ihaka i te kaki o Hākopa, o tāna tama, ka tangi i runga i tōna kaki.
9 Na ka pōuri ke atu ngā kanohi o Ihaka, ka kite ia i ngā tama tokorua a Hākopa, i a Rīwai rāua ko Hūrā. A ka mea ia, "Ko āu tama ēnei, e taku tama? rite tonu rātou ki a koe."
10 Ā, ka mea ia ki a ia, he pono ko āna tama rātou: ‘Ā, kua kite pono koe, he pono ko aku tama rātou.’
11 Na ka whakatata raua ki a ia; a ka tahuri ia, ka kihi i a raua, ka awhi i a raua.
12 Nā ka heke iho te wairua poropiti ki roto i tōna mangai, ā ka hopukia e ia a Rīwai ki tōna ringa matau, me Hura ki tōna ringa maui.
13 Nā ka tahuri ia ki a Riwai i te tuatahi, ka manaaki i a ia, ka mea ki a ia, Kia manaakitia koe me āu tamariki e te Atua o ngā mea katoa, e te Ariki o ngā whakatupuranga katoa, ake ake.
14 Ā, mā te Ariki koe e homai ki ō uri te nui me te kororia nui, kia meinga hoki koe me ō uri, i roto i ngā kikokiko katoa, kia whakatata atu ki a Ia ki te mahi i roto i tōna wāhi tapu hei anahera o te aroaro, hei hunga tapu hoki. (Ahakoa) pērā i a rātou, ka rite te uri o āu tama ki te kororia, ki te nui me te tapu, ā, māna rātou e whakanui ake ake ake.
15 Ā, ka waiho rātou hei kaiwhakawā, hei rangatira, hei rangatira mō ngā uri katoa o ngā tama a Hākopa; ka kōrerotia e rātou te kupu a Ihowā i runga i te tika, ā, ka whakawa i ana whakaritenga katoa i runga i te tika. Ā, ka whakapuakina e rātou aku ara ki a Hākopa, me aku ara ki a Iharaira. Ka tukuna te manaakitanga a Ihowā ki roto i ō rātou mangai, hei manaaki i ngā uri katoa o te hunga e arohaina ana.
16 Nā tōu whaea i huaina tōu ingoa ko Riwai, ā, he tika anō hoki tōna ingoa i huaina ai e ia tōu ingoa; Ka piri koe ki a Ihowā, ā, ka noho koe hei hoa mō ngā tama katoa a Hākopa; Kia waiho tāna tēpu māu, ā, kai atu koutou ko āu tama i reira; kia kī tonu hoki tōu tēpu i ngā whakatupuranga katoa, ā, e kore e memeha tō kai i ngā whakatupuranga katoa.
17 Kia piko ki tou aroaro te hunga katoa e kino ana ki a koe, kia hutia atu hoki ou hoariri katoa, kia ngaro: kia manaakitia te tangata e manaaki ana i a koe, kia kanga hoki te iwi katoa e kanga ana i a koe.
18 Ā, i mea ia ki a Hūrā, 'Kia homai e Ihowā he kaha, he mana ki a koe, kia takahia ai e koe te hunga katoa e kino ana ki a koe; hei rangatira koe, koutou ko tētahi o āu tama, mō ngā tama a Hākopa; kia haereerea tō ingoa me te ingoa o āu tama, kia haereerea ngā whenua katoa me ngā rohe katoa. Ko reira ka wehi ngā Tauiwi i tōu aroaro, ā, ka wiri ngā iwi katoa.
19 Kei a koe te awhina o Hākopa, kei roto hoki i a koe te whakaoranga o Iharaira.
20 Ā, ina noho koe ki runga i te torona o te kororia o tōu tika, ka nui te rangimārie mō ngā uri katoa o ngā tama a te hunga e arohaina ana; kia manaakitia te tangata e manaaki ana i a koe, ā, ko te hunga katoa e kino ana ki a koe, e whakatupu kino ana i a koe, e kanga ana i a koe, ka hutia atu, ka whakangaromia i te whenua, ka kanga hoki.
21 Na ka tahuri ano ia, ka kihi i a ia, a ka awhi i a ia, ka tino hari hoki: i kite hoki ia i nga tama a tana tama, a Hakopa, i tino hari hoki.
22 Nā ka puta atu ia i waenganui i ōna waewae, ka tūohu, ka piko ki a ia, ā, ka manaaki i a rāua, ka moe ki reira me Ihaka, me tōna pāpā, i taua pō; ā, ka kai rāua, ka inu i te koa.
23 Nā ka meinga e ia ngā tama tokorua a Hākopa kia moe, ko tētahi ki tōna ringa matau, ko tētahi ki tōna ringa maui: ā ka kiia ia he tika.
24 Na ka korerotia e Hakopa ki tona papa nga mea katoa i taua po, te nui o te aroha i whakakitea e Ihowa ki a ia, me tana manaakitanga i a ia i ana ara katoa, me tana tiaki i a ia i roto i nga kino katoa.
25 Nā, ka whakapai a Ihaka ki te Atua o tōna matua, o Āperahāma, i kore nei i whakakorekore i tana aroha me tōna tika ki ngā tama a tana pononga, a Ihaka.
26 Ā, i te ata ka kōrerotia e Hākopa ki tōna pāpā, ki a Ihaka, te kupu taurangi i oati ai ia ki a Ihowā, me te kitenga i kitea e ia, me tana hanga i tētahi aata, kua rite hoki ngā mea katoa mō te patunga tapu ki te aroaro o Ihowā, pērā i tana oati, ā, kua tae mai ia ki te whakanoho i a ia ki runga i tētahi kaihe.
27 Na ka mea a Ihaka ki a Hakopa, ki tana tama, E kore ahau e ahei te haere tahi i a koe; kua koroheke nei hoki ahau, a e kore e taea e ahau te haere: haere marie, e taku tama; ka kotahi rau e ono tekau ma rima hoki oku tau i tenei ra; e kore hoki e taea e ahau te haere; whakanohoia tou whaea ki runga ki te kaihe, kia haere tahi ia i a koe.
28 Ā, e mōhio ana ahau, e taku tama, i haere mai koe mōku, kia manaakitia hoki tēnei rā mōu i kite nei i ahau e ora ana, me ahau nei hoki i kite i a koe, e taku tama.
29 Kia kake koe, kia whakamana hoki i tāu kupu taurangi i oati ai koe; kaua hoki e whakaroa i tāu kupu taurangi; ka whakawakia hoki koe mō te kupu taurangi; nā reira kia hohoro te whakamana, kia pai hoki te Atua nāna nei i hanga ngā mea katoa, ki a ia nei i oati ai koe i te kupu taurangi.

30 Nā ka mea ia ki a Ripeka, Haere tahi me tāu tama, me Hākopa: nā ka haere a Ripeka rāua ko tāna tama, ko Hākopa, rāua ko Tepora, ā ka tae rāua ki Pētere.
31 Nā ka mahara a Hākopa ki te inoi i manaaki ai tōna pāpā i a ia me āna tama tokorua, a Rīwai rāua ko Hūrā, ā ka hari ia, ka whakapai ki te Atua o ōna mātua, ki a Āperahāma rāua ko Īhaka.
32 Ā, ka mea ia, 'Ināianei kua mōhio ahau he tumanako mutunga kore tōku, me aku tama hoki, i te aroaro o te Atua o ngā mea katoa'; ā, koia te whakaritenga mō rāua tokorua; ā, ka tuhia e rāua hei whakaaturanga mutunga kore ki a rāua i runga i ngā papa o te rangi mō te manaakitanga a Ihaka i a rāua.

Upoko 32

1 Ā, i noho ia i taua pō ki Peteere, ā, ka moe a Riwai kua oti ia te whakatohunga, kua meinga hoki hei tohunga mā te Atua, māna, me āna tama, ake ake: ā, ka ara ake ia i tana moe, ka whakapai ki a Ihowā.
2 Nā ka maranga wawe a Hākopa i te ata i te tekau mā whā o ngā rā o tēnei marama, ā ka hoatu e ia te whakatekau o ngā mea katoa i haere tahi mai me ia, o te tangata, o te kararehe, o te koura, o ngā oko katoa, o ngā kākahu; i hoatu anō hoki e ia te whakatekau o ngā mea katoa.
3 I aua rā ka hapu a Rahera i tana tama, i a Pineamine. Ā, ka taua e Hākopa āna tama i muri i a ia, ka taka a Riwai ki te wāhi a te Ariki, ā, ka whakakakahuria ia e tōna matua ki ngā kākahu tohunga, ā, ka whakakīia ōna ringa.
4 Ā, i te tekau mā rima o tēnei marama, i kawea mai e ia ki te aata ngā puru tekau mā whā o roto i ngā kau, e rua tekau mā waru ngā hipi toa, e whā tekau mā iwa ngā hipi toa, e whitu ngā reme, e rua tekau mā tahi ngā koati toa, hei tahunga tinana ki runga ki te aata patunga tapu, he mea reka, hei kakara reka ki te aroaro o te Atua.
5 Ko tāna whakahere tēnei, hei utu mō te kupu taurangi i oati ai ia ka hoatu e ia te whakatekau, me ā rātou whakahere hua, me ā rātou ringihanga.
6 Ā, i te paunga o te ahi, ka tahuna e ia he whakakakara ki runga i te ahi, me te whakahere whakawhetai, e rua ngā puru, e whā ngā hipi toa, e whā ngā hipi toa, e whā ngā koati toa, e rua ngā hipi toa kotahi te tau, me ngā kuao koati e rua: ā, ko tana mahi tēnei i ia rā, i ia rā, i ngā rā e whitu.
7 Ā, i kai (tēnei) ia i reira me te koa, rātou ko āna tama katoa, me āna tāngata, mō ngā rā e whitu, me te manaaki, me te whakawhetai ki a Ihowā, nāna nei ia i whakaora i roto i ōna pōuri katoa, me tana kupu taurangi hoki i homai ki a ia.
8 I tangohia hoki e ia ngā whakatekau o ngā kararehe ma katoa, ā, i tahunga tinana; ko ngā kararehe poke ia, kāore i hoatu ki tāna tama, ki a Riwai: ko ngā wairua katoa o te tangata i hoatu ki a ia.
9 Nā, i whakawātea a Riwai i te mahi tohunga i Peteere i mua i tōna matua, i a Hākopa, i mua i ōna tuakana kotahi tekau, ā, he tohunga ia i reira, ā, ka puaki tana kupu taurangi: nō reira i hoatu ai e ia te whakatekau ki a Ihowā, i whakatapua ai, ā, ka tapu ki a ia.
10 Nā konei i whakatakotoria ai ki runga i ngā papa o te rangi hei ture mō te whakatekau me te whakatekau hei kai i te aroaro o Ihowā i ia tau, i ia tau, i te wāhi e whiriwhiria ai hei nohoanga mō tōna ingoa, ā, kāore he rohe mō tēnei ture mō ngā rā ake ake.
11 Kua tuhituhia tēnei tikanga kia tutuki i ia tau, i ia tau, mā te kai i te rua o ngā whakatekau ki te aroaro o Ihowā i te wāhi i whiriwhiria ai, ā, kaua tetahi mea e toe i tēnei tau ki te tau e whai ake nei.
12 I tōna tau hoki ka kainga te purapura, a tae noa ki ngā rā o te kotinga o te purapura o te tau, me te waina, a tae noa ki ngā rā o te waina, me te hinu, a tae noa ki ngā rā o tōna wā.
13 Ā, ko te toenga o taua mea, kua tawhito, me kī he mea poke; me tahu ki te ahi; he mea poke hoki.
14 Ā, me kai tahi rātou i roto i te wāhi tapu, kaua hoki e tukua kia tawhito.
15 Ā, ko ngā whakatekau katoa o ngā kau, o ngā hipi, ka tapu ki a Ihowā, ā, mā āna tohunga rātou e kai ai i tōna aroaro i ia tau, i ia tau; ko te mea hoki tēnei i whakaritea, i whaowhaohia hoki mō ngā whakatekau ki ngā papa o te rangi.
16 Ā, i te pō i muri mai, i te rua tekau mā rua o ngā rā o tēnei marama, ka whakaaro a Hākopa ki te hanga i taua wāhi, ki te karapoti i te marae ki te taiepa, kia whakatapua, kia whakatapua hoki, mōna ake tonu atu, mō āna tamariki i muri i a ia.
17 Na ka puta mai a Ihowa ki a ia i te po, a ka manaaki i a ia, ka mea ki a ia, E kore tou ingoa e huaina ko Hakopa, engari ko Iharaira hei ingoa mou.
18 I mea anō ia ki a ia, Ko ahau te Ariki, te kaihanga o te rangi me te whenua; ka whakanuia rawatia koe e ahau, ka whakanuia rawatia hoki e ahau; ka puta mai anō ngā kīngi i roto i a koe, ā, ka whakawa rātou i ngā wāhi katoa i takahia e te waewae o ngā tama a te tangata.
19 Ā, ka hoatu e ahau ki ōu uri te whenua katoa i raro i te rangi, ā, mā rātou e whakawa ngā iwi katoa i runga i ō rātou hiahia; ā, muri iho ka riro i a rātou te whenua katoa, ā, ka riro hoki i a rātou ake ake.
20 A ka mutu tana korero ki a ia, ka mawehe atu ia i a ia, a ka titiro ake a Hakopa, a kake atu ki te rangi.
21 Ā, i kite ia i roto i tētahi moemoeā i te pō, nā, ko tētahi anahera e heke iho ana i te rangi me ngā papa e whitu i ōna ringa, ā, ka hoatu e ia ki a Hākopa, ā, ka pānuitia e ia, ka mōhio ki ngā mea katoa i tuhituhia ki roto, ko ngā mea ka pā ki a ia me āna tama i ngā whakatupuranga katoa.
22 Ā, whakakitea ana e ia ki a ia ngā mea katoa i tuhituhia ki ngā papa, ka mea ki a ia, Kaua e hanga tēnei wāhi, kaua hoki e hanga hei wāhi tapu pumau, kaua hoki e noho ki konei; ehara hoki tēnei i te wāhi tika. Haere ki te whare o Āperahāma, o tōu pāpā, ka noho ki a Ihaka, ki tōu pāpā, ā tae noa ki te rā e mate ai tōu pāpā.
23 Ka mate koe i Ihipa i runga i te rangimārie, ā, ka tanumia koe ki tēnei whenua me te honore ki te urupā o ōu mātua, me Āperahāma rāua ko Īhaka.
24 Kaua e wehi, nā te mea ka rite ki tāu i kite ai, i pānui ai, ka pērā anō hoki; ā, tuhituhia ngā mea katoa i kite ai, i pānui ai koe.
25 Nā ka mea a Hākopa, 'E te Ariki, me pēhea e mahara ai ahau ki ngā mea katoa kua pānuitia, kua kitetia hoki e ahau?' Ā, ka mea ia ki a ia, 'Ka whakamaharatia e ahau ngā mea katoa ki a koe.'
26 Nā, ka ara ake ia i a ia, ka ara ake i tana moe, ā, ka mahara ia ki ngā mea katoa i pānuitia e ia, i kitea hoki e ia,

ā, ka tuhituhia e ia ngā kupu katoa i pānuitia e ia, i kitea hoki e ia.
27 Ā, i whakanuia anō e ia tētahi atu rā ki reira, ā, i patu whakahere anō hoki ia ki reira, rite tonu ki āna patunga tapu katoa o mua, ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko 'Tāpiritanga', koia hoki te rā i tāpirihia ai, ā, i huaina ngā rā o mua ko 'Te Hakari'.
28 Nā, i whakakitea mai ai tēnei mea, ā, kua tuhia ki ngā papa o te rangi: nō reira i whakakitea mai ai ki a ia kia whakanuia e ia, kia tāpirihia hoki ki ngā rā e whitu o te hakari.
29 Ā, i huaina tōna ingoa ko 'Tāpiritanga,' i tuhia hoki i roto i ngā rā o ngā hakari, i runga i te maha o ngā rā o te tau.
30 I te pō, i te rua tekau mā toru o ngā rā o tēnei marama, ka mate a Tepora, te kaiwhakangote o Ripeka, ā, ka tanumia ia e rātou ki raro i te pā, ki raro i te oki o te awa, ā, ka huaina e ia te ingoa o taua wāhi ko 'te awa o Tepora,' me te oki hoki ko 'te oki o te tangihanga o Tepora.'
31 Na ka haere a Ripeka, ka hoki ki tona whare ki a Ihaka, ki tona papa, a ka hoatu e Hakopa he hipi toa, he hipi, he koati toa, hei taka kai ma tona papa, hei pera me tana i pai ai.
32 Ā, ka whai ia i tōna whaea, ā, tae noa ki te whenua o Kabratan, ā, noho ana ia i reira.
33 Nā ka whānau te tama a Rahera i te pō, ā huaina ana e ia tōna ingoa ko 'Te Tama a tōku mamae'; i mamae hoki ia i te whānautanga o tōna whānautanga: nā, i huaina tōna ingoa e tōna pāpā ko Pineamine, i te tekau mā tahi o ngā rā o te waru o ngā marama i te tuatahi o ngā wiki ono o tēnei tiupiri. [2143 AM]
34 Nā, ka mate a Rāhera ki reira, ā, i tanumia ki te whenua o Eparata, koia nei a Peterehema. Nā, ka hanga e Hākopa he pou ki runga i te rua o Rāhera, ki te ara, ki runga ake i tōna rua.

Upoko 33

1 Na ka haere a Hākopa, ka noho ki te tonga o Makarara. Ā, ka tae ia ki a Ihaka, ki tōna pāpā, rāua ko Rea, ko tāna wahine, ki te kowhititanga o te marama tekau.
2 A ka kite a Reupena i a Piriha, te pononga wahine a Rahera, te wahine iti a tona papa, e kaukau ana i te wai i te wahi ngaro, a ka aroha ia ki a ia.
3 Na ka piri ia i a ia i te po, a ka haere ki te whare o Piriha, na rokohanga atu e takoto ana ia ko ia anake i runga i te moenga i roto i tona whare.
4 Nā ka takoto ia ki a ia, ā ka oho ake ia, ka titiro, nā, ko Reupena e takoto tahi ana me ia i te moenga, ā ka hurahia e ia te taha o tōna kakahu, ā ka hopukina ia e ia, ka karanga, ā, ka kitea ko Reupena ia.
5 Nā, ka whakama ia mōna, ā, ka tukua e ia tōna ringa i a ia, ā, rere ana ia.
6 Nā, nui atu tōna pouri mō tēnei mea, kāore hoki i kōrerotia e ia ki tētahi.
7 A, i te hokinga mai o Hākopa, ki te rapu i a ia, ka mea ia ki a ia, Kāore ahau i ma ki a koe; kua poke hoki ahau i a koe: kua poke hoki ahau i a Reupena, a i takoto ki ahau i te po: a i moe ahau, a kihai i kitea e ia, a hurahia ana e ia te remu o toku, a takoto ana ki ahau.
8 Nā, nui rawa te riri o Hākopa ki a Reupena mōna i takoto ki a Piriha, mōna hoki i hura i te remu o tōna pāpā.
9 Kīhai a Hākopa i whakatata anō ki a ia, nā te mea kua whakapokea ia e Reupena; ā, ko te tangata e hura ana i te remu o tōna pāpā, he tino kino tana mahi; he mea whakarihariha hoki ia ki te aroaro o Ihowā.
10 Nā reira i tuhituhia ai, i whakaritea ai hoki ki ngā papa o te rangi, kia kaua te tangata e takoto ki te wahine a tōna pāpā, kaua hoki e hurahia te remu o tōna pāpā; he mea poke hoki tēnei: ka mate tahi rāua, te tangata e takoto ana ki te wahine a tōna pāpā, me te wahine anō hoki; kua mahi poke hoki rāua i runga i te whenua.
11 Ā, kaua tetahi mea poke i te aroaro o tō tātou Atua i roto i te iwi kua whiriwhiria e ia hei taonga tupu māna.
12 Ā, kua tuaruatia te tuhituhinga: 'Kia kanga te tangata e moe ana ki te wahine a tōna pāpā, mōna hoki i hura i te takoto tahanga o tōna pāpā'; ā, i mea te hunga tapu katoa a Ihowā, 'Āe rā, āe rā.'
13 Ā, e Mohi, whakahaua ngā tamariki a Iharaira kia puritia tēnei kupu; he whiu mate hoki tēnei; he mea poke hoki, ā, kāore he whakamarie mō te tangata nāna tēnei i mahi, engari me whakamate ia, me patu, me aki ki te kohatu, ā, me hutia atu i roto i te iwi o tō tātou Atua.
14 E kore hoki tetahi tangata o Iharaira e whai mana kia ora i runga i te whenua mo tetahi ra kotahi; he mea whakarihariha hoki ia, he mea poke.
15 Kaua hoki rātou e mea, i tukua kia ora a Reupena, kia murua hoki ōna hara i muri i tana takotoranga ki te wahine iti a tōna pāpā, ahakoa he tāne tāna, ā, i te ora tonu tana tāne, a Hākopa, tōna pāpā.
16 Nō te mea tae noa ki taua wā, kāore anō kia whakakitea te tikanga, te whakawa, me te ture i roto i tōna tino whānuitanga mō te katoa, engari i ōu rā (kua whakakitea) hei ture mō ngā wā me ngā rā, hei ture pumau tonu mō ngā whakatupuranga mutunga kore.
17 Ā, mō tēnei ture, kāore he mutunga o ngā rā, kāore hoki he whakamarie mōna, engari me hutia atu rāua i waenganui i te iwi: i te rā i mahia ai e rāua, ka patua rāua.
18 Nā, e Mohi, tuhituhia tēnei mō Iharaira, kia puritia ai e rātou, kia rite ai ki ēnei kupu, kei hara rātou, ā, ka mate rātou: ko Ihowa hoki, ko tō tātou Atua, te kaiwhakawa; e kore nei e whakapai kanohi, e kore anō hoki e tango i te utu.
19 Kīia atu hoki ēnei kupu o te kawenata ki a rātou, kia rongo ai rātou, kia mahi ai, kia tupato ai ki aua mea, kei whakangaromia, kei hutia atu hoki i te whenua; he poke hoki, he mea whakarihariha, he mea poke, he mea poke, ko te hunga katoa e mahi ana i taua mea ki te whenua i te aroaro o tō tātou Atua.
20 Kāore he hara nui atu i te moepuku e mahia ana e rātou i runga i te whenua; he iwi tapu hoki a Iharaira ki a Ihowa, ki tōna Atua, he iwi tuku iho, he iwi tohunga, he iwi kingi, hei taonga tuku iho māna; ā, e kore rawa tetahi mea poke e puta i roto i te iwi tapu.
21 Ā, i te toru o ngā tau o tēnei wiki tuaono [2145 AM] ka haere a Hākopa rātou ko āna tama katoa, ka noho ki te whare o Āperahāma, ki te taha o Ihaka, o tōna pāpā, rāua ko Ripeka, o tōna whaea.
22 Ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Hākopa: ko Reupena, ko Himiona, ko Riwai, ko Hura, ko Ihakara, ko Hepurona: Ko ngā tama a Rea; ko ngā tama a Rahera; ko Hohepa rāua ko Pineamine; ko ngā tama a Piriha; ko Rana rāua ko

Napatari; ko ngā tama a Tiripa; ko Kara rāua ko Āhera; ko Rina, ko te tamāhine a Rea, ko te tamāhine kotahi a Hākopa.
23 Na ka haere mai ratou, ka piko ki a Ihaka raua ko Ripeka, a i to ratou kitenga i a raua, ka manaaki i a Hakopa ratou ko ana tama katoa. Na ka tino hari a Ihaka, i tona kitenga i nga tama a Hakopa, i tana tama whakaotinga, a ka manaaki i a raua.

Upoko 34

1 Ā, i te ono o ngā tau o tēnei wiki o tēnei tiupiri whā tekau mā whā [2148 AM] ka tonoa e Hākopa āna tama ki te whāngai i ā rātou hipi, me āna pononga hoki ki ngā pāmu o Hekeme.
2 Nā ka huihui ngā kingi tokowhitu o ngā Amori ki a rātou, ki te patu i a rātou, ki te piri i raro i ngā rākau, ki te tango hoki i ā rātou kararehe hei taonga parau.
3 Ā, i roto i te whare o Hākopa rātou ko Rīwai, ko Hūrā, ko Hōhepa, me Ihaka, me tō rātou pāpā; i pōuri hoki tōna wairua, ā, kihai i taea e rātou te whakarere i a ia: ko Pineamine te whakaotinga, ā, nā reira i noho ai ia me tōna pāpā.
4 Nā, ka haere mai te kīngi o Tapu, rātou ko te kīngi o Ārehe, ko te kīngi o Hērākana, ko te kīngi o Hīro, ko te kīngi o Kaaha, ko te kīngi o Pētorona, ko te kīngi o Maanisakir, me te hunga katoa e noho ana i ēnei maunga, e noho ana hoki i te ngahere o te whenua o Kanaana.
5 A ka korerotia ki a Hakopa, ka mea, Nana, kua karapotia au tama e nga kingi o nga Amori, kua pahuatia hoki a ratou kararehe.
6 Na ka whakatika ia i tona whare, ratou ko ana tama tokotoru, ko nga pononga katoa a tona papa, me ana pononga ano, a ka haere ki te whawhai ki a ratou me nga tangata e ono mano, he hunga mau hoari.
7 Ā, patua ana rātou e ia ki ngā pā o Hekeme, whaia ana e ia te hunga i rere, patua ana rātou ki te mata o te hoari, patua ana a Ārehe, a Tapu, a Hārekana, a Herea, a Āmani-sakir, a Kā[ga]'aha, ā, riro mai ana i a ia āna kahui.
8 Ā, ka hinga rātou i a ia, ka whakatakoto takoha ki a rātou kia hoatu he takoha ki a ia, e rima ngā hua o tō rātou whenua, ā, ka hanga e ia a Ropera me Tamnatare.
9 Ā, hoki mai ana ia i runga i te rangimārie, ka houhia te rongo ki a rātou, ā, ka noho rātou hei pononga māna, ā tae noa ki te rā i heke ai ia me āna tama ki Ihipa.
10 Ā, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki [2149 AM] ka tonoa e ia a Hohepa ki te haere mai ki te tirotiro i te oranga o ōna tuakana i tōna whare ki te whenua o Hekeme, ā, ka kitea rātou e ia i te whenua o Rotana.
11 Nā, ka tinihanga rātou ki a ia, ka whakatakoto whakaaro mōna kia patua ia, engari i puta ke ō rātou whakaaro, ka hokona atu ia e rātou ki ngā kaihokohoko o Ihimaera, ā, ka kawea ia e rātou ki Ihipa, ā, ka hokona atu ia e rātou ki a Potiwhara, ki te unaka a Parao, ki te rangatira o ngā kai tunu, ki te tohunga o te tāone o 'Eruwa.
12 Na ka patua e nga tama a Hakopa tetahi kuao koati, a ka toua te koti o Hohepa ki te toto, a ka tukua atu ki a Hakopa, ki to ratou papa, i te tekau o nga ra o te whitu o nga marama.
13 Ā, i tangi ia i taua pō katoa, nā rātou hoki i kawe mai ki a ia i te ahiahi, ā, ka pāngia ia e te kirika i te tangihanga mō tōna matenga, ā ka mea ia, "Kua kainga a Hohepa e te kirehe nanakia;" ā, i tangi tahi tōna whare me ia i taua rā, me te hunga katoa o te whare i tangi tahi me ia i taua rā katoa.
14 Na ka whakatika ana tama me tana tamahine ki te whakamarie i a ia; a kihai ia i pai kia whakamarietia mo tana tama.
15 Ā, i taua rā ka rongo a Piriha kua mate a Hohepa, ka mate ia i a ia e tangi ana ki a ia, ā, i noho ia ki Kaparatepa, ā, i mate anō hoki a Rina, tana tamāhine, i muri i te matenga o Hohepa.
16 Na e toru nga tangihanga i puta ki a Iharaira i roto i te marama kotahi: a tanumia ana a Piriha ki te ritenga atu o te urupa o Rahera, me Rina ano hoki, tana tamahine, ki reira.
17 A kotahi te tau i tangihia ai e ia a Hohepa, a kihai i mutu; i mea hoki ia, Tukua ahau kia heke tangi atu ki taku tama ki te po.
18 Nā konei i whakaritea ai mō ngā tamariki a Iharaira kia whakapouritia rātou e rātou i te tekau o ngā rā o te whitu o ngā marama - i te rā i tae mai ai te rongo i tangi ai ia mō Hohepa ki tōna matua, ki a Hākopa - kia whakamarietia rātou mō rātou anō ki te whakahere i tētahi kuao koati i te tekau o ngā rā o te whitu o ngā marama, kotahi i te tau, mō ō rātou hara; i whakapouritia hoki e rātou te aroha o tō rātou matua ki tana tama, ki a Hohepa.
19 Ā, kua whakaritea tēnei rā hei tangihanga mā rātou mō ō rātou hara, mō ā rātou mahi tutu katoa, mō ā rātou hē katoa, kia purea ai rātou i a rātou anō i taua rā kotahi i te tau.
20 Ā, i muri i te matenga o Hohepa, ka tango ngā tama a Hākopa i ētahi wāhine mā rātou. Ko te ingoa o te wahine a Reupena ko 'Ata; ko te ingoa o te wahine a Himiona ko 'Atarapa'a, he Kanaani; ko te ingoa o te wahine a Riwai ko Merka, nō ngā tamāhine a Ārama, nō ngā uri o ngā tama a Tera; ko te ingoa o te wahine a Hura ko Petahuere, he Kanaani; ko te ingoa o te wahine a Ihakara ko Hetaka: ko te ingoa o te wahine a Hepurona ko Ni'imana; ko te ingoa o te wahine a Tāna ko 'Ekara; ko te ingoa o te wahine a Napatari ko Rasu'u, nō Mehopotamia; ko te ingoa o te wahine a Kara ko Maka; ko te ingoa o te wahine a Āhera ko 'Iona; ko te ingoa o te wahine a Hohepa ko Ahenata, te Ihipiana; ko te ingoa o te wahine a Pineamine ko 'Ihasaka.
21 Nā, ka ripeneta a Himiona, ā, ka tango i tētahi atu wahine nō Mehopotamia hei tuakana mōna.

Upoko 35

1 I te tau tuatahi o te wiki tuatahi o te whā tekau mā rima o ngā tiupiri [2157 AM] ka karanga a Repeka i a Hākopa, tana tama, ā, ka whakahau i a ia mō tōna matua me tōna tuakana, kia whakahonoretia rāua i ngā rā katoa e ora ai ia.
2 Ā, ka mea a Hākopa, Ka meatia e ahau ngā mea katoa i whakahaua mai e koe ki ahau: ka waiho hoki tēnei hei honore, hei nui ki ahau, hei tika ki te aroaro o Ihowā, kia whakahonoretia ai rātou e ahau.
3 Ā, ko koe hoki, e whaea, e mōhio ana koe, mai i te wā i whānau ai ahau tae noa mai ki tēnei rā, ko aku mahi katoa, me ngā mea katoa o roto i tōku ngākau, he pai tonu taku whakaaro mō ngā mea katoa.

4 Ā, me pēhea rā e kore ai ahau e mea i tēnei mea kua whakahaua mai nei e koe ki ahau, kia whakahonoretia ai e ahau tōku pāpā me tōku tuakana?
5 E whaea, kōrerotia mai ki ahau, he aha te hē i kitea e koe i roto i ahau, ā, ka tahuri ke atu ahau i taua mea, ā, ka tau te aroha ki ahau.
6 Nā ka mea ia ki a ia, E taku tama, kāhore kau he mea hē i kitea e au i roto i ōku rā katoa, engari ko ngā mahi tika anake. Heoi, ka kōrerotia e ahau te pono ki a koe, e taku tama: Ka mate ahau i tēnei tau, ā, e kore ahau e ora i tēnei tau i roto i tōku ao; i kite hoki ahau i roto i te moemoeā i te rā i mate ai ahau, e kore ahau e ora i tua atu i te kotahi rau e rima tekau mā rima tau: ā, kua tutuki i ahau ngā rā katoa o tōku ao e ora nei ahau.
7 Nā ka kata a Hākopa ki ngā kupu a tōna whaea, mō te mea i mea tōna whaea ki a ia ka mate ia: ā, i tōna aroaro tonu ia e noho ana, me te kaha o tōna kaha, kāore hoki i ngoikore tōna kaha; i haereere hoki ia, i haereere ki waho, ā, titiro ana, he pakari ōna niho, kāore hoki he mate i pā ki a ia i ngā rā katoa o tōna oranga.
8 Nā, ka mea a Hākopa ki a ia, "Kia manaakitia ahau, e tōku whaea, ki te tata mai ōku rā ki ngā rā o tōu oranga, ā, kia mau tonu tōku kaha ki ahau, pērā i tōu kaha; ā, e kore koe e mate; he kōrero teka noa iho hoki tāu ki ahau mō tōu matenga."
9 Nā, ka haere ia ki roto ki a Ihaka, ka mea ki a ia, Kotahi taku tono ki a koe: me whakaoati koe i a Ēhau kia kaua ia e tukino i a Hākopa, e whaia rānei ia e te mauahara; e mōhio ana hoki koe ki ngā whakaaro o Ēhau he mea whanoke mai i tōna tamarikitanga, ā, kāore he pai i roto i a ia; e hiahia ana hoki ia i muri i tō matenga kia patua ia.
10 Ā, e mōhio ana koe ki ana mahi katoa mai i te rā i haere ai tōna tuakana, a Hākopa, ki Harana, ā tae noa mai ki tēnei rā: kua whakarērea tātou e ia me tōna ngākau katoa, kua kino hoki ki a tātou; kua tangohia e ia āu hipi, ā, kua mauria atu hoki ō taonga katoa i tō aroaro.
11 Ā, i a mātou e inoi ana, e inoi ana ki a ia mō ā mātou mea ake, i rite ia ki te tangata e aroha ana ki a mātou.
12 Ā, e riri ana ia ki a koe, nā te mea i manaaki koe i a Hākopa, i tāu tama tino tika, i a ia; kāore hoki he kino engari ko te pai anake i roto i a ia, ā, mai i tōna haerenga mai i Hārana tae noa mai ki tēnei rā, kāore ia i pahua i a mātou i tetahi mea, nā te mea e kawe mai ana ia i ngā mea katoa ki a mātou i tōna wā tonu, ā, e hari ana ia me tōna ngākau katoa ina tangohia e mātou i ōna ringa, ā, e manaaki ana ia i a mātou, ā, kāore ia i wehe atu i a mātou mai i tōna haerenga mai i Hārana tae noa mai ki tēnei rā, ā, e noho tonu ana ia ki a mātou i te kāinga e whakahonore ana i a mātou.
13 Nā ka mea a Ihaka ki a ia, E mōhio ana hoki ahau, e kite ana i ngā mahi a Hākopa e noho nei i a tātou, e whakahonoretia ana tātou e tōna ngākau katoa; engari i aroha ahau ki a Ēhau i mua, nui atu i a Hākopa, ko ia hoki te mātāmua; engari ināianei, nui atu i a Ēhau taku aroha ki a Hākopa, he maha hoki āna mahi kino, ā, kāhore he tika i roto i a ia; he hē, he tutu hoki āna ara katoa, [kāhore hoki he tika i tōna taha.]
14 Nā, kua pōuri toku ngākau i ana mahi katoa, ā, e kore ia, e kore hoki āna uri e whakaorangia, ko rātou hoki ka whakangaromia i te whenua, ka hutia atu hoki i raro i te rangi, kua whakarērea hoki e ia te Atua o Āperahāma, kua whai i āna wāhine, i muri i ō rātou poke, i muri i ō rātou hē, ia me āna tamariki.
15 Ā, me mea koe ki ahau kia oati ia e kore ia e patu i tōna tuakana, i a Hākopa; ahakoa ka oati ia, e kore ia e pupuri i tana oati, e kore hoki ia e mahi i te pai, engari i te kino anake.
16 Ki te hiahia ia ki te patu i tōna tuakana, i a Hākopa, ka tukua ia ki te ringa o Hākopa; e kore hoki ia e mawhiti i roto i ōna ringa.
17 Kaua e wehi i a Hākopa; he nui hoki te kaitiaki o Hākopa, he mana, he kororia, he nui atu hoki te whakamoemiti i te kaitiaki o Ēhau.
18 Na ka tono tangata a Ripeka ki te karanga i a Ehau, a ka tae atu ia ki a ia, ka mea ia, He mea tenei e tono atu ai ahau ki a koe, e taku tama, me mea e koe, e taku tama.
19 Na ka mea ia, Ka meatia e ahau nga mea katoa e korerotia mai e koe ki ahau, e kore ano hoki e whakakahoretia e ahau tau e tono mai nei.
20. A ka mea ia ki a ia, He inoi atu tenei ki a koe, kia tangohia ahau e koe, kia tanumia ki te taha o Hera, o te whaea o tou papa, a te ra e mate ai ahau, kia aroha ai korua ko Hakopa tetahi ki tetahi, kaua hoki e hiahia ki te kino tetahi ki tetahi, engari kia aroha tetahi ki tetahi, kia whai rawa ai korua, e aku tama, kia whai kororia ai hoki korua i waenganui o te whenua, kia kore ai hoki he hoariri e koa ki a korua, a ka waiho korua hei manaakitanga, hei tohu aroha ki te hunga katoa e aroha ana ki a korua.
21 Ā, ka mea ia, Ka meatia e ahau ngā mea katoa i kōrerotia mai e koe ki ahau, ā, ka tanumia koe e ahau i te rā e mate ai koe ki te taha o Hera, o te whaea o tōku pāpā, pērā i tāu i hiahia ai kia tata ōna wheua ki ōu wheua.
22 Ā, ko Hākopa, ko tōku teina, ka arohaina e au i runga ake i ngā kikokiko katoa; kāhore hoki ōku teina i te ao katoa, ko ia anake: ā, ehara tēnei i te mea nui ki ahau mēnā ka aroha ahau ki a ia; ko ia hoki tōku teina, ā, i ruia ngātahi tāua i roto i tō tinana, ā, i puta ngātahi tāua i roto i tō kōpū, ā, ki te kore ahau e aroha ki tōku teina, ko wai taku e aroha ai?
23 Ā, ko ahau tonu tēnei, me inoi koe kia whakatenatena i a Hākopa mōku, mō aku tama hoki, e mōhio ana hoki ahau ka noho ia hei kingi mōku, mō aku tama hoki, nā te mea i te rā i manaaki ai tōku pāpā i a ia, i meinga ia e ia hei teitei ake, ko ahau hei iti iho.
24 Ā, ka oati ahau ki a koe, ka aroha ahau ki a ia, e kore hoki e hiahia ki te kino mona i ngā rā katoa e ora ai ahau, engari ko te pai anake.
25 Ā, ka oati ia ki a ia mō ēnei mea katoa. Nā, ka karangatia e ia a Hākopa ki te aroaro o Ēhau, ā, ka whakahau i a ia kia rite ki āna kupu i kōrero ai ki a Ēhau.
26 Ā, ka mea ia, Ka meatia e ahau tāu e pai ai; whakapono mai ki ahau, e kore tetahi kino e puta mai i ahau, i aku tama rānei, mō Ēhau; ā, ko te aroha anake hei tuatahi mōku.
27 Ā, ka kai rātou, ka inu, ia me āna tama i taua pō, ā, ka mate ia, e toru ngā tiupiri, kotahi wiki, kotahi tau te pakeke, i taua pō, ā, nā āna tama tokorua, nā Ēhau rāua ko Hākopa ia i tanu ki te ana rua i te taha o Hera, te whaea o tō rāua pāpā.

Upoko 36

1 Ā, i te ono o ngā tau o tēnei wiki [2162 AM] ka karangatia e Ihaka āna tama tokorua, a Īhau rāua ko Hākopa, ā, ka haere mai rāua ki a ia, ka mea ia ki a rāua, 'E aku tama, ka haere ahau i te ara o ōku mātua, ki te whare tuturu kei reira ōku mātua.'
2 Nā reira tanumia ahau ki te taha o Āperahāma, o tōku pāpā, ki roto i te ana i te parae o Eperona Hiti, i hokona mai nei e Āperahāma tētahi urupā hei tanumanga; ki roto i te urupā i keria e ahau mōku, tanumia ahau ki reira.
3 Ko taku whakahau tēnei ki a koutou, e aku tama, kia mahi koutou i te tika, i te tika i runga i te whenua, kia kawea mai ai e Ihowa ki a koutou nga mea katoa i korerotia e Ihowa kia meatia e ia ki a Aperahama ratou ko tana uri.
4 Kia aroha koutou tetahi ki tetahi, e aku tama, e ō koutou teina, me te mea e aroha ana ki tōna ake wairua; me rapu hoki e ia tangata, e ia tangata, te mea e pai ai tōna tuakana, tōna teina, me mahi tahi hoki i runga i te whenua; kia aroha hoki rātou tetahi ki tetahi, me te mea ko ō rātou ake wairua.
5 Ā, mō te pātai mō ngā whakapakoko, ka whakahau atu ahau, ka whakatūpato atu ki a koutou kia whakakahoretia, kia kinongia hoki, kaua hoki e arohaina, he mea tinihanga hoki ēnei mō te hunga e karakia ana ki a rātou, mō te hunga hoki e piko ana ki a rātou.
6 Kia mahara, e aku tama, ki a Ihowa, ki te Atua o Āperahāma, o tō koutou matua, me taku karakia ki a Ia, me taku mahi ki a Ia i runga i te tika, i te harikoa, kia whakanuia ai koutou e Ia, kia whakanuia ai hoki ō koutou uri kia rite ki ngā whetū o te rangi, kia whakatūria ai koutou ki runga ki te whenua hei tipu o te tika e kore e hutia ake ake.
7 Nā, ka meinga koutou e ahau kia oati i tētahi oati nui - kāore hoki he oati nui atu i tēnā, ko te ingoa ko te kororia, ko te honore, ko te nui, ko te kororia, ko te whakamiharo, ko te mana, nāna nei i hanga te rangi me te whenua me ngā mea katoa - kia wehi koutou i a Ia, kia koropiko ki a Ia.
8 Kia aroha tetahi ki tetahi, ki tona teina, ki te tika, kia kaua hoki e hiahia ki te kino ki tona teina i tenei wa ake tonu atu, i nga ra katoa o to koutou oranga, kia kake ai koutou i a koutou mahi katoa, kia kore ai hoki e ngaro.
9 Ā, ki te whakaaro tetahi o koutou i te kino ki tōna teina, kia mōhio koutou, mai i tēnei wā, ko te hunga katoa e whakaaro ana i te kino ki tōna teina ka taka ki roto i tōna ringa, ka hutia atu i te whenua o te hunga ora, ā, ka whakangaromia ōna uri i raro i te rangi.
10 Engari i te rā o te ngangau, o te kanga, o te riri nui, o te riri nui, me te ahi mura e kai ana, pērā i tana tahunga i a Horoma, ka tahuna hoki e ia tōna whenua me tōna pā me āna mea katoa, ā, ka murua ia i roto i te pukapuka o te whiunga o ngā tamariki a te tangata, e kore hoki e tuhia ki te pukapuka o te ora, engari ki roto i te mea kua whakaritea mō te whakangaromanga, ā, ka haere ia ki te kanga mutunga kore; kia whakahoutia ai tō rātou whakahenga i roto i te mauahara, i te kanga, i te riri nui, i te whakamamae, i te aritarita, i ngā mate urutā, i ngā mate urutā, ake tonu atu.
11 E mea ana ahau, e whakaatu ana hoki ki a koutou, e aku tama, kia rite ki te whakawa ka tae mai ki te tangata e hiahia ana ki te whara i tona tuakana.
12 I taua rā anō ka wehea e ia āna taonga katoa ki waenganui i a rāua, ā, ko te wāhi nui i hoatu e ia ki te mātāmua, ki te pourewa me ngā mea katoa i tōna taha, me ngā mea katoa a Āperahāma i te Puna o te Oati.
13 Ā, ka mea ia, “Ko te wāhi nui tēnei ka hoatu e ahau ki te mātāmua.”
14 Na ka mea a Ehau, Kua hokona atu e ahau ki a Hakopa, kua hoatu hoki e ahau toku matamuatanga ki a Hakopa: na, tukua kia hoatu ki a ia; kahore aku kupu mo tena, nana hoki.
15 Na ka mea a Ihaka, Kia tau te manaakitanga ki a koutou, e aku tama, me a koutou uri i tenei ra, na korua hoki ahau i homai kia okioki, a kahore toku ngakau e pouri ki te matamuatanga, kei mahi koutou i te kino mo tena mea.
16 Kia manaakitia te tangata e mahi ana i te tika e te Atua, e te Runga Rawa, a ia me ona uri ake ake.
17 Ā, ka mutu tana whakahau me tana manaaki i a rātou, ā, ka kai tahi rātou, ka inu tahi i tōna aroaro, ā, ka koa ia nā te mea he whakaaro kotahi i waenganui i a rātou, ā, ka haere atu rātou i a ia, ka okioki i taua rā, ka moe.
18 Na ka moe a Ihaka i runga i tona moenga i taua ra, me te koa; a moe ana ia i te moe mutunga kore, a ka mate ia kotahi rau e waru tekau ona tau. E rua tekau ma rima nga wiki me nga tau e rima: a na ana tama tokorua, na Ehau raua ko Hakopa ia i tanu.
19 Nā, ka haere a Ēhau ki te whenua o Ēroma, ki Maunga Heira, ā, noho ana i reira.
20 Ā, i noho a Hākopa ki ngā maunga o Heperona, ki te pourewa o te whenua i noho manene ai tōna matua, a Āperahāma, ā, i karakia ia ki a Ihowā me tōna ngākau katoa, me te rite ki ngā ture e kitea ana, i rite ki tāna i wehewehe ai i ngā rā o ōna whakatupuranga.
21 Nā, i te whā o ngā tau o te wiki tuarua o te whā tekau mā rima o ngā tiupiri, ka mate a Rea, tana wahine, [2167 AM] ā, ka tanumia ia e ia ki te ana rua i te taha o Repeka, o tōna whaea, ki te taha maui o te urupā o Hera, te whaea o tōna pāpā.
22 I haere mai hoki ana tama katoa, me ana tama katoa, ki te tangi ki a Rea, ki tana wahine, ki te whakamarie hoki i a ia mona: i tangi hoki ia ki a ia; i aroha hoki ia ki a ia i muri i te matenga o tona tuahine, o Rahera.
23 He tangata tapatahi hoki ia, he tangata tika i ana ara katoa, a i whakahonore ia i a Hākopa; ā, i ngā rā katoa i noho tahi ai ia me ia, kihai ia i rongo ki tētahi kupu kino i roto i tōna mangai; he tangata ngawari hoki ia, he tangata hūmārie, he tangata tika, he tangata honore.
24 Ā, ka mahara ia ki āna mahi katoa i mea ai ia i tōna oranga, ā, nui atu tana tangihanga mōna; i aroha hoki ia ki a ia me tōna ngākau katoa, me tōna wairua katoa.

Upoko 37

1 Na i te ra i mate ai a Ihaka, te matua o Hakopa raua ko Ehau, [2162 AM] ka rongo nga tama a Ehau kua hoatu e Ihaka te wahi o te tuakana ki tana tama o muri, ki a Hakopa, a ka tino riri ratou.
2 Na ka tautohe rātou ki tō rātou papa, ka mea, He aha i hoatu ai e tōu papa te wāhi o te tuakana ki a Hākopa, i tukua atu ai koe e ia, ko koe hoki te tuakana, ko Hākopa te teina?
3 Ā, ka mea ia ki a rātou, Nā te mea i hokona e ahau tōku matamuatanga ki a Hākopa mō tētahi kai pīni iti, ā, i te rā i tonoa ai ahau e tōku pāpā ki te hopu, ki te hopu, ki te kawe

mai i tētahi mea hei kai māna, hei manaaki i ahau, i haere mai ia me te tinihanga, ā, i kawea mai e ia he kai, he inu ki tōku pāpā, ā, i manaaki tōku pāpā i a ia, i tukua hoki ahau ki raro i tōna ringa.
4 Na, kua mea mai tō māua pāpā kia oati māua, māua ko ia, kia kaua māua e whakatakoto whakaaro kino tetahi ki tetahi, ki tona teina ranei; engari kia mau tonu te aroha me te rangimārie tetahi ki tetahi, ki tona teina, kia kaua hoki e whakakino i a māua ara.
5 Ā, ka mea rātou ki a ia, 'E kore mātou e whakarongo ki a koe, kia houhia te rongo ki a ia; he nui atu hoki tō mātou kaha i tōna kaha, he kaha ake hoki mātou i a ia; ka haere mātou ki a ia, ka patu i a ia, ka whakangaro i a ia me āna tama. Ki te kore koe e haere tahi i a mātou, ka kino anō hoki koe i a mātou.'
6 Na, whakarongo mai ki a matou: Me tono tangata tatou ki Arama, ki nga Pirihitini, ki a Moapa, ki a Amona, a me whiriwhiri e tatou etahi tangata whiriwhiri e maia ana ki te whawhai, kia haere ai tatou ki a ia ki te whawhai ki a ia, kia whakangaromia ia e tatou i te whenua, i te mea kei kaha ia.
7 Nā, ka mea tō rātou pāpā ki a rātou, Kaua e haere, kaua hoki e whawhai ki a ia, kei hinga koutou i tōna aroaro.
8 Nā ka mea rātou ki a ia, Ko tāu tikanga tonu tēnei, nō tō tamarikitanga a tae noa ki tēnei rā, e tuku ana koe i tōu kaki ki raro i tana ioka.
9 E kore mātou e whakarongo ki ēnei kupu.' Nā, ka tono tangata rātou ki Ārama, ki Ataramu hoki, ki te hoa o tō rātou pāpā, ā, kotahi mano ngā tāngata toa i utua hei hoa mō rātou, he hunga whiriwhiri mō te whawhai.
10 Nā, ka haere mai ki a rātou i Moapa, i ngā tamariki a Āmona, kotahi mano ngā tāngata i utua, he hunga whiriwhiri; kotahi mano hoki ngā tāngata i whiriwhiria mō te whawhai i roto i ngā Pirihitini, kotahi mano hoki ngā tāngata i whiriwhiria mō te whawhai, i roto hoki i ngā Ēroma, i ngā Hori, kotahi mano ngā tāngata i whiriwhiria mō te whawhai, me ngā toa whawhai nunui o Kitimi.
11. Na ka mea ratou ki to ratou matua, Haere tahi me ratou, ka arahi i a ratou, ki te kore ka patua koe e matou.
12 Nā, ka kī tonu tōna riri me te pukuriri i tōna kitenga i āna tama e akiaki ana i a ia kia haere i mua (i a rātou) ki te ārahi i a rātou ki te whawhai ki tōna tuakana, ki a Hākopa.
13 Nā, muri iho ka mahara ia ki te kino katoa i huna i roto i tōna ngākau mō tōna teina, mō Hākopa; kihai hoki i mahara ki te oati i oati ai ia ki tōna pāpā rāua ko tōna whaea, kia kaua e whakaaroa e ia he kino i ōna rā katoa mō tōna teina, mō Hākopa.
14 Ahakoa ēnei mea katoa, kāore a Hākopa i mōhio kei te haere mai rātou ki te whawhai ki a ia, ā, e tangi ana ia mō Rea, mō tana wahine, tae noa ki tō rātou whakatatanga atu ki te pourewa me ngā toa e whā mano me ngā toa whiriwhiri.
15 Nā ka tono tangata ngā tāngata o Heperona ki a ia, ka mea, "Tēnei te haere mai nei tōu teina ki te whawhai ki a koe, me ngā tāngata e whā mano, he hoari ā rātou, he whakangungu rakau, he patu ā rātou." Nā, nui atu hoki tō rātou aroha ki a Hākopa i tō Hākopa i tō Hākopa. Nā, ka kōrerotia ki a ia; he tangata atawhai, he tangata aroha hoki a Hākopa i tō Hākopa i tō Hākopa.
16Otiia kihai a Hākopa i whakapono, kia tata ra ano ratou ki te pourewa.
17 Nā ka tutakina e ia ngā tatau o te pourewa; ā, i tū ia i runga i te taumaihi, ka kōrero ki a Ēhau, ki tōna tuakana, ka mea, He nui te whakamarie i haere mai ai koe ki te whakamarie i ahau mō taku wahine kua mate. Ko te oati tēnei i oati ai koe ki tōu pāpā, ki tōu whaea anō hoki i mua i tō rāua matenga? Kua takahia e koe te oati, ā, i te wā tonu i oati ai koe ki tōu pāpā, kua whakahengia koe.
18 Nā, ka whakahoki a Ēhau, ka mea ki a ia, Kāore he oati tika a ngā tama a te tangata, kāore hoki he oati tika a ngā kararehe o te whenua, ā, i roto i te oati kua oatitia e rātou (he oati whai mana) ake tonu atu; engari i ia rā, i ia rā, e whakatakoto ana rātou i te kino ki tētahi ki tētahi, me pēhea hoki e patua ai e tētahi tōna hoa whawhai, e tōna hoa whawhai.
19 Ā, ka kino koe ki ahau, ki aku tamariki hoki ake tonu atu; kāhore hoki he here o te tuakana, o te teina i waenganui i a koe.
20 Whakarongo mai ki ēnei kupu e whakapuakina atu nei e ahau ki a koe, Ki te taea e te poaka te whakaputa ke i tōna kiri, me te mea i ōna huruhuru kia ngawari ki te huruhuru hipi, Ki te taea rānei e ia te whakatupu i ngā haona ki runga i tōna māhunga kia rite ki ngā haona o te hata, o te hipi rānei, ka mau tonu i ahau te here o te tuakana me koe, Ki te wehea ngā ū i tōna whaea, ehara hoki koe i te tuakana ki ahau.
21 Ā, ki te hohou te rongo o ngā wuruhi ki ngā reme, kia kore ai e kai, e tukino rānei i a rātou, ā, ki te anga atu ō rātou ngākau ki a rātou mō te pai, ka tau te rangimārie ki roto i tōku ngākau ki a koe.
22 Ā, ki te mea ka noho te raiona hei hoa mō te kau, ā, ka houhia te rongo ki a ia, ā, ki te mea ka herea ia ki raro i te ioka kotahi, ā, ka parau tahi rāua, ka houhia te rongo e ahau ki a koe.
23 Ā, ka mā te rāweni, ka rite ki te rāhi, ko reira koe mōhio ai kua aroha ahau ki a koe, ā, ka houhia te rongo ki a koe. Ka hutia atu koe, ka hutia atu hoki au tamariki, ā, e kore he rangimārie mōu.
24 A, no te kitenga o Hākopa kua tino hiahia tōna ngākau, tōna wairua katoa, ki te patu i a ia, ā, kua oma mai ia, pērā i te poaka mohoao e wero ana i te tao, e patu ana i a ia, ā, e kore e hoki whakamuri.
25 Kātahi ia ka mea ki āna ake, ki āna tāngata hoki, kia whakaekea ia, rātou ko ōna hoa katoa.

Upoko 38

1 Ā, muri iho ka kōrero a Hura ki a Hākopa, ki tōna pāpā, ka mea ki a ia, 'Whakapikoa tō kopere, e pāpā, tukua ō pere, maka iho te hoariri, patua hoki te hoariri; ā, kia whai mana koe, e kore hoki mātou e patu i tō tuakana, nā te mea he rite ia ki a koe, ā, he rite ia ki a koe, me hoatu e mātou ki a ia (tēnei) honore.'
2 Nā ka piko te kopere a Hākopa, ā ka koperea e ia te pere, ā, ka patua e ia a Ēhau, tōna tuakana, ki tōna uma matau, ā, ka mate ia.
3 Nā ka koperea anō e ia te pere, ā, patua ana a Ādorana Hiriani ki te uma maui, ā, panaia ana ia ki muri, mate iho.
4 Kātahi ka haere ngā tama a Hākopa, rātou ko ā rātou ponanga, ka wehea rātou hei rōpū i ngā taha e whā o te pourewa.

5 Nā, ko Hura i haere i mua i a rātou, me Napatari rāua ko Kara, me āna tāngata e rima tekau i te taha tonga o te pourewa: ā, patua iho e rātou te hunga katoa i kitea i mua i a rātou, kāore hoki tetahi o rātou i mawhiti.
6 Nā ka haere a Riwai, a Rana, a Āhera ki te taha rawhiti o te pourewa, me ō rātou hoa e rima tekau (tāngata), ā patua iho e rātou ngā toa o Moapa rāua ko Āmona.
7 Nā, ka haere atu a Reupena rātou ko Ihakara, ko Hepurona, ki te taha ki te raki o te pourewa, me ō rātou hoa e rima tekau tāngata, ā, patua iho e rātou ngā toa o ngā Pirihitini.
8 Nā, ka haere atu a Himiona rāua ko Pineamine, ko Enoka, te tama a Reupena, ki te taha hauauru o te pourewa, me ō rātou hoa e rima tekau (tāngata), ā, patua iho e rātou ngā tāngata o Ēroma me ngā Hori, e whā rau ngā tāngata toa; ā, e ono rau i rere, tokowhā hoki ngā tama a Ēhau i rere tahi me rātou, ā, mahue iho tō rātou pāpā e takoto mate ana, i a ia e hinga ana i runga i te puke i Arurama.
9 Nā ka whaia rātou e ngā tama a Hākopa ki Maunga Heira, ā, ka tanumia e Hākopa tōna teina ki Maunga Aturama, ā, ka hoki ia ki tōna whare.
10 Nā ka kaha te tohe a ngā tama a Hākopa ki ngā tama a Ēhau i Maunga Heira, ā, ka piko ō rātou kaki, ā, ka meinga rātou hei pononga mā ngā tama a Hākopa.
11 Ā, ka tono tangata rātou ki tō rātou pāpā (ki te pātai) mehemea rānei me houhia te rongo ki a rātou, me whakamate rānei i a rātou.
12 Nā, ka tono tangata a Hākopa ki āna tama kia houhia te rongo, ā, ka houhia te rongo ki a rātou, ka whakatakotoria te ioka pononga ki runga i a rātou, kia hoatu ai e rātou he takoha ki a Hākopa rātou ko āna tama mō ake tonu atu.
13 Ā, i haere tonu rātou ki te takoha ki a Hākopa tae noa ki te rā i heke ai ia ki Īhipa.
14 Kīhai anō hoki ngā tama a Eroma i mawhiti i te ioka a te pononga i whakatakotoria e ngā tama kotahi tekau mā rua a Hākopa ki a rātou ā tae noa ki tēnei rā.
15 Ko ngā kingi ēnei i kingi i te whenua o Ēroma i mua noa atu o te kingitanga o tētahi kingi ki ngā tama a Iharaira i te whenua o Ēroma.
16A ko Paraka tama a Peoro te kingi o Eroma: a ko Danapa te ingoa o tona pa.
17Na ka mate a Paraka, a ko Iopapa tama a Tera o Pohera te kingi i muri i a ia.
18Na ka mate a Iopapa, a ko Ahama o te whenua o Temana te kingi i muri i a ia.
19 Na ka mate a Ahama, a ko Arata tama a Perara, nana nei i patu a Miriana i te parae o Moapa, te kingi i muri i a ia, a ko Awiti te ingoa o tona pa.
20 Ā, ka mate a Ātata, ka kingi a Hārama o Āmatika i muri i a ia.
21 Na ka mate a Haramana, a ko Haora o Raabota i te taha o te awa te kingi i muri i a ia.
22 Na ka mate a Haora, a ko Paerunana, tama a Akaporo, te kingi i muri i a ia.
23 Ā, ka mate a Paerunan, te tama a Akaporo, ā, ko Ātata te kingi i muri i a ia; ā, ko te ingoa o tana wahine ko Maitabiti, te tamahine a Matarata, te tamahine a Metepete-hapa.
24 Ko ngā kīngi ēnei i kingi i te whenua o Ēroma.

Upoko 39

1 A i noho a Hākopa i te whenua i noho manene ai tōna papa, i te whenua o Kanaana. Ko ngā whakatupuranga ēnei o Hākopa.
2 Tekau mā whitu ngā tau o Hohepa i tana kawenga i a ia ki raro ki te whenua o Ihipa: nā Potiwhara, he unaka nā Parao, he tino kaihanga kai ia.
3 Nā, ka meinga e ia a Hōhepa hei rangatira mō tōna whare katoa; ā, ka tau te manaakitanga a Ihowā ki runga i te whare o te Ihipiana mō Hōhepa; ā, i whakamanawanui a Ihowā i a ia i ana mahi katoa.
4 Ā, i tukua e te Ihipiana ngā mea katoa ki te ringa o Hohepa; i kite hoki ia kei a ia a Ihowa, ā, i manaakitia ia e Ihowa i ana mahi katoa.
5 A he ataahua te āhua o Hohepa, a ka anga ake nga kanohi o te wahine a tona ariki, ka kite i a Hohepa, a ka aroha ia ki a ia, ka tohe ki a ia kia takoto tahi raua.
6 Engari kāore ia i tuku i tōna wairua, ā, i mahara ia ki te Ariki, ki ngā kupu i pānuitia e Hākopa, e tōna matua, i roto i ngā kupu a Āperahāma, kia kaua te tangata e moepuku ki te wahine he tāne tāna; kua whakaritea te whiu mate mōna i te rangi i te aroaro o te Atua Runga Rawa, ā, ka tuhia te hara ki a ia i roto i ngā pukapuka mutunga kore i te aroaro o te Ariki.
7 Na ka mahara a Hohepa ki aua kupu, a kihai i pai ki te takoto ki a ia.
8 Ā, kotahi te tau i inoi ai ia ki a ia; heoi whakakahore ana ia, kihai hoki i whakarongo.
9 Nā, ka awhi ia i a ia, ka pupuri hoki i a ia ki roto i te whare, kia takoto tahi ai rāua, ā, ka tūtaki ia i ngā tatau o te whare, ka pupuri hoki i a ia; heoi, ka waiho e ia tōna kākahu ki ōna ringa, ā, ka wahia e ia te tatau, ka rere ki waho i tōna aroaro.
10 A, no te kitenga o te wahine kihai ia i pai kia takoto ki a ia, ka amuamu ia ki a ia i te aroaro o tona ariki, ka mea, Ko tau pononga Hiperu, e arohaina nei e koe, i whai kia tukinotia ahau, kia takoto tahi ai ia me ahau: a, i toku hamamatanga, ka rere ia, a whakarerea ana e ia tona kakahu ki oku ringa, i ahau e pupuri ana i a ia, a wahia ana e ia te tatau.
11 Ā, ka kite te Ihipiana i te kākahu o Hohepa, me te tatau pakaru, ā, ka rongo ia i ngā kupu a tana wahine, ā, ka maka e ia a Hohepa ki te whare herehere, ki te wāhi i puritia ai ngā herehere i puritia e te kingi.
12A i reira ia i roto i te whare herehere: a ka mea a Ihowa kia manakohia a Hohepa e te rangatira o nga kaitiaki whare herehere, kia arohaina hoki ia e ia: i kite hoki ia kei a ia a Ihowa, a ka mea a Ihowa i ana mahi katoa kia pono.
13 Ā, i tukua e ia ngā mea katoa ki tōna ringa; kāore te rangatira o te whare herehere i mōhio ki tētahi mea i a ia; nā Hohepa hoki i mahi ngā mea katoa, nā Ihowa hoki i whakarite.
14 A e rua ona tau i noho ai ia ki reira. Na i aua ra ka riri a Parao kingi o Ihipa ki ana unaka tokorua, ki te tino kaiwhakainu raua ko te tino kaihanga taro. Na ka hoatu raua e ia kia puritia ki te whare o te tino kaihanga taro, ki te whare herehere i puritia ai a Hohepa.
15 Ā, i whakaritea a Hohepa e te rangatira o ngā kaitiaki hei kaimahi mā rāua; ā, ka mahi ia ki a rāua i mua i a rāua.
16 Nā, ka moe rāua i tētahi moe, te tino kaiwhakainu rāua ko te tino kaihanga taro, ā, ka kōrerotia e rāua ki a Hohepa.

17 A rite tonu tana i whakaatu ai ki a raua, koia tonu te mea i pa ki a raua: a whakahokia ana e Parao te tino kaiwhakainu ki tana mahi; me te tino kaihanga taro i patua e ia: i rite tonu ki ta Hohepa i whakaatu ai ki a raua.
18Otiia i wareware te tino kaiwhakainu i a Hohepa i roto i te whare herehere, ahakoa i whakaaturia e ia ki a ia nga mea e pa ki a ia: kihai hoki i mahara ki te korero ki a Parao i nga kupu a Hohepa ki a ia; i wareware hoki ia.

Upoko 40

1 I aua rā ka moe a Parao i ngā moe e rua i te pō kotahi, mō te matekai e pā ana ki te whenua katoa; ā ka oho ake ia i tana moe, ka karanga i ngā kaiwhakamāori moe katoa o Ihipa, me ngā tohunga makutu, ā ka korerotia ana e ia āna moe e rua ki a rātou: heoi kihai i taea e rātou te whakaatu.
2 Na ka mahara te tino kaiwhakainu ki a Hohepa, a ka korero mona ki te kingi: a ka kawea mai ia e ia i roto i te whare herehere, a ka korerotia e ia ana moe e rua ki tona aroaro.
3 Nā, ka mea ia ki te aroaro o Parao, kotahi tonu āna moe e rua: a ka mea ia ki a ia, E whitu ngā tau e haere mai ai te nui o te kai ki te whenua katoa o Ihipa; ā, i muri i ēnā tau e whitu o te matekai, kāhore nei he matekai i pērā i te whenua katoa.
4 Na, me whakarite e Parao etahi kaitirotiro mo te whenua katoa o Ihipa, a ma ratou e kohi kai ki tenei pa, ki tenei pa, mo nga ra o nga tau hua; a ka whai kai ratou mo nga tau matekai e whitu; e kore hoki te whenua e ngaro i te matekai; ka tino nanakia hoki.
5 Na ka meinga e Ihowa kia manakohia a Hohepa e Parao, kia atawhaitia hoki ia e ia. A ka mea a Parao ki ana tangata, E kore e kitea e tatou he tangata whakaaro nui, he tangata whai whakaaro penei: kei a ia hoki te wairua o Ihowa.
6 Ā, meinga ana ia e ia hei tuarua mō tōna kingitanga katoa, ā, hoatu ana ki a ia he mana mō Ihipa katoa, ā, meinga ana ia kia eke ki runga ki te tuarua o ngā hariata a Parao.
7 Ā, ka whakakakahuria ia e ia ki te rinena pai, ka whakanohoia he mekameka koura ki tōna kaki, ka karanga i mua i a ia, 'El 'El wa 'Abirer,' ka whakanohoia he mowhiti ki tōna ringa, ā, ka meinga ia e ia hei rangatira mō tōna whare katoa, ka whakanuia ia e ia, ka mea ki a ia, 'Ko te torona anake te mea e nui ake ai ahau i a koe.'
8 Ā, ko Hohepa te rangatira mō te whenua katoa o Ihipa, ā, i arohaina ia e ngā rangatira katoa o Parao, me āna pononga katoa, me te hunga katoa e mahi ana i te mahi a te kīngi, nā te mea i haere ia i runga i te tika, nā te mea kāore ia i te whakapehapeha, i te whakakake, kāore hoki i te whakapai kanohi, kāore hoki i te tango taonga, engari i runga i te tika tana whakawa i te iwi katoa o te whenua.
9 Ā, i whai rangimārie te whenua o Īhipa i te aroaro o Parao, nā te mea hoki i a ia a Hohepa: i a ia hoki a Ihowa, ā, i hoatu e ia he atawhai me te aroha ki a ia i roto i ōna whakatupuranga katoa i te aroaro o te hunga katoa i mōhio ki a ia, me te hunga hoki i rongo mōna, ā, i tino tika te rangatiratanga o Parao, ā, kāore he Hātana, kāore hoki he tangata kino (i roto).
10 Nā ka huaina e te kingi te ingoa o Hohepa ko Hepanipana; a i homai e ia ki a Hohepa hei wahine te tamahine a Potiwhara, te tamahine a te tohunga o Onopori, te tino kaihanga kai.
11 A i te ra i tu ai a Hohepa i te aroaro o Parao, e toru tekau ona tau.
12 Na i taua tau ka mate a Ihaka. A ka rite ki ta Hohepa i korero ai i roto i ana moe e rua, e whitu nga tau hua o te whenua katoa o Ihipa; a ka hua te whenua o Ihipa, kotahi rau e waru tekau ma waru rau nga mehua.
13 Nā ka kohia e Hohepa he kai ki roto i ngā pa katoa, ki tēnei pa, ā kī tonu i te witi; ā, kī tonu i a rātou te tatau, te ine hoki i te tini.

Upoko 41

1 Ā, i te whā tekau mā rima o ngā tiupiri, i te wiki tuarua, (ā) i te tau tuarua, [2165 AM] ka tangohia e Hura a Ere, tana matamua, hei wahine māna, nō ngā tamāhine a Ārama, ko Tamara tōna ingoa.
2 Otirā i kino ia ki a ia, kihai hoki i takoto ki a ia; nō ngā tamāhine hoki tōna whaea o Kanaana, ā, i hiahia ia ki te tango wahine māna i roto i ngā whanaunga o tōna whaea: otira kihai a Hura, tōna pāpā, i whakaae ki a ia.
3 Nā, he tangata kino a Ere, te matamua a Hura, ā, whakamatea ana ia e Ihowa.
4 Na ka mea a Hura ki a Onana, ki tona tuakana, Haere ki roto, ki te wahine a tou tuakana, hei whakakapi mo te whaea o tou tuakana, kia whai uri ai tou tuakana.
5 I mōhio a Onana e kore e waiho te uri māna, engari mā tōna tuakana anake, nā ka haere ia ki te whare o te wahine a tōna tuakana, ka ringihia e ia te purapura ki te whenua, ā ka mahi kino ia ki te titiro a Ihowā, ā ka whakamatea e ia.
6 Na ka mea a Hura ki a Tamara, ki tana hunaonga, Me noho pouaru koe ki te whare o tou papa, kia kaumatua ra ano a Heraha, taku tama; ko reira koe ka hoatu e ahau ki a ia hei wahine.
7 Ā, ka pakeke ia; engari kāore a Perehuere, te wahine a Hura, i tuku i tana tama a Heraha kia moe wahine. Ā, ka mate a Perehuere, te wahine a Hura, i te rima o ngā tau o tēnei wiki.
8 A i te ono o nga tau ka haere a Hura ki runga ki Timinata ki te kutikuti i ana hipi. [2169 AM] A ka korerotia ki a Tamara, Nana, ko tou hungawai te haere ake nei ki Timinata ki te kutikuti i ana hipi.
9 Nā ka whakarerea atu e ia ōna kākahu pouaru, ka hipoki i a ia ki te arai, ka whakapaipai i a ia, ā ka noho i te kuwaha i te huarahi ki Timinata.
10 Nā, i a Hura e haere ana, ka tūtaki ia ki a ia, hua noa ia he wahine kairau, ā ka mea ia ki a ia, Tukua ahau kia haere atu ki a koe. Ka mea ia ki a ia, Haere mai. Nā, ka haere ia ki roto.
11 Ā, ka mea ia ki a ia, Homai taku utu. Ā, ka mea ia ki a ia, Kāore he mea i tōku ringa, ko te mowhiti anake i tōku ringa, me taku kaki, me taku tokotoko i tōku ringa.
12 Ā, ka mea ia ki a ia, Homai ki ahau, kia tukuna mai rā anō taku utu. Ā, ka mea ia ki a ia, Ka tukua atu e ahau tētahi kuao koati ki a koe. Nā, ka hoatu e ia ki a ia, ā, ka haere ia ki roto ki a ia, ā, ka hapu ia i a ia.
13 Na ka haere a Hura ki ana hipi, ka haere ia ki te whare o tona papa.
14 Na ka tukua e Hura he kuao koati kia kawea e tana hepara, he Aturami; a kihai ia i kitea e ia. Na ka ui ia ki nga tangata o taua wahi, ka mea, Kei hea te wahine kairau i

konei? A ka mea ratou ki a ia, Kahore he wahine kairau i konei i a matou.
15 Nā ka hoki ia, ka kōrero ki a ia, ka mea ki a ia, Kāore ia i kitea e ia. I ui ahau ki ngā tāngata o te wāhi, ā ka mea mai rātou ki ahau, Kāore he wahine kairau i konei.
16 Ā, ka mea ia, Tukua māna e pupuri, kei waiho tāua hei take tawai. A, ka toru ōna marama, ka kitea kua hapu ia. Nā, ka kōrerotia ki a Hura, ka mea, Nana, kua hapu a Tamara, tāu hunaonga, i ōna kairautanga.
17 Na ka haere a Hura ki te whare o tona papa, ka mea ki tona papa ratou ko ona tuakana, ko ona teina, Kawea mai ia ki waho, kia tahuna; kua mahi poke hoki ia i roto i a Iharaira.
18 A, no ka kawea ia e ratou ki waho kia tahuna, ka tonoa e ia ki tona hungawai te mowhiti, te hei, me te tokotoko, ka mea atu, Tena koa, tirohia, na wai enei? nana hoki ahau i hapu ai.
19Na ka mohiotia e Hura, a ka mea ia, Nui atu tona tika i ahau.
20 Nā reira kaua ia e tahuna e rātou. Nā reira hoki i kore ai ia i hoatu ki a Heraha, ā, kāore ia i whakatata atu ki a ia anō.
21 Ā, muri iho ka whānau āna tama tokorua, a Parete [2170 AM] rāua ko Tera, i te whitu o ngā tau o tēnei wiki tuarua.
22 Ā, ka taka ngā tau hua e whitu, i kōrerotia e Hohepa ki a Parao.
23 Nā ka whakaae a Hura he kino tana mahi, mōna hoki i takoto ki tana hunaonga, ā, ki tana titiro he mea whakarihariha tēnā, ā ka whakaae ia kua he ia, kua hē hoki, mōna hoki i hura i te remu o tana tama, ā ka tīmata ia te tangi me te inoi ki te aroaro o Ihowā mō tana he.
24 Ā, i kōrerotia e māua ki a ia i roto i te moemoeā kua murua ōna hara, nā te mea i inoi nui ia, i tangi, ā, kāore i mahi anō i taua hara.
25 Ā, i murua ia mōna i tahuri ke atu i tana hara, i tana kuware hoki, he nui hoki tana hara i te aroaro o tō tātou Atua; ā, ko te tangata katoa e mahi ana i tēnei, ko te tangata katoa e takoto ana ki tōna hungawai wahine, me tahu ia ki te ahi, kia tahuna ai e ia ki roto; he poke hoki, he poke hoki kei runga i a rātou, me tahu e rātou ki te ahi.
26 Me whakahau hoki e koe ngā tama a Iharaira kia kaua e poke i roto i a rātou; ko te tangata hoki e takoto ana ki tana hunaonga wahine, ki tana hungawai wahine rānei, kua poke ia: me tahu e rātou ki te ahi te tangata i takoto ki a ia, me te wahine anō hoki; ā, ka whakakorea atu e ia te riri me te whiu i a Iharaira.
27 Ā, i mea mātou ki a Hūrā, kāore āna tama tokorua i moe ki a ia, nā reira i pumau ai tōna uri mō te whakatupuranga tuarua, ā, e kore e hutia atu.
28 Nā te titiro pono i haere ia ki te rapu whiu, arā, i runga i te whakatau a Āperahāma, i whakahaua e ia ki āna tama, i rapu a Hūrā kia tahuna ia ki te ahi.

Upoko 42

1 I te tau tuatahi o te wiki tuatoru o te whā tekau mā rima o te tiupiri ka tīmata te matekai ki te whenua, ā, kāore i tukua te ua ki te whenua, nā te mea kāore tetahi mea i taka.
2 Nā, ka takoto kau te whenua, engari i whai kai te whenua o Īhipa: i kohia hoki e Hohepa ngā purapura o te whenua i roto i ngā tau e whitu o te hua, ā, i tiakina e ia.
3 Na ka haere mai ngā Ihipiana ki a Hohepa kia hoatu he kai mā rātou: ā ka whakatuwheratia e ia ngā toa witi o te tau tuatahi, a hokona ana e ia ki te iwi o te whenua mō te koura.
4 <Nui rawa te matekai i te whenua o Kanaana>, ā, ka rongo a Hākopa kei Ihipa te kai, ka tonoa e ia āna tama tekau ki te hoko kai māna ki Ihipa; ko Pineamine ia, kāore i tonoa e ia, ā, i tae mai <ngā tama tekau a Hākopa> ki Ihipa i roto i te hunga i haere (ki reira).
5 Ā, i mōhio a Hōhepa ki a rātou, engari kāore rātou i mōhio ki a ia, ā, ka kōrero ia ki a rātou, ka ui ki a rātou, ka mea ki a rātou, “He tutei koutou, ehara ianei i te tutei i te whenua?” Nā, ka whakanohoia rātou e ia ki te whare herehere.
6 Ā, muri iho ka tukua rātou e ia kia haere, ā, puritia ana e ia a Himiona anake, ā, tonoa atu ana e ia ōna tuakana tokoiwa.
7 Ā, whakakīia ana e ia ā rātou pēke ki te witi, ā, maka ana e ia ā rātou koura ki roto i ā rātou pēke, ā, kāore rātou i mōhio.
8 Ā, i whakahau ia i a rātou kia kawea mai tō rātou teina, kua kōrerotia hoki e rātou ki a ia kei te ora tō rātou pāpā me tō rātou teina.
9 Nā, ka haere rātou i te whenua o Īhipa, ā, ka tae ki te whenua o Kanaana; ā, ka kōrerotia e rātou ki tō rātou pāpā ngā mea katoa i pā ki a rātou, me te kōrero whakatoi a te rangatira o te whenua ki a rātou, me tana pupuri i a Himiona kia kawea mai rā anō a Pineamine e rātou.
10 Na ka mea a Hākopa, Kua whakapania ahau e koutou: kua kahore a Hohepa, kua kahore hoki a Himiona, a ka tangohia nei e koutou a Pineamine: kua tau mai to koutou kino ki ahau.
11 'A ka mea ia, 'E kore taku tama e haere tahi i a koutou ki raro, kei pāngia ia e te mate; nā te mea kua whānau ā rāua tama tokorua i tō rāua whaea, kua mate tētahi, ā, ka tangohia atu hoki tēnei e kōrua i ahau. Me i pāngia ia e te kirika i te ara, kua meinga e kōrua tōku koroheketanga kia mate.'
12 I tōna kitenga hoki kua whakahokia mai ā rātou moni ki a ia, ki ia tangata i roto i tāna pēke, nā reira i wehi ai ia ki te tuku i a ia.
13 Nā, ka nui haere te matekai, ā, ka tino kino ki te whenua o Kanaana, me ngā whenua katoa, engari ko te whenua o Ihipa anake: he tokomaha hoki ngā tamariki a ngā Ihipiana i kohikohi i ā rātou purapura hei kai mai i te wā i kite ai rātou i a Hohepa e kohikohi ana i ngā purapura, e whakatakoto ana i roto i ngā whare putunga, e tiaki ana hoki mō ngā tau o te matekai.
14 Ā, i kai te iwi o Ihipa i aua mea i te tau tuatahi o te matekai.
15 A, i te kitenga o Iharaira i te nui o te matekai o te whenua, kahore hoki he whakaoranga, ka mea ia ki ana tama, Hoki atu ki te hoko kai ma tatou, kei mate tatou.
16 Na ka mea ratou, E kore matou e haere: ki te kore to matou teina, te whakaotinga, e haere tahi i a matou, e kore matou e haere.
17 A ka kite a Iharaira, mehemea ia e kore e tonoa e ia hei hoa mo ratou, ka mate katoa ratou i te matekai.
18 Na ka mea a Reupena, Homai ia ki toku ringa: ki te kore ia e kawea mai e ahau ki a koe, whakamatea aku tama tokorua hei utu mo tona wairua.

19 A ka mea ia ki a ia, E kore ia e haere tahi i a koe. Na ka whakatata a Hura, ka mea ia, Tukua ia kia haere tahi i ahau: a ki te kore ia e kawea mai e ahau ki a koe, na, hei waha ahau i te he ki tou aroaro i nga ra katoa e ora ai ahau.
20 Ā, i tonoa ia e ia hei hoa mō rātou i te rua o ngā tau o tēnei wiki, i te rā tuatahi o te marama, ā, ka tae mai rātou ki te whenua o Īhipa me te hunga katoa i haere mai, me ngā koha i ō rātou ringa, he tākete, he aramona, he nati terepini, me te honi parakore.
21 Na ka haere ratou, ka tu ki te aroaro o Hohepa, a ka kite ia i a Pineamine, i tona teina, a ka mohio ia ki a ia, a ka mea ki a ratou, Ko to koutou teina tenei, ko te whakaotinga? A ka mea ratou ki a ia, Ko ia tenei. A ka mea ia, Kia aroha a Ihowa ki a koe, e taku tama.
22 Nā ka tonoa ia e ia ki tōna whare, ā ka kawea mai e ia a Himiona ki a rātou, ā ka taka e ia he hakari mā rātou, ā ka kawea mai e rātou ki a ia te koha i mauria mai e rātou i ō rātou ringa.
23 Na ka kai ratou i tona aroaro, a ka hoatu e ia ki a ratou katoa tetahi wahi: otiia ko te wahi a Pineamine, e whitu nga wa nui atu i ta tetahi o ratou.
24 Na ka kai ratou, ka inu, a whakatika ana, noho ana me a ratou kaihe.
25 Nā ka hangaia e Hohepa tētahi mahere hei mōhio ai ia ki ō rātou whakaaro, mehemea rānei kei roto i a rātou ngā whakaaro mō te rangimārie, ā ka mea ia ki te kaitiaki o tōna whare, 'Whakakīia ā rātou peke katoa ki te kai, ka whakahokia mai ā rātou moni ki a rātou ki roto i ā rātou oko, me taku kapu, te kapu hiriwa e inumia ana e ahau, ka hoatu ki roto i te peke a te whakaotinga, ka tuku atu i a rātou kia haere.'

Upoko 43

1Na ka meatia e ia ta Hohepa i ki ai ki a ia, a whakakiia ana e ia a ratou peke katoa ki te kai, a maka ana e ia te moni ki roto ki a ratou peke, a whaowhina ana hoki te kapu ki roto ki te peke a Pineamine.
2 Na i te atatu ka haere ratou, a ka riro atu ratou i reira, ka mea a Hohepa ki te kaitohutohu o tona whare, Whaia ratou, oma atu ki te hopu i a ratou, ka mea, He pai ta koutou utu ki ahau, he kino hoki; kua tahaetia e koutou i ahau te kapu hiriwa i inumia e toku ariki. Kawea mai hoki to koutou teina, te whakaotinga, ki ahau, kia hohoro te tiki i a ia i mua i toku haerenga ki toku nohoanga whakawa.
3 Nā ka oma ia i muri i a rātou, ā ka kōrero ki a rātou i aua kupu.
4 Nā, ka mea rātou ki a ia, Kaua e meatia tēnei mea e āu pononga, e tahae i ngā oko katoa o te whare o tōu ariki, me te moni anō hoki i kitea e mātou i roto i ā mātou pēke i te wā tuatahi, i whakahokia mai e āu pononga i te whenua o Kanaana.
5 Me pēhea rā tātou e tahae ai i tētahi oko? Nā, tēnei mātou me ā mātou peke e rapu nei; ā, ko te wāhi e kitea ai e koe te kapu i roto i te peke a tētahi o mātou, me whakamate ia; ko mātou ia me ā mātou kaihe hei mahi mā tōu ariki.
6 Ā, ka mea ia ki a rātou, Kaua e pena; engari ko te tangata e kitea ai e ahau, ko ia anake ka tangohia e ahau hei pononga; ā, ka hoki marie koutou ki ō koutou whare.
7 Na ka rapu ia i roto i ā rātou oko, tīmata mai i te matamua a whakamutu ki te whakaotinga, ā, ka kitea i roto i te peke a Pineamine.
8 Nā ka haehae rātou i ō rātou kākahu, ka whakawaha i ā rātou kaihe, ā hoki ana ki te pā, tae tonu ki te whare o Hōhepa: ā, piko ana ō rātou kanohi katoa ki te whenua i tōna aroaro.
9 Nā, ka mea a Hohepa ki a rātou, “Kua kino tā koutou mahi.” Ā, ka mea rātou, “Me aha tā mātou e kī atu ai, ā, me pēhea tā mātou tiaki i a mātou anō? Kua kitea e tō mātou ariki te hara o āna pononga; nāna, he pononga mātou nā tō mātou ariki, me ā mātou kaihe anō hoki.
10 Na ka mea a Hohepa ki a ratou, E wehi ana hoki ahau i a Ihowa: ko koutou ia, haere ki o koutou whare, a kia waiho to koutou teina hei pononga maku: kua mahi kino hoki koutou. Kahore ianei koutou e matau he tangata e pai ana ki tana kapu, penei me ahau ki tenei kapu? Heoi kua tahaetia e koutou i ahau.
11 Nā ka mea a Hura, “E tōku ariki, tukua tāu pononga kia kōrero i tētahi kupu ki ngā taringa o tōku ariki: tokorua ngā tuakana o tō mātou pāpā i whānau mai i te whaea o tāu pononga: kotahi i riro, i ngaro, kāore hoki i kitea, ko ia anake i mahue o tōna whaea; e aroha ana hoki tāu pononga, tō mātou pāpā, ki a ia; kei te ora anō hoki o tēnei tamaiti tōna wairua.”
12 A tenei ake, ki te haere matou ki tau pononga, ki to matou papa, a kahore te tamaiti i a matou, ka mate ia, a ka meinga e matou to matou papa kia heke ki raro me te pouri.
13 Heoi tukua tau pononga kia noho hei utu mo te tama, hei pononga ma toku ariki, a kia haere tahi te tama me ona tuakana: ko ahau hoki te kaiwhakakapi mona i roto i te ringa o tau pononga, o to matou papa: ki te kahore ia e whakahokia mai e ahau, hei waha korero tau pononga mo te he o to matou papa a ake ake.
14 Ā, ka kite a Hohepa e whakaae ana rātou katoa ki te pai tetahi ki tetahi, ā, kāore i taea e ia te pupuri i a ia anō, ā, ka kī atu ia ki a rātou ko Hohepa ia.
15 Ā, ka kōrero ia ki a rātou i te reo Hiperu; ā, ka hinga ia ki runga ki ō rātou kaki, ka tangi.
16 Kāore rātou i mōhio ki a ia, ā, ka tangi rātou. Nā ka mea ia ki a rātou, Kaua e tangi ki ahau, engari kia hohoro te kawe mai i tōku pāpā ki ahau; ā, ka kite koutou ko tōku mangai te kōrero, ā, ka kite ngā kanohi o tōku teina, o Pineamine.
17 Nana, ko te rua tēnei o ngā tau o te matekai, ā, e rima atu anō ngā tau kāore he kotinga, he hua rākau, he parau rānei.
18 Hohoro te heke atu, koutou ko o koutou whare; kei mate koutou i te hemokai, kei pouri hoki koutou ki a koutou taonga: kua tonoa mai hoki ahau e Ihowa ki mua i a koutou ki te whakarite i te mea, kia ora ai te tini tangata.
19 A ma koutou e korero ki toku papa e ora tonu ana ahau; a e kite ana koutou kua meinga ahau e Ihowa hei matua ki a Parao, hei rangatira hoki mo tona whare, mo te whenua katoa o Ihipa.
20 Ā, korerotia atu ki tōku pāpā tōku kororia katoa, me ngā taonga katoa me te kororia kua homai nei e Ihowā ki ahau.
21 Ā, i rite ki te whakahau a Parao, i hoatu e ia he hariata ki a rātou, me he kai mō te ara; i hoatu anō hoki e ia ki a rātou katoa he kākahu whakairo, he hiriwa.

22 Nā, ka tukuna atu e ia he kākahu ki tō rātou pāpā, he hiriwa, me ngā kaihe kotahi tekau, he witi kei roto, ā, tonoa atu ana rātou e ia.
23 Na ka haere ratou, ka korero ki to ratou papa, kei te ora a Hohepa, a e kai ana ia i te witi ki nga iwi katoa o te whenua, ko ia hoki te kawana o te whenua katoa o Ihipa.
24 A kihai to ratou papa i whakapono ki a ia; i porangi hoki ia: a, i tona kitenga i nga kaata i tukua mai e Hohepa, na ka ora ake tona wairua, a ka mea ia, Heoi ano, mehemea kei te ora a Hohepa; ka haere ahau ki raro kia kite i a ia i mua i toku matenga.

Upoko 44

1 Na ka turia atu e Iharaira i tona whare i Harana i te toru o nga marama, a ka haere ia i te ara o Peere-o-te-Oati, a ka patua e ia he patunga tapu ki te Atua o tona papa, o Ihaka, i te whitu o nga ra o taua marama.
2 Na ka mahara a Hākopa ki te moe i kite ai ia i Peteere, ā ka wehi ia ki te haere ki raro ki Ihipa.
3 Ā, i a ia e whakaaro ana ki te tuku karere ki a Hohepa kia haere mai ki a ia, ā, e kore ia e haere ki raro, e whitu ngā rā i noho ai ia ki reira, mehemea pea ka kite ia i tētahi whakakitenga, me noho ia, me haere rānei ki raro.
4 Ā, i whakanuia e ia te hakari o te kotinga o ngā hua matamua ki te witi tawhito; kāore hoki i kitea he purapura i te whenua katoa o Kanaana; i pā hoki te matekai ki ngā kararehe katoa, ki ngā kau, ki ngā manu, me te tangata anō hoki.
5 Ā, i te tekau mā ono o ngā rā, ka puta mai a Ihowā ki a ia, ka mea ki a ia, 'E Hākopa, e Hākopa'; ā, ka mea ia, 'Tenei ahau.' Ā, ka mea ia ki a ia, 'Ko ahau te Atua o ōu mātua, te Atua o Āperahāma rāua ko Īhaka; kaua e wehi ki te haere ki raro ki Īhipa; ka meinga hoki koe e ahau hei iwi nui ki reira, ka haere tahi atu ahau i a koe ki raro, ka whakahokia mai anō koe e ahau ki runga, ā, ka tanumia koe ki tēnei whenua, ā, mā Hohepa e whakatakoto ōna ringa ki ōu kanohi.
6 Kaua e wehi; haere ki raro, ki Ihipa.
7 Nā, ka whakatika āna tama, rātou ko ngā tama a āna tama, ā, ka whakanohoia e rātou tō rātou pāpā me ā rātou taonga ki runga i ngā waka.
8 Nā ka whakatika a Iharaira i te Puna o te Oati i te tekau mā ono o ngā rā o te toru o ngā marama, ā, ka haere ki te whenua o Ihipa.
9 Na ka tonoa e Iharaira a Hura ki mua i a ia, ki tana tama, ki a Hohepa, kia tirohia te whenua o Kohena; i mea hoki a Hohepa ki ona tuakana, kia haere mai ratou ki reira noho ai, kia tata ai ratou ki a ia.
10 Ā, ko te whenua pai rawa tēnei o te whenua o Īhipa, ā, e tata ana ki a ia, mō rātou katoa, mō ngā kararehe hoki.
11 Ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Hākopa, i haere tahi mai rātou ko tō rātou papa ki Īhipa.
12 Ko Reupena, te matamua a Iharaira; ko ngā ingoa ēnei o āna tama ko Enoka, ko Paru, ko Heterono, ko Karami-rima.
13 Ko Himiona rātou ko āna tama; ko ngā ingoa ēnei o āna tama; ko Iemuere, ko Iamini, ko Ōhara, ko Iakini, ko Tohara, ko Haora, te tama a te wahine o Hepati, tokowhitu.
14 Ko Riwai rātou ko āna tama; ko ngā ingoa ēnei o āna tama; ko Kerehona, ko Kohata, ko Merari, tokowhā.
15 Ko Hura rātou ko āna tama: ko ngā ingoa ēnei o āna tama; ko Hera, ko Parete, ko Tera, tokowhā.
16 Ko Ihakara rātou ko āna tama; ko ngā ingoa ēnei o āna tama; ko Tora, ko Pua, ko Iahapu, ko Himirono, tokorima.
17 Ko Hepurona rātou ko āna tama: ko ngā ingoa ēnei o āna tama; ko Herete, ko Erono, ko Iahareere, tokowhā.
18 Ko ngā tama ēnei a Hākopa, rātou ko ā rātou tama, i whānau nei mā Hākopa mā Rea ki Mehopotamia, tokoono, ko tō rātou tuahine kotahi, ko Rina. Ko ngā wairua katoa o ngā tama a Rea, me ā rātou tama i haere tahi me Hākopa, me tō rātou pāpā, ki Ihipa, e rua tekau mā iwa; e toru tekau hoki ngā tau o Hākopa, me tō rātou pāpā.
19 Ko ngā tama a Tiripa, pononga wahine a Rea, wahine a Hākopa; ā, whānau ake i a rāua ko Hākopa ko Kara rāua ko Āhuru.
20 Ko ngā ingoa ēnei o ā rātou tama i haere tahi me ia ki Ihipa: ko ngā tama a Kara; ko Hipiona, ko Haki, ko Huni, ko Etepono, ko Ēri, ko Areri, ko Arori, tokowaru.
21 Ko ngā tama a Ahera; ko Imina, ko Ihua, ko Ihui, ko Peria, ko Hera, ko tō rātou tuahine kotahi, tokoono.
22 Ko ngā wairua katoa kotahi tekau mā whā; ko ngā wairua katoa o Rea, e whā tekau mā whā.
23 Ko ngā tama a Rahera, wahine a Hākopa; ko Hohepa rāua ko Pineamine.
24 A i whānau a Hohepa ki Ihipa i mua atu i te taenga o tona papa ki Ihipa, ko Manahi raua ko Eparaima, tokotoru.
25 Ko ngā tama a Pineamine; ko Pera, ko Pekere, ko Ahapere, ko Kera, ko Naamana, ko Ehi, ko Roho, ko Mupimi, ko Hupimi, ko Arate tekau mā tahi.
26 Ā, ko ngā wairua katoa o Rahera, kotahi tekau mā whā.
27 Ko ngā tama a Piriha, te pononga wahine a Rahera, te wahine a Hākopa, i whānau nei i a rāua ko Hākopa, ko Rana rāua ko Napatari.
28 Ko ngā ingoa ēnei o ā rātou tama i haere tahi me rātou ki Ihipa. Ko ngā tama a Rana ko Huhimi, ko Himono, ko Āhuri, ko 'Īhaka, ko Horomona, tokoono.
29 Ā, i mate rātou i te tau i tae ai rātou ki Ihipa, ā, ko Rana anake i mahue iho, ko Huhimi.
30 Ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Napatari; ko Tahatiere, ko Kuni, ko Ietere, ko Harumu, ko Iw.
31 Ā, i whānau a 'Iv i muri i ngā tau o te matekai, i mate ki Ihipa.
32 E rua tekau mā ono ngā wairua katoa o Rahera.
33 Ko ngā wairua katoa o Hākopa i haere ki Īhipa, e whitu tekau ngā wairua. Ko āna tamariki ēnei, me ngā tamariki a āna tamariki, e whitu tekau katoa: engari tokorima i mate ki Īhipa i mua i a Hōhepa, kāore ā rātou tamariki.
34 Ā, i mate ngā tama tokorua a Hura i te whenua o Kanaana, a Era rāua ko Onana, kāore ā rāua tamariki, ā, i tanumia e ngā tama a Iharaira te hunga i mate, ā, i taua rātou ki roto i ngā iwi e whitu tekau o ngā Tauiwi.

Upoko 45

1 Na ka haere a Iharaira ki te whenua o Ihipa, ki te whenua o Kohena, i te marama hou o te wha o nga marama, i te rua o nga tau o te toru o nga wiki o te wha tekau ma rima o nga tiupiri.
2 Na ka haere a Hohepa ki te whakatau i tona papa, i a Hakopa, ki te whenua o Kohena, a ka hinga ia ki runga ki te kaki o tona papa, a ka tangi.

3 Nā ka mea a Iharaira ki a Hohepa, Tukua ahau kia mate inaianei, mōku nei ka kite i a koe, ā, kia whakapaingia a Ihowa, te Atua o Iharaira, te Atua o Āperahāma, te Atua o Ihaka, kihai nei i kaiponu i tana aroha noa ki tana pononga, ki a Hākopa.
4 Heoi anō, kua kite ahau i tōu mata i ahau e ora ana; āe, he pono te kitenga i kitea e ahau ki Peteere. Kia whakapaingia a Ihowa, tōku Atua, ake ake, kia whakapaingia hoki tōna ingoa.
5 Ā, ka kai taro a Hohepa rātou ko ōna tuakana i te aroaro o tō rātou matua, ka inu waina hoki, ā, ka tino hari a Hākopa i te kitenga i a Hohepa e kai tahi ana me ōna tuakana, e inu ana i tōna aroaro, ā, ka manaaki ia i te Kaihanga o ngā mea katoa nāna nei ia i tiaki, nāna hoki āna tama tekau mā rua i tiaki mōna.
6 Nā Hohepa i hoatu ki tōna pāpā, ki ōna tuakana, te mana noho ki te whenua o Kohena, ki Ramehehe, me ngā whenua katoa i tōna taha, i te aroaro o Parao. Ā, i noho a Iharaira rātou ko āna tama ki te whenua o Kohena, te wāhi pai rawa atu o te whenua o Ihipa, ā, kotahi rau e toru tekau ngā tau o Iharaira i tōna taenga ki Ihipa.
7 Nā ka atawhai a Hohepa i tōna pāpā, rātou ko ōna tuākana, me ā rātou taonga ki te taro, he mea e makona ai rātou mō ngā tau e whitu o te matekai.
8 Nā te matekai i pā mai ai te whenua o Īhipa; ā, i hokona e Hohepa te whenua katoa o Īhipa mā Parao hei utu mō te kai: ā, riro ana i a ia te iwi, me ā rātou kararehe, me ngā mea katoa mā Parao.
9 A, no te mutunga o nga tau matekai, ka hoatu e Hohepa he purapura ki te iwi o te whenua, he kai, hei rui ma ratou i te waru o nga tau: kua taupokina hoki te whenua katoa o Ihipa e te awa.
10 I roto hoki i ngā tau e whitu o te matekai, kāore i puhake, ā, he torutoru noa ngā wāhi i te taha o te awa i whakamakuku ai, engari ināianei kua puhake, ā, i ruia e ngā Ihipiana te whenua, ā, he nui te witi i hua mai i taua tau.
11 Ā, ko te tau tuatahi tēnei o [2178 AM] te wiki tuawhā o te tiupiri whā tekau mā rima.
12 Nā, ka tangohia e Hohepa te rima o ngā wāhanga o te witi mā te kingi, ā, e whā ngā wāhanga i mahue mā rātou hei kai, hei purapura hoki; ā, ka waiho e Hohepa hei tikanga mā te whenua o Ihipa a tae noa mai ki tēnei rā.
13 A tekau mā whitu ngā tau i noho ai a Iharaira ki te whenua o Ihipa, ā, ko ngā rā katoa i ora ai ia e toru ngā tiupiri, kotahi rau e whā tekau mā whitu ngā tau, ā, i mate ia i te whā o ngā tau o te rima o ngā wiki o te whā tekau mā rima o ngā tiupiri.
14 Nā, i mua i tōna matenga ka manaaki a Iharaira i āna tama, ā, ka kōrerotia e ia ki a rātou ngā mea katoa e pā ki a rātou i te whenua o Īhipa; ā, ka whakaaturia e ia ki a rātou ngā mea e pā ki a rātou i ngā rā whakamutunga, ā, ka manaaki i a rātou, ā, ka hoatu ki a Hohepa ngā wāhi e rua o te whenua.
15 Nā ka moe ia ki ōna mātua, ā, tanumia ana ia ki te ana o Matarua i te whenua o Kanaana, ki te taha o Āperahāma, o tōna matua, ki te urupā i keria e ia mōna i te ana o Matarua i te whenua o Heperona.
16 Ā, i hoatu e ia āna pukapuka katoa me ngā pukapuka a ōna mātua ki tana tama, ki a Riwai, kia tiakina ai, kia whakahoutia ai hoki mō āna tamariki tae noa mai ki tēnei rā.

Upoko 46

1 Ā, i muri i te matenga o Hākopa ka tini haere ngā tamariki a Iharaira i te whenua o Īhipa, ā, ka noho hei iwi nui, ā, kotahi tonu te ngākau o rātou, nō reira i aroha ai te tuakana ki te teina, ā, i āwhina te tangata ki tōna teina, te tangata ki tōna teina, ā, ka nui haere rātou, ka nui haere rawa, tekau [2242 AM] wiki o ngā tau, i ngā rā katoa o te oranga o Hōhepa.
2 Ā, kāore he Hātana, kāore hoki he kino i ngā rā katoa o te oranga o Hohepa i muri i tōna matua, i a Hākopa, i whakahonoretia hoki e ngā Ihipiana katoa ngā tamariki a Iharaira i ngā rā katoa o te oranga o Hohepa.
3 Nā ka mate a Hohepa i te kotahi rau tekau o ōna tau; tekau mā whitu ōna tau i noho ai ki te whenua o Kanaana, tekau ngā tau i mahi pononga ai, e toru ngā tau i roto i te whare herehere, e waru tekau ngā tau i mahi ai ia ki te kingi, ko ia te kaiwhakahaere mō te whenua katoa o Ihipa.
4 Na ka mate ia, ratou ko ona teina katoa, me taua whakatupuranga katoa.
5 Ā, i mua i tōna matenga i whakahau ia i ngā tamariki a Iharaira kia mauria e rātou ōna wheua i tō rātou putanga mai i te whenua o Ihipa.
6 Ā, i meinga e ia kia oati rātou mō ōna wheua, i mōhio hoki ia e kore ngā Ihipiana e kawe mai anō i a ia ki te whenua o Kanaana, e tanu hoki i a ia ki te whenua o Kanaana: i whawhai hoki a Makamaron, te kingi o Kanaana, i a ia e noho ana i te whenua o Ahiria, ki te kingi o Ihipa i te raorao, ā, patua iho ia e ia ki reira, ā, whaia ana e ia ngā Ihipiana tae noa ki ngā kūaha o 'Eremona.
7 Engari kāore i taea e ia te tomo, nā te mea kua riro mai tētahi atu, he kīngi hou, hei kīngi mō Īhipa, ā, he kaha ake ia i a ia, ā, hoki ana ia ki te whenua o Kanaana, ā, kua kati ngā kūaha o Īhipa, kāore he tangata i haere ki waho, kāore hoki he tangata i haere ki Īhipa.
8 Na ka mate a Hohepa i te wha tekau ma ono o nga tiupiri, i te ono o nga wiki, i te rua o nga tau, a tanumia ana ia e ratou ki te whenua o Ihipa, a [2242 AM] ka mate katoa ona teina i muri i a ia.
9 Nā, ka haere te kingi o Ihipa ki te whawhai ki te kingi o Kanaana [2263 AM] i te whā tekau mā whitu o ngā tiupiri, i te rua o ngā wiki o te rua o ngā tau, ā, ka kawea mai e ngā tama a Iharaira ngā wheua katoa o ngā tama a Hākopa, engari ko ngā wheua o Hohepa, ā, tanumia ana e rātou ki te parae i te ana rua i te maunga.
10 Ā, ko te nuinga (o rātou) i hoki ki Ihipa, ko ētahi ia i noho ki ngā maunga o Heperona; i noho anō hoki tōu papa, a Amarama, ki a rātou.
11 Ā, ka hinga te kingi o Kanaana i te kingi o Ihipa, ā, ka kati i a ia ngā tatau o Ihipa.
12 Nā ka whakatakoto ia i tētahi whakaaro kino mō ngā tama a Iharaira, hei whakamamae i a rātou; ā ka mea ia ki te iwi o Ihipa, Nana, kua nui haere te iwi o ngā tama a Iharaira, kua tini haere i a tātou.
13 Haere mai, kia ata whakaaro tātou ki a rātou i mua i tō rātou tokomahatanga, kia tukinotia hoki rātou e tātou i mua i te taenga mai o te pakanga ki a tātou, i mua hoki i tō rātou whawhai mai ki a tātou; kei uru atu rātou ki ō tātou hoariri, ā, ka peia atu rātou i tō tātou whenua; e anga ana hoki ō rātou ngākau me ō rātou mata ki te whenua o Kanaana.

14 Ā, i whakatūria e ia ngā kaiakiaki mahi mō rātou, hei whakatupu kino i a rātou ki te mahi pononga; ā, i hanga e rātou he pā kaha mō Parao, mō Pitoma, mō Raamēhe, ā, i hanga e rātou ngā taiepa katoa me ngā pā kaha katoa i hinga i ngā pā o Īhipa.
15 Ā, i whakawhiua rātou e rātou ki te mahi nanakia; heoi i te nui haere o tā rātou tukinotanga i a rātou, e nui haere tonu ana, e tini haere ana.
16 Ā, whakarihariha ana te iwi o Ihipa ki ngā tama a Iharaira.

Upoko 47

1 Ā, i te whitu o ngā wiki, i te whitu o ngā tau, i te whā tekau mā whitu o ngā tiupiri, ka haere atu tōu matua i te whenua o Kanaana, ā, i whānau koe i te whā o ngā wiki, i te ono o ngā tau, i te whā tekau mā waru o ngā tiupiri; koinei te wā o te whakapawera i runga i ngā tamariki a Iharaira.
2 Nā, ka whakahau a Parao, te kingi o Ihipa, mō rātou, kia maka atu ā rātou tamariki tāne katoa e whānau mai ana ki te awa.
3 Ā, e whitu ngā marama i maka ai e rātou ki roto, tae noa ki te rā i whānau ai koe.
4 E toru ngā marama i huna ai koe e tōu whaea, ā, ka kōrerotia ia e rātou. Nā, i hanga e ia he āka mōu, pania ana ki te uku, ki te uku, whakatakotoria ana ki roto i ngā wiwi i te pareparenga o te awa, ā, e whitu ngā rā i whakanohoia ai koe e ia ki roto. Nā, ka haere mai tōu whaea i te pō, ka whakangote i a koe, ā, i te awatea, ka tiaki i a koe i ngā manu.
5 Ā, i aua rā ka haere mai a Taramuta, te tamāhine a Parao, ki te kaukau i te awa, ā, ka rongo ia i tō reo e tangi ana, ā, ka mea ia ki āna kōtiro kia kawea mai koe ki waho, ā, ka kawea mai koe e rātou ki a ia.
6 Ā, ka tangohia koe e ia i roto i te āka, ā, ka aroha ia ki a koe.
7 Katahi ka mea tou tuahine ki a ia, Kia haere ahau ki te karanga i tetahi wahine Hiperu ki a koe hei whakangote mau, hei ngote i tenei tamaiti?
8 Ā, ka mea ia ki a ia, Haere. Nā, haere ana ia, ka karanga i tōu whaea, i a Iokepete, ā, hoatu ana e ia he utu ki a ia, nā, whāngaihia ana koe e ia.
9 Ā, i muri iho, i tō pakeketanga, ka kawea koe e rātou ki te tamahine a Parao, ā, ka riro koe hei tama māna, ā, nā Amarama, nā tōu pāpā koe i ako ki te tuhituhi, ā, i muri i tō whakaotinga i ngā wiki e toru, ka kawea koe e rātou ki te whare kingi.
10 E toru wiki o ngā tau i noho ai koe i te whare kingi, ā tae noa ki te wā [2351-] i puta atu ai koe i te whare kingi, ā, ka kite koe i tētahi Ihipiana e patu ana i tō hoa, nō ngā tamariki a Iharaira, nā, patua iho ia e koe, huna iho ki te onepu.
11 A i te rua o nga ra ka whawhai koe ki a raua tokorua o nga tama a Iharaira, a ka mea atu koe ki te tangata nana te kino, He aha koe i patu ai i tou teina?
12 Nā ka riri ia, ka riri nui, ka mea, Nā wai koe i mea hei rangatira, hei kaiwhakawā mō mātou? E mea ana koe kia patua ahau, me koe i whakamate i te Ihipiana inanahi? Nā, i wehi koe, i rere hoki i te rongonga i ēnei kupu.

Upoko 48

1 I te ono o ngā tau o te toru o ngā wiki o te whā tekau mā iwa o ngā tiupiri i haere atu ai koe, ā, noho ana i te whenua o Miriana, e rima wiki me te tau kotahi. Ā, i te rua o ngā wiki o te rua o ngā tau i te rima tekau o ngā tiupiri i hoki mai ai koe ki Īhipa.
2 Ā, e mōhio ana koe ki tāna i kōrero ai ki a koe i Maunga Hinai, me tā te rangatira a Mastêmâ i hiahia ai kia meatia ki a koe i tō hokinga ki Ihipa [i te ara i tō tūtakitanga ki a ia i te whare tira].
3 Kāore ianei ia i whai i tōna mana katoa kia patua koe, kia whakaorangia hoki ngā Ihipiana i roto i tōu ringa i tōna kitenga kua tonoa koe ki te whakawā me te rapu utu i ngā Ihipiana?
4 Nāku koe i whakaora i tōna ringa, ā, i mahi koe i ngā tohu me ngā merekara i tonoa ai koe ki te mahi i Ihipa ki a Parao, ki tōna whare katoa, ki āna pononga, ki tōna iwi.
5 Nā, he nui te rapu utu i mahia e Ihowā ki a rātou, mō Iharaira hoki; i patua rātou e ia ki te toto, ki te poroka, ki te kutu, ki te pokai, ki ngā whewhe kino i puta mai i te puku; me ā rātou kararehe ki te mate; me te whatu kōhatu, i whakangaromia ai e ia ngā mea katoa i tupu i roto i a rātou; me te mawhitiwhiti i kai i ngā toenga i mahue i te whatu, i te pōuri; me te matenga o ngā matamua o te tangata, o te kararehe, me ā rātou whakapakoko katoa, i rapu utu ai a Ihowā, ā, tahuna ana rātou ki te ahi.
6 Ā, i tukuna mai ngā mea katoa mā tōu ringa, kia whakapuakina ai e koe (ēnei mea) i mua i te otinga, ā, i kōrero koe ki te kingi o Īhipa i te aroaro o āna pononga katoa me tōna iwi.
7 Ā, i rite tonu ki tāu kupu te puta o ngā mea katoa; tekau ngā whakawa nui, whakamataku hoki i puta ki te whenua o Īhipa, hei rapu utu mō Iharaira.
8 Ā, i meatia e Ihowā ngā mea katoa mō Iharaira, kia rite hoki ki tāna kawenata i whakaritea e ia ki a Āperahāma, kia rapu utu ai ia i a rātou, pērā i tā rātou whakawhiu i a rātou ki te herehere.
9 Nā, ka whakatika te rangatira a Mastêmā ki a koe, ka whai kia tukua koe ki te ringa o Parao, ā, i āwhina ia i ngā tohunga makutu o Ihipa,
10 Ā, ka tū ake rātou, ka mahi i ngā mea kino i tōu aroaro, i tukua e mātou kia mahia e rātou, engari ko ngā rongoā kāore i tukua e mātou kia mahia e ō rātou ringa.
11 Nā, ka patua rātou e Ihowā ki ngā whewhe kino, ā, kāore i taea e rātou te tū ake: i whakangaromia hoki rātou e mātou, ā, kihai i taea e rātou te mahi i tētahi tohu.
12 Ahakoa ēnei tohu me ngā merekara katoa, kāore te rangatira a Mastêmâ i whakama i te mea i maia ia, ā, i karanga ki ngā Ihipiana kia whaia koe me ngā ope katoa o ngā Ihipiana, me ā rātou hariata, me ā rātou hōiho, me ngā ope katoa o te iwi o Ihipa.
13 Ā, i tū ahau i waenganui i ngā Ihipiana me Iharaira, ā, i whakaorangia e mātou a Iharaira i roto i tōna ringa, i roto hoki i te ringa o tōna iwi, ā, i arahina rātou e Ihowa i waenganui o te moana me te mea he whenua maroke.
14 Ā, ko ngā iwi katoa i arahina mai e ia ki te whai i a Iharaira, i maka rātou e Ihowa, e tō tātou Atua, ki waenganui o te moana, ki ngā hohonutanga o te poka i raro i ngā tamariki a Iharaira, pērā i te makanga a te iwi o Ihipa

i ā rātou tamariki ki te awa. I rapu utu ia i te mano tini o rātou, ā, kotahi mano ngā tāne kaha, toa i whakangaromia mō te mea kotahi te tamaiti ngote u o ngā tamariki a tō iwi i maka e rātou ki te awa.
15 Ā, i te tekau mā whā o ngā rā, i te tekau mā rima, i te tekau mā ono, i te tekau mā whitu, i te tekau mā waru, ka herea te rangatira a Mastêmâ, ka puritia ki muri i ngā tamariki a Iharaira, kia kore ai ia e whakapae i a rātou.
16 Ā, i te tekau mā iwa o ngā rā, ka tukuna rātou e mātou kia tukua kia āwhina i ngā Ihipiana, kia whaia hoki ngā tamariki a Iharaira.
17 Nāna i whakapakeke ō rātou ngākau, i whakapakeke hoki i a rātou, ā, i whakaaroa e Ihowa, e tō tātou Atua, te tikanga, kia patua ai ngā Ihipiana, kia maka ai rātou ki te moana.
18 Ā, i te tekau mā whā o ngā rā, ka herea ia e mātou kia kaua ia e whakapae i ngā tamariki a Iharaira i te rā i tono ai rātou ki ngā Ihipiana i ngā oko me ngā kākahu, i ngā oko hiriwa, i ngā oko koura, i ngā oko parahi, hei pahua i ngā Ihipiana hei utu mō te mahi pononga i meinga ai rātou kia mahi.
19 Kāore hoki mātou i ārahi i ngā tamariki a Iharaira i Ihipa me te ringa kau.

Upoko 49

1Kia mahara ki te ture i whakahaua e Ihowa ki a koutou mo te kapenga, kia mahia e koutou i tona wa e tika ai, i te tekau ma wha o nga ra o te marama tuatahi, kia patua ai e koutou i mua i te ahiahi, kia kainga ai hoki i te po i te tekau ma rima o nga ra i te torengitanga o te ra.
2 I tēnei pō hoki - te tīmatanga o te hakari, te tīmatanga hoki o te hari - i kai koutou i te kapenga i Ihipa, i te wā i tukua ai ngā mana katoa o Mastêmâ ki te patu i ngā matamua katoa o te whenua o Ihipa, mai i te matamua a Parao ki te matamua a te pononga wahine herehere i te mira, tae noa ki ngā kararehe.
3 Ko te tohu tēnei i homai e Ihowā ki a rātou: Ki roto i ngā whare katoa i kite ai rātou i te toto o te reme tau tahi, kaua e tomo ki roto ki te patu, engari me haere noa atu, kia ora ai te hunga katoa i roto i te whare, nā te mea kei runga i ngā poupou te tohu o te toto.
4 Nā, ka meatia e ngā ringa o Ihowā ngā mea katoa i rite tonu ki tā Ihowā i whakahau ai ki a rātou; ā, ka whiti atu rātou i te taha o ngā tamariki katoa a Iharaira, ā, kāore te mate urutā i pā ki a rātou hei whakamate i tētahi o rātou, ahakoa kararehe, ahakoa tangata, ahakoa kuri.
5 Nā, he nui rawa te mate urutā i Ihipa, kāhore hoki he whare i Ihipa i kore ai he tupapaku, engari he tangi, he aue.
6 Nā, i kai a Iharaira katoa i te kikokiko o te reme o te kapenga, i inu waina hoki, i whakamoemiti, i manaaki, i whakawhetai ki a Ihowa, ki te Atua o o ratou matua, kua rite hoki ratou ki te haere i raro i te ioka o Ihipa, i te pononga kino hoki.
7 Kia maumahara ki tēnei rā i ngā rā katoa e ora ai koe; kia mau hoki ki tēnei rā i ia tau, i ia tau, i ngā rā katoa e ora ai koe, kia kotahi te wā i te tau, i tōna rā anō, kia rite ki tana ture katoa. Kaua hoki e whakaroa i tēnei rā, i tēnei rā, i tēnei marama rānei, i tēnei marama rānei.
8 He tikanga pumau hoki tēnei, he mea whaowhao ki ngā papa o te rangi mō ngā tama katoa a Iharaira, kia mahia e rātou i tēnei rā, i tēnei rā, i tēnei rā, kotahi i te tau, puta noa i ō rātou whakatupuranga katoa; ā, kāore he mutunga o ngā rā, he mea whakarite hoki tēnei ake ake.
9 Ko te tangata ia e kore ana i te poke, a e kore e haere mai ki te mahi i taua mea i tetahi ra, ki te kawe mai i te whakahere e manakohia ana ki te aroaro o Ihowa, ki te kai, ki te inu ki te aroaro o Ihowa i te ra o tana hakari, ko taua tangata poke, e tata ana ki a ia, ka hatepea atu taua tangata: no te mea kihai ia i kawe i te whakahere ma Ihowa i tona wa i whakaritea, ka waha e ia te hara ki a ia ano.
10 Me haere mai ngā tamariki a Iharaira ki te mahi i te kapenga i tōna rā i whakaritea, i te tekau mā whā o ngā rā o te marama tuatahi, i waenganui i ngā ahiahi, mai i te tuatoru o ngā wāhanga o te ao tae noa ki te tuatoru o ngā wāhanga o te pō, e rua hoki ngā wāhanga o te ao e hoatu ana ki te mārama, me te tuatoru o ngā wāhanga ki te ahiahi.
11 Ko tā Ihowa tēnei i whakahau ai ki a koe kia mahia i waenganui o te ahiahi.
12 Kāore e whakaaetia kia patua i tētahi wā o te māramatanga, engari i te wā e tata ana ki te ahiahi, ā, me kai e rātou i te wā o te ahiahi, tae noa ki te tuatoru o ngā wāhanga o te pō, ā, ko te toenga o ōna kikokiko katoa mai i te tuatoru o ngā wāhanga o te pō, me tahu ki te ahi.
13 Kaua hoki e kohuatia ki te wai, kaua hoki e kainga matatia, engari kia tunua ki te ahi: me kai marie e ratou; ko tona pane me ona whekau me ona waewae me tunu ki te ahi, kaua hoki e whatiia tetahi wheua ona; kahore hoki he wheua o nga tama a Iharaira e whatiia.
14 Nā konei i whakahau ai a Ihowā i ngā tama a Iharaira kia mahia te kapenga i te rā i whakaritea ai, kaua hoki e whatiia tetahi o ōna wheua; he rā hakari hoki ia, he rā kua whakaritea, kaua hoki e haereere i ia rā, i ia marama, i ia marama; engari me mahi i te rā o taua hakari.
15 Me whakahau hoki e koe ngā tama a Iharaira kia mahia te kapenga i roto i ō rātou rā katoa, i ia tau, i ia tau, kotahi i te tau i tōna wā kua whakaritea, ā, ka waiho hei whakamaharatanga e manakohia ana ki te aroaro o Ihowā, ā, e kore he mate urutā e pā ki a rātou, e whakamate ai, e patu ai rānei i taua tau e mahia ai e rātou te kapenga i tōna wā, i ngā mea katoa e ai ki tāna whakahau.
16 Kaua hoki e kainga ki waho o te wahi tapu o Ihowa, engari ki mua i te wahi tapu o Ihowa: ma te iwi katoa o te whakaminenga o Iharaira e mahi i taua mea i tona wa kua whakaritea.
17 Ā, ko te hunga katoa e haere mai ana i taua rā, me kai e rātou i roto i te wāhi tapu o tō koutou Atua i te aroaro o Ihowā, o te hunga e rua tekau tau te pakeke, me te hunga maha atu hoki: ko te mea hoki kua oti te tuhituhi, kua whakaritea hoki kia kainga e rātou i roto i te wāhi tapu o Ihowā.
18 Ā, ina tae ngā tamariki a Iharaira ki te whenua e riro mai i a rātou, ki te whenua o Kanaana, ā, ina whakatūria e rātou te tapenakara o Ihowā ki waenganui o te whenua i roto i tētahi o ō rātou iwi, kia oti rā anō te hanga o te wāhi tapu o Ihowā ki te whenua, me haere mai rātou ki te mahi i te kapenga ki waenganui o te tapenakara o Ihowā, me patu hoki e rātou ki te aroaro o Ihowā i ia tau, i ia tau.
19 A, i ngā rā e oti ai te whare te hanga i runga i te ingoa o Ihowā i te whenua o tō rātou kāinga tupu, me haere rātou ki reira ki te patu i te kapenga i te ahiahi, i te torengitanga o te rā, i te toru o ngā wāhanga o te rā.

20 Me whakahere anō e rātou ōna toto ki te paepae o te aata, me whakatakoto anō hoki ōna ngako ki te ahi i runga i te aata; ā, me kai e rātou ōna kikokiko kua tunua ki te ahi ki te marae o te whare i whakatapua nei i runga i te ingoa o Ihowā.
21 Kaua hoki ratou e mahi i te kapenga i roto i o ratou pa, i tetahi atu wahi ranei, engari i mua i te tapenakara o Ihowa, i mua ranei i tona whare i noho ai tona ingoa; kaua hoki ratou e kotiti ke atu i a Ihowa.
22 Ā, e Mohi, whakahaua ngā tama a Iharaira kia whakaritea ngā tikanga o te kapenga, kia rite ki tāu i whakahau ai; kauwhautia ki a rātou i ia tau, i ia rā, i ia rā, me te hakari taro rewenakore, kia whitu ngā rā e kai ai rātou i te taro rewenakore, (ā) kia whakaritea e rātou taua hakari, kia kawea mai hoki he whakahere i ia rā, i ia rā, i aua rā e whitu o te hari ki te aroaro o Ihowā ki runga ki te aata a tōu Atua.
23 I hohoro hoki koutou te whakarite i tēnei hakari i tō koutou haerenga mai i Ihipa, a tae noa ki te koraha o Huri; i oti hoki i a koutou i te taha o te moana.

Upoko 50

1 I muri i tēnei ture i whakakitea e ahau ki a koutou ngā rā o ngā Hāpati i te koraha o Hinai, i waenganui o Erimi, o Hinai.
2 I kōrerotia anō e ahau ki a koutou ngā hapati o te whenua i Maunga Hinai, me ngā tau tiupiri i roto i ngā hapati o ngā tau: engari kāore i kōrerotia e ahau tōna tau ki a koutou, kia tae rā anō koutou ki te whenua e nohoia nei e koutou.
3 Ā, me pupuri e te whenua ōna hapati i a rātou e noho ana i runga, ā, ka mōhio rātou ki te tau tiupiri.
4 Nā reira kua whakaritea e ahau māu ngā tau, ngā wiki, ngā tau, me ngā tiupiri: e whā tekau mā iwa ngā tiupiri mai i ngā rā o Ātama tae noa ki tēnei rā, [2410 AM] me te wiki kotahi me ngā tau e rua: ā, e whā tekau tau anō kei te haere mai (literal. 'tawhiti') hei ako i ngā [2450 AM] ture a te Ariki, kia whiti rā anō rātou ki te whenua o Kanaana, kia whiti i Horano ki te hauauru.
5 Ā, ka pahemo ngā tiupiri, kia horoia rā anō a Iharaira i ngā hara katoa o te moepuku, o te poke, o te poke, o te hara, o te hē, ā, kia noho māia ai ia i te whenua katoa, ā, kore ake he Hātana, he tangata kino rānei, ā, ka ma te whenua i taua wā ake tonu atu.
6 Tirohia te ture mō ngā Hāpati—kua tuhituhia e ahau māu—me ngā whakaritenga katoa o ōna ture.
7 E ono ngā rā e mahi ai koe; ko te whitu ia o ngā rā ko te hapati o Ihowā, o tōu Atua: kaua rawa e mahia tetahi mahi i taua rā, e koutou ko āu tama, ko āu pononga tāne, ko āu pononga wahine, ko āu kararehe katoa, me te manene hoki e noho ana i a koe.
8 Ā, ko te tangata e mahi ana i tētahi mahi i taua rā, me mate ia: ko te tangata e whakanoa ana i taua rā, ko te tangata e takoto ana ki tana wahine, ko te tangata rānei e mea ana ka mahi ia i tētahi mea i taua rā, me haere ia ki reira ki te hoko, ki te hoko rānei: ā, ko te tangata e utu wai ana ki reira, kāore i taka e ia i te ono o ngā rā, ā, ko te tangata e kawe ana i tētahi kawenga hei kawe i roto i tōna tēneti, i roto rānei i tōna whare, ka mate ia.
9 Kaua rawa koutou e mahi i tetahi mahi i te ra hapati, engari ko ta koutou i taka ai ma koutou i te ono o nga ra, hei kai, hei inu, hei okiokinga, hei pupuri hoki i te hapati i tetahi mahi i taua ra, kia whakapaingia ai hoki a Ihowa, to koutou Atua, nana nei i homai he ra hakari ki a koutou, he ra tapu: a hei ra tapu tenei mo Iharaira katoa i roto i o ratou ra ake ake.
10 He nui hoki te honore kua homai e Ihowa ki a Iharaira, kia kai ratou, kia inu, kia makona i tenei ra hakari, kia okioki ai i aua ra i nga mahi katoa a nga tama a te tangata, engari ko te tahu whakakakara, ko te kawe mai i nga whakahere me nga patunga tapu ki te aroaro o Ihowa mo nga ra, mo nga hapati hoki.
11 Me mahi tēnei mahi i ngā rā Hāpati anake i roto i te wāhi tapu o Ihowā, o tō koutou Atua; kia whakamarietia ai a Iharaira ki te patunga tapu i ia rā, i ia rā, hei whakamahara e manakohia ana ki te aroaro o Ihowā, kia riro mai ai i a Ia i ia rā, i ia rā, kia rite ki tāu i whakahau ai.
12 Me te tangata e mahi ana i tetahi mahi ki reira, e haereere ana, e ngaki ana i tana mara, ahakoa i roto i tona whare, i tetahi atu wahi ranei, me te tangata e tahu ahi ana, e eke ana ki runga i tetahi kararehe, e haere ana i runga kaipuke i te moana, me te tangata e patu ana, e whakamate ana ranei i tetahi mea, e patu ana i tetahi kararehe, i tetahi manu ranei, e hopu ana ranei i tetahi kararehe, i tetahi manu ranei, i tetahi ika ranei, me te tangata e nohopuku ana, e whawhai ana ranei i nga Hapati:
13 Ko te tangata e mahi ana i tētahi o ēnei mea i te Hāpati, ka mate ia, kia whakaritea ai e ngā tama a Iharaira ngā Hāpati, kia rite ki ngā ture mō ngā Hāpati o te whenua, kia rite ki te mea i tuhituhia ki ngā papa, i homai nei e ia ki ōku ringa kia tuhituhia e ahau ki a koe ngā ture o ngā wā, me ngā wā e rite ana ki te wehenga o ō rātou rā. Kua oti te kōrero mō te wehenga o ngā rā.